



12.02.2013

Kokousaika 12.02.2013 16:15 - 18:18

Kokouspaikka Kallion virastotalo Toinen linja 4 A, nh. 1

Läsnä

Jäsenet

|                        |               |
|------------------------|---------------|
| Anttila, Maija         | puheenjohtaja |
| Asko-Seljavaara, Sirpa |               |
| Brettschneider, Gunvor |               |
| Hursti, Rene           |               |
| Kajanoja, Jouko        |               |
| Muhammed, Husein       |               |
| Nordström, Laura       |               |
| Tuominen, Hannu        |               |
| Vuorinen, Markku       |               |
| Vuorjoki, Anna         |               |
| Heistaro, Sami         | varajäsen     |

Muut

|                          |                               |
|--------------------------|-------------------------------|
| Kari, Emma               | kaupunginhallituksen edustaja |
| Toivola, Matti           | virastopäälikkö               |
|                          | poissa: 22§                   |
| Jolkkonen, Juha          | osastopäälikkö                |
| Juvonen, Hannu           | osastopäälikkö                |
| Mäki, Tiina              | osastopäälikkö                |
| Simoila, Riitta          | osastopäälikkö                |
| Sutinen, Pia             | osastopäälikkö                |
| Juutilainen-Saari, Jaana | viestintäpäälikkö             |
| Lehtonen, Harri J.       | lakimies                      |
| Lind, Jussi              | talous- ja strategiapäällikkö |
|                          | asiantuntija                  |
|                          | läsnä 10 §, kello 16:26-17:40 |



12.02.2013

---

|    |          |                                                                                               |
|----|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| §  | Asia     |                                                                                               |
| 7  | Sotep/1  | Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta |
| 8  | Sotep/2  | Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano                                                      |
| 9  | Sotep/3  | Sosiaali- ja terveyslautakunnassa noudatettavat menettelyt                                    |
| 10 | Sotep/4  | Sosiaali- ja terveystoimen käyttösuunnitelma 2013                                             |
| 11 | Sotep/5  | Järjestöjen avustamiseen tarkoitettujen määrärahojen jakamisesta päättäminen                  |
| 12 | Sotep/6  | Eräiden järjestöjen vuoden 2013 avustuksista päättäminen                                      |
| 13 | Sotep/7  | Porolahden hammashoitolan tilapäinen sulkeminen                                               |
| 14 | Sotep/8  | Selvitys Kampin kappelin toiminnasta                                                          |
| 15 | Sotep/9  | Lausunto Malmin asemakaavan muutosehdotuksesta Tullivuorentien eteläpuoleiselle alueelle      |
| 16 | Sotep/10 | Lausunto Haagan Lassilan asemakaavan muutosehdotuksesta Hopeapolun ympäristöön                |
| 17 | Sotep/11 | Lausunto Koivusaaren osayleiskaavaehdotuksesta                                                |
| 18 | Sotep/12 | Lausunto aloitteesta tuetun asumisen sekä palveluasumisen yksiköiden lisäämisestä             |
| 19 | Sotep/13 | Oikaisuvaatimus terveyslautakunnan järjestöavustuspäätöksestä                                 |
| 20 | Sotep/14 | Oikaisuvaatimus vahingonkorvauspäätöksestä                                                    |
| 21 | Sotep/15 | Ilmoitusasiat                                                                                 |
| 22 | Sotep/16 | Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen                                                 |
| 23 | Sotep/17 | Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen                                                 |



## § 7

### Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita esittelijän muutosehdotuksen mukaisesti jäsenet Rene Hurstin ja Hannu Tuomisen tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

#### Käsittely

Puheenjohtajan muutosehdotus, jonka esittelijä otti muutosehdotukseksi: poissaolevan jäsen Seija Muurisen sijaan jäsen Rene Hursti tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Seija Muurisen (varalla Sirpa Asko-Seljavaara) ja Hannu Tuomisen (varalla Husein Muhammed) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola



## § 8

### Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano

#### Päätös

Sosiaali- ja terveystalautakunta päätti, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveystalautakunta päättäne, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola



## § 9

### Sosiaali- ja terveystalautakunnassa noudatettavat menettelyt

HEL 2013-000700 T 00 00 02

#### Päätös

Sosiaali- ja terveystalautakunta päätti esittelijän muutosehdotuksen mukaan vahvistaa noudatettaviksi lautakunnan kokouksessa ja lautakunnan kokouksiin liittyvät seuraavat Helsingin kaupungin hallintosääntöä täydentävät menettelytavat:

Kokoontuminen ja esityslistat

Sosiaali- ja terveystalautakunta kokoontuu päättäminään aikoina sekä lisäksi puheenjohtajan tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtajan kutsusta. Kokouspäivä on yleensä tiistai.

Lautakunnan kokoukset toteutetaan sähköisesti Ahjo-sovelluksella.

Lautakunnan esityslistat julkaistaan Ahjo-kokoussovellukseen kokousta edeltävän viikon torstaina kello 12 mennessä.

Esityslista liitteineen lukuun ottamatta siihen sisältyviä salassa pidettäviä asioita julkaistaan myös sosiaali- ja terveystalviraston verkkosivuilla. Julkaisuaikakohta on viimeistään kokousta edeltävänä perjantaina kello 12.00.

Joskus poikkeuksellisesti lista saatetaan julkaista kokoussovelluksessa vasta perjantaina eli viimeistään kolme päivää ennen kokousta. Salassa pidettävää aineistoa ei julkaista varajäsenten saataville, ellei ennen listan julkaisua tai ennen kokousta ole jonkun osalta tiedossa, että hän tulee osallistumaan kokoukseen.

Kiireellisissä tapauksissa voidaan Ahjo-kokoussovellukseen joutua julkaisemaan em. ajankohdan jälkeenkin (mutta kuitenkin viimeistään kahta tuntia ennen kokouksen alkua) jokin asia. Ns. ottoharkintaa koskeva esitys julkaistaan yleensä vasta kokouspäivänä, jotta siihen saadaan mukaan kaikki kokoukseen mennessä tehty lautakunnan ottoharkinnan alaiset asiat. Lisäksi kiireellisessä tapauksessa esittelijä voi tuoda kokoukseen kokonaan uuden asian tai tehdä esityksiinsä muutosehdotuksia itse kokouksen aikana julkaisemalla asian tai muutosehdotuksen kokoussovelluksessa ja pyytämällä puheenjohtajalta puheenvuoron ja esittelemällä uuden asian tai muutosehdotuksen lautakunnalle. Esittelijä voi tehdä muutosehdotuksen tai esittää uutta asiaa otettavaksi kokoukseen myös pelkästään suullisesti.



Esityslistan mukana toimitetaan vain esityslistalla oleviin, lautakunnan käsiteltäviin asioihin liittyvää asiakirja-aineistoa tai muuta asiallista aineistoa, jonka esittelijä hyväksyy jaettavaksi.

Lautakunnan käsiteltäväksi tuleviin asioihin lähetettyjä oma-aloitteisia adresseja ja kannanottoja toimitetaan sosiaali- ja terveystoimistosta lautakunnalle esittelijän harkinnan mukaan. Tällaisia kannanottoja ja adresseja ei yleensä liitetä kyseisen asian asiakirja-aineistoon, mutta voidaan liittää lautakunnan esityslista-aineistoon ilmoitusasiana esittelijän harkinnan perusteella.

Kokousten päätösvaltaisuus

Päätösvaltaisuuteen tarvitaan kuntalain 58 §:n 2 momentin mukaan enemmistö.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan kokoukset ovat päätösvaltaisia, jos vähintään seitsemän jäsentä tai varajäsentä on paikalla.

Kuntalain mukaan läsnäoleviksi katsotaan myös toimielimen jäsenet, jotka osallistuvat kokoukseen videoneuvotteluyhteyden avulla. Hallintosäännössä ei ole kuitenkaan määrätty videoneuvotteluyhteyden käyttämisestä kokouksessa. Kokouksen puheenjohtajan ja sihteerin on kuitenkin oltava läsnä kokouspaikalla.

Esittely

Sosiaali- ja terveystoimen johtosäännön 3 §:n mukaan lautakunnan kokouksissa viraston päällikkö esittelee asiat, ellei hän ole siirtänyt tiettyä asiaa tai asiaryhmää alaisensa viranhaltijan esiteltäväksi.

Viranhaltijoiden päätösten ottaminen sosiaali- ja terveyslautakunnan käsiteltäväksi

Kaupunginhallituksen sosiaali- ja terveysjaosto on 14.1.2013 päättänyt, että sosiaali- ja terveyslautakunta ilmoittaa jaostojen, virastopäällikön ja osastopäällikön päätösten ottamisesta käsiteltäväkseen kahdessa viikossa tiedoksi saamisesta.

Luettelot niistä virastopäällikön ja osastopäälliköiden päätöksistä, joita ei esitellä otettavaksi, esitellään sosiaali- ja terveyslautakunnalle. Otettaviksi esiteltävät asiat esitellään erikseen ja saatetaan mm. puheenjohtajan tietoon välittömästi. Lautakunnan jäsenillä on oikeus saada tietoa sellaisistakin asioista, joita esittelijä ei esittele otettavaksi lautakunnan käsittelyyn.



Eräitä käsittelyjärjestykseen liittyviä asioita

Pöydälle pano sekä pöydälle pannun, palautetun ja poistetun asian asiakirjat

Kun asia on esillä ensimmäistä kertaa, voi yksikin jäsen pyytää ja saada asian pöydälle, ellei asian kiireellisyys edellytä asian käsittelyä samassa kokouksessa. Asian kiireellisyys merkitään maininnalla "Käsiteltävä tässä kokouksessa" esityslistalle ao. asiakohtaan.

Pöydällepanoa koskevan ehdotuksen jälkeen puheenvuorot tulee rajoittaa koskemaan ko. ehdotusta. Pöydällepanopäätöksen jälkeen voidaan vielä käydä ns. lähetekeskustelua, mikäli esim. lisäselvitykset ovat tarpeen.

Pöydälle pantu asia on esiteltävä pääsääntöisesti samansisältöisenä uudelleen. Vaikka pöydälle pantua asiaa ei varsinaisesti valmistellakaan uudelleen, esittelytekstiä voidaan muuttaa, mikäli se osoittautuu tarpeelliseksi.

Mikäli pöydälle pantuun, palautettuun tai poistettuun asiaan on tehty välttämättömiä tarkistuksia ja muutoksia, muutetut kohdat tulee selkeästi merkitä sivun marginaaliin tehdyin pystyviivoin.

Jos kerran pöydälle pantu asia halutaan uudelleen pöydälle, noudatetaan normaalia päätöksentekojärjestystä (ehdotus-kannatus-äänestys).

Palauttaminen

Jos esityslistalla esiteltyyn asiaan halutaan saada huomattavia muutoksia, lisäselvityksiä tms., ei ole syytä pyytää asiaa pöydälle, vaan tehdä ehdotus asian palauttamisesta uudelleen valmisteltavaksi. Ehdotus käsitellään normaalissa päätöksentekojärjestyksessä (vaatii kannatuksen, jotta asiasta voidaan äänestää). Myös palauttamista koskevan ehdotuksen jälkeen keskustelun tulisi rajoittua ko. ehdotukseen. Palauttamispäätöksen jälkeen on yleensä syytäkin käydä keskustelua siitä, mitä uudelta valmistelulta edellytetään. Palautuksen yhteydessä voidaan sopia uudesta aikataulusta, muussa tapauksessa se jää viraston harkintaan.

Päätöksenteko

Vastakkain asetettavien ehdotusten on oltava samaa asiaa tarkoittavia. Toisistaan riippumattomista ehdotuksista on äänestettävä erikseen.



Jäsenet voivat jo ennen kokousta julkaista Ahjo-kokousovelluksessa vastaehdotukset, jotka aikovat tehdä. Jäsenen on kuitenkin kokouksessa asiaa käsiteltäessä tehtävä ehdotuksensa myös suullisesti, pelkkä julkaisu ei riitä.

Eriävä mielipide on ilmoitettava välittömästi päätöksenteon jälkeen suullisesti ja julkaisemalla eriävä mielipide kokousovelluksessa. Eriävään mielipiteeseen voi kirjata halutessaan myös sen perustelut. Jos jäsen haluaa toimittaa perustelut erikseen kirjallisena, ne on toimitettava pöytäkirjanpitäjälle hyvissä ajoin ennen kuin pöytäkirja tarkastetaan.

#### Läsnäolovelvollisuus

Hallintosäännön 6 §:n 7 momentin mukaan toimielimen määräämillä toimielimen alaisuudessa olevan viraston palveluksissa olevilla henkilöillä on velvollisuus olla saapuvilla toimielimen kokouksissa.

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti 5.2.2013 määrätä, että sosiaali- ja terveysviraston osastopäälliköillä ja viestintäpäälliköillä on velvollisuus olla saapuvilla pysyvinä asiantuntijoina sosiaali- ja terveyslautakunnan kokouksissa.

#### Asiantuntijoiden kuuleminen

Lautakunta voi kuulla kokouksissaan asiantuntijoita.

Koska kokoukset ovat suljettuja, niissä voivat olla läsnä ainoastaan henkilöt, joilla on kokoustehtävä tai läsnäoloon on jokin muu perusteltu syy kuten asiantuntijuus.

Pääsääntöisesti asiantuntija on läsnä vain sen asian käsittelyssä, jota varten hänet on kutsuttu ja tällöinkin vain kuulemisen ajan, ellei lautakunta katso olevan aihetta, että hän on läsnä myös päätöksenteon ajan.

#### Julkisuus ja salassapito

Sosiaali- ja terveyslautakunnan kokoukset ovat suljettuja, ellei lautakunta jonkin kokouksen tai asian osalta toisin päättä. Siten kokouksissa eivät saa olla läsnä muut kuin ne, joilla edellä selostetun mukaisesti on velvollisuus tai oikeus olla läsnä.

Luottamushenkilö ei saa kertoa salassa pidettävästä asiasta mitään asiakirjasta tai esittelystä ilmeneviä seikkoja eikä myöskään kokouksen



jälkeen kertoa, mitä salassa pidettävistä asioista on kokouksessa lausuttu.

Salassa pidettävistä asioista kertominen on rangaistavaa.

Salassa pidettäviä asioita koskevat mahdolliset paperiset esityslistat, pöytäkirjat ja muu asiakirja-aineisto tulee ennen hävittämistä silppuamalla tai muulla tavoin käsitellä niin, ettei siitä enää ole luettavissa salassa pidettävää tietoa. Salassa pidettävien asiakirjojen vieminen – vaikka vahingossa – yleiseen keräyspaperilaatikkoon, voi johtaa rikosoikeudelliseen vastuuseen.

Salassa pidettävät aineistot voi myös jättää/toimittaa sosiaali- ja terveystieteiden osastolle silputtaviksi ja hävitettäväksi.

Jäsenten tulee huolehtia, että ulkopuoliset eivät pääse jäsenen tietokoneella käsiksi salassa pidettäviä asioita sisältäviin esityslistoihin. Myös mahdolliset tulosteet on käsiteltävä siten, että kukaan muu ei pääse niitä näkemään.

Esityslistan liitteenä voi olla myös ”ei Internetiin” -merkittyjä asioita. Ne eivät ole sinänsä salassa pidettäviä, mutta voivat esim. sisältää henkilötietoja, joita ei saa julkaista Internetissä. Hankinta-asioissa voi olla liitteitä, jotka tulevat julkisiksi vasta sen jälkeen, kun tarjouspyyntö on allekirjoitettu ja julkaistu Internetissä.

Erityisesti on huomattava, että hankintapäätöksiin sisältyvät liikesalaisuudet eivät tule lainkaan julkisiksi ja ovat pysyvästi salassa pidettäviä.

Koska kuitenkin kokouksen pitäminen suljettuna antaa jäsenille eräänlaisen mielipidesuojan ja mahdollisuuden käsitellä asioita avoimesti, luottamuksellisesti ja joustavasti, on suositeltavaa, ettei kokoukseen liittyvistä yksittäisten puheenvuorojen ja kannanottojen sisällöistä kerrota kokouksen ulkopuolisille.

Viranomaisen toiminnan julkisuudesta annetun lain mukaan lautakunnan pöytäkirja tulee julkiseksi, kun se on allekirjoitettu ja tarkastettu, lukuun ottamatta pöytäkirjaan sisältyviä salassa pidettäviä asioita.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan jäsenten aloitteet

Lautakunnan kokouksessa asiat ratkaistaan esittelystä. Mikäli luottamushenkilö tekee kokouksessa valmistelualoitteen tai aloitteen päätökseksi asiassa, josta ei ole esittelyä, merkitään aloite lautakunnan pöytäkirjaan ja mikäli esittelijä katsoo sen tarpeelliseksi, esitellään



luottamushenkilöelimelle valmistelun jälkeen, mikäli esittelijä katsoo sen aiheelliseksi.

Luottamushenkilö voi toimittaa lautakunnan käsiteltäväksi haluamaansa asiaa koskevan aloitteen myös sosiaali- ja terveystieteiden, jolloin asia valmistelun jälkeen esitellään lautakunnalle.

Kunnan jäsenten aloitteet

Sosiaali- ja terveystieteiden suoraan tai kirjaamoon toimitetut, sosiaali- ja terveyslautakunnalle osoitetut kunnan jäsenten aloitteet ja kirjelmät esitellään sosiaali- ja terveyslautakunnalle, kun aloitteessa/kirjeessä esitetty asia kuuluu sosiaali- ja terveyslautakunnan toimivaltaan/ratkaistavaksi.

Muissa tapauksissa sosiaali- ja terveystieteen toimittaa kuntalaisten aloitteet ja kirjeet sosiaali- ja terveyslautakunnan tiedoksi esittelijän harkitsemista tapauksissa.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan puheenjohtajille tai jäsenelle toimitetut, terveyslautakunnalle tai puheenjohtajalle tai yksittäiselle jäsenelle osoitetut kunnan jäsenten aloitteet ja kirjelmät voi toimittaa kirjaamoon, jolloin niiden suhteen menetellään samalla tavoin kuin edellä on todettu suoraan sosiaali- ja terveystieteiden jätettyjen sosiaali- ja terveyslautakunnalle osoitettujen aloitteiden ja kirjelmien osalta.

Sosiaali- ja terveystieteen monistaa tai postittaa kuntalaisten kirjelmia ja kannanottoja terveyslautakunnalle vain poikkeustapauksissa ja esittelijän niin päättäessä.

Tietojen antaminen jäsenille

Sosiaali- ja terveystieteen hankkii ja toimittaa lautakunnan jäsenille tehtävän hoitamiseksi tarpeellisen saatavilla olevan tietomateriaalin, kuten suunnitelmat, mietinnöt, muistiot, lausunnot, tekniset selvitykset, tilastot ja ohjeet.

Lautakunnan jäsenillä on oikeus saada nähtäväkseen asiakirjoja ja tietoja, joita hän toimessaan pitää tarpeellisena.

Lautakunnan päätöksistä tiedottaminen

Kokouksen jälkeen viestintäpäällikkö kokoaa lautakunnan päätöksistä päätöstiedotteen. Päätöstiedote julkaistaan sosiaali- ja terveystieteiden verkkosivuilla mahdollisimman pian kokouksen jälkeen.



Lautakunta tekee vuosittain päätöksen siitä, milloin pöytäkirja on yleisesti nähtävänä kaupungin kirjaamossa siltä osin kuin pöytäkirjan pitäminen kuntalain 63 §:n mukaan on tarpeen. Sosiaali- ja terveyslautakunnan pöytäkirjat julkaistaan viraston verkkosivuilla sen jälkeen, kun ne on pidetty nähtävänä kaupungin kirjaamossa.

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti vahvistaa noudatettaviksi lautakunnan kokouksessa ja lautakunnan kokouksiin liittyvät seuraavat Helsingin kaupungin hallintosääntöä täydentävät menettelytavat:

#### Kokoontuminen ja esityslistat

Sosiaali- ja terveyslautakunta kokoontuu päättämääränsä aikoina sekä lisäksi puheenjohtajan tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtajan kutsusta. Kokouspäivä on yleensä tiistai.

Lautakunnan kokoukset toteutetaan sähköisesti Ahjo-sovelluksella.

Lautakunnan esityslistat julkaistaan Ahjo-kokousovellukseen kokousta edeltävän viikon torstaina kello 12 mennessä.

Esityslista liitteineen lukuun ottamatta siihen sisältyviä salassa pidettäviä asioita julkaistaan myös sosiaali- ja terveysviraston verkkosivuilla. Julkaisuaikakohta on viimeistään kokousta edeltävänä perjantaina kello 12.00.

Joskus poikkeuksellisesti lista saatetaan julkaista kokousovelluksessa vasta perjantaina eli viimeistään kolme päivää ennen kokousta. Salassa pidettävää aineistoa ei julkaista varajäsenten saataville, ellei ennen listan julkaisua tai ennen kokousta ole jonkun osalta tiedossa, että hän tulee osallistumaan kokoukseen.

Kiireellisissä tapauksissa voidaan Ahjo-kokousovellukseen joutua julkaisemaan em. ajankohdan jälkeenkin (mutta kuitenkin viimeistään kahta tuntia ennen kokouksen alkua) jokin asia. Ns. ottoharkintaa koskeva esitys julkaistaan yleensä vasta kokouspäivänä, jotta siihen saadaan mukaan kaikki kokoukseen mennessä tehty lautakunnan ottoharkinnan alaiset asiat. Lisäksi kiireellisessä tapauksessa esittelijä voi tuoda kokoukseen kokonaan uuden asian tai tehdä esityksiinsä muutosehdotuksia itse kokouksen aikana julkaisemalla asian tai muutosehdotuksen kokousovelluksessa ja pyytämällä puheenjohtajalta puheenvuoron ja esittelemällä uuden asian tai muutosehdotuksen lautakunnalle. Esittelijä voi tehdä muutosehdotuksen tai esittää uutta asiaa otettavaksi kokoukseen myös pelkästään suullisesti.



Esityslistan mukana toimitetaan vain esityslistalla oleviin, lautakunnan käsiteltäviin asioihin liittyvää asiakirja-aineistoa tai muuta asiallista aineistoa, jonka esittelijä hyväksyy jaettavaksi.

Lautakunnan käsiteltäväksi tuleviin asioihin lähetettyjä oma-aloitteisia adresseja ja kannanottoja toimitetaan sosiaali- ja terveystieteiden lautakunnalle esittelijän harkinnan mukaan. Tällaisia kannanottoja ja adresseja ei yleensä liitetä kyseisen asian asiakirja-aineistoon, mutta voidaan liittää lautakunnan esityslista-aineistoon ilmoitusasiana esittelijän harkinnan perusteella.

#### Kokousten päätösvaltaisuus

Päätösvaltaisuuteen tarvitaan kuntalain 58 §:n 2 momentin mukaan enemmistö.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan kokoukset ovat päätösvaltaisia, jos vähintään seitsemän jäsentä tai varajäsentä on paikalla.

Kuntalain mukaan läsnäoleviksi katsotaan myös toimielimen jäsenet, jotka osallistuvat kokoukseen videoneuvotteluyhteyden avulla. Hallintosäännössä ei ole kuitenkaan määrätty videoneuvotteluyhteyden käyttämisestä kokouksessa. Kokouksen puheenjohtajan ja sihteerin on kuitenkin oltava läsnä kokouspaikalla.

#### Esittely

Sosiaali- ja terveystoimen johtosäännön 3 §:n mukaan lautakunnan kokouksissa viraston päällikkö esittelee asiat, ellei hän ole siirtänyt tiettyä asiaa tai asiaryhmää alaisensa viranhaltijan esiteltäväksi.

#### Viranhaltijoiden päätösten ottaminen sosiaali- ja terveyslautakunnan käsiteltäväksi

Kaupunginhallituksen sosiaali- ja terveystieteiden jaoston on 14.1.2013 päättänyt, että sosiaali- ja terveyslautakunta ilmoittaa jaoston, virastopäällikön ja osastopäällikön päätösten ottamisesta käsiteltäväkseen kahdessa viikossa tiedoksi saamisesta.

Luettelot niistä virastopäällikön ja osastopäälliköiden päätöksistä, joita ei esitellä otettavaksi, esitellään sosiaali- ja terveyslautakunnalle. Otettaviksi esiteltävät asiat esitellään erikseen ja saatetaan mm. puheenjohtajan tietoon välittömästi. Lautakunnan jäsenillä on oikeus saada tietoa sellaisistakin asioista, joita esittelijä ei esittele otettavaksi lautakunnan käsittelyyn.

#### Eräitä käsittelyjärjestykseen liittyviä asioita

Pöydälle pano sekä pöydälle pannun, palautetun ja poistetun asian asiakirjat



Kun asia on esillä ensimmäistä kertaa, voi yksikin jäsen pyytää ja saada asian pöydälle, ellei asian kiireellisyys edellytä asian käsittelyä samassa kokouksessa. Asian kiireellisyys merkitään maininnalla "Käsiteltävä tässä kokouksessa" esityslistalle ao. asiakohtaan.

Pöydällepanoa koskevan ehdotuksen jälkeen puheenvuorot tulee rajoittaa koskemaan ko. ehdotusta. Pöydällepanopäätöksen jälkeen voidaan vielä käydä ns. lähetekeskustelua, mikäli esim. lisäselvitykset ovat tarpeen.

Pöydälle pantu asia on esiteltävä pääsääntöisesti samansisältöisenä uudelleen. Vaikka pöydälle pantua asiaa ei varsinaisesti valmistellakaan uudelleen, esittelytekstiä voidaan muuttaa, mikäli se osoittautuu tarpeelliseksi.

Mikäli pöydälle pantuun, palautettuun tai poistettuun asiaan on tehty välttämättömiä tarkistuksia ja muutoksia, muutetut kohdat tulee selkeästi merkitä sivun marginaaliin tehdyin pystyviivoin.

Jos kerran pöydälle pantu asia halutaan uudelleen pöydälle, noudatetaan normaalia päätöksentekojärjestystä (ehdotus-kannatus-äänestys).

#### Palauttaminen

Jos esityslistalla esiteltyyn asiaan halutaan saada huomattavia muutoksia, lisäselvityksiä tms., ei ole syytä pyytää asiaa pöydälle, vaan tehdä ehdotus asian palauttamisesta uudelleen valmisteltavaksi. Ehdotus käsitellään normaalissa päätöksentekojärjestyksessä (vaatii kannatuksen, jotta asiasta voidaan äänestää). Myös palauttamista koskevan ehdotuksen jälkeen keskustelun tulisi rajoittua ko. ehdotukseen. Palauttamispäätöksen jälkeen on yleensä syytäkin käydä keskustelua siitä, mitä uudelta valmistelulta edellytetään. Palautuksen yhteydessä voidaan sopia uudesta aikataulusta, muussa tapauksessa se jää viraston harkintaan.

#### Päätöksenteko

Vastakkain asetettavien ehdotusten on oltava samaa asiaa tarkoittavia. Toisistaan riippumattomista ehdotuksista on äänestettävä erikseen.

Jäsenet voivat jo ennen kokousta julkaista Ahjo-kokousovelluksessa vastaehdotukset, jotka aikovat tehdä. Jäsenen on kuitenkin kokouksessa asiaa käsiteltäessä tehtävä ehdotuksensa myös suullisesti, pelkkä julkaisu ei riitä.

Eriävä mielipide on ilmoitettava välittömästi päätöksenteon jälkeen suullisesti ja julkaisemalla eriävä mielipide kokousovelluksessa. Eriävään mielipiteeseen voi kirjata halutessaan myös sen perustelut.



Jos jäsen haluaa toimittaa perustelut erikseen kirjallisena, ne on toimitettava pöytäkirjanpitäjälle hyvissä ajoin ennen kuin pöytäkirja tarkastetaan.

#### Läsnäolovelvollisuus

Hallintosäännön 6 §:n 7 momentin mukaan toimielimen määräämillä toimielimen alaisuudessa olevan viraston palveluksissa olevilla henkilöillä on velvollisuus olla saapuvilla toimielimen kokouksissa.

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti 5.2.2013 määrätä, että sosiaali- ja terveystieteiden osastopäälliköillä ja viestintäpäälliköillä on velvollisuus olla saapuvilla pysyvinä asiantuntijoina sosiaali- ja terveyslautakunnan kokouksissa.

#### Asiantuntijoiden kuuleminen

Lautakunta voi kuulla kokouksissaan asiantuntijoita.

Koska kokoukset ovat suljettuja, niissä voivat olla läsnä ainoastaan henkilöt, joilla on kokoustehtävä tai läsnäoloon on jokin muu perusteltu syy kuten asiantuntijuus.

Pääsääntöisesti asiantuntija on läsnä vain sen asian käsittelyssä, jota varten hänet on kutsuttu ja tällöinkin vain kuulemisen ajan, ellei lautakunta katso olevan aihetta, että hän on läsnä myös päätöksenteon ajan.

#### Julkisuus ja salassapito

Sosiaali- ja terveyslautakunnan kokoukset ovat suljettuja, ellei lautakunta jonkin kokouksen tai asian osalta toisin päättä. Siten kokouksissa eivät saa olla läsnä muut kuin ne, joilla edellä selostetun mukaisesti on velvollisuus tai oikeus olla läsnä.

Luottamushenkilö ei saa kertoa salassa pidettävästä asiasta mitään asiakirjasta tai esittelystä ilmeneviä seikkoja eikä myöskään kokouksen jälkeen kertoa, mitä salassa pidettävistä asioista on kokouksessa lausuttu.

Salassa pidettävistä asioista kertominen on rangaistavaa.

Salassa pidettäviä asioita koskevat mahdolliset paperiset esityslistat, pöytäkirjat ja muu asiakirja-aineisto tulee ennen hävittämistä silppuamalla tai muulla tavoin käsitellä niin, ettei siitä enää ole luettavissa salassa pidettävää tietoa. Salassa pidettävien asiakirjojen vieminen – vaikka vahingossa – yleiseen keräyspaperilaatikkoon, voi johtaa rikosoikeudelliseen vastuuseen.



Salassa pidettävät aineistot voi myös jättää/toimittaa sosiaali- ja terveystieteiden osaston silputtaviksi ja hävitettäväksi.

Jäsenten tulee huolehtia, että ulkopuoliset eivät pääse jäsenen tietokoneella käsiksi salassa pidettäviä asioita sisältäviin esityslistoihin. Myös mahdolliset tulosteet on käsiteltävä siten, että kukaan muu ei pääse niitä näkemään.

Esityslistan liitteenä voi olla myös ”ei Internetiin” -merkittyjä asioita. Ne eivät ole sinänsä salassa pidettäviä, mutta voivat esim. sisältää henkilötietoja, joita ei saa julkaista Internetissä. Hankinta-asioissa voi olla liitteitä, jotka tulevat julkisiksi vasta sen jälkeen, kun tarjouspyyntö on allekirjoitettu ja julkaistu Internetissä.

Erityisesti on huomattava, että hankintapäätöksiin sisältyvät liikesalaisuudet eivät tule lainkaan julkisiksi ja ovat pysyvästi salassa pidettäviä.

Koska kuitenkin kokouksen pitäminen suljettuna antaa jäsenille eräänlaisen mielipidesuojan ja mahdollisuuden käsitellä asioita avoimesti, luottamuksellisesti ja joustavasti, on suositeltavaa, ettei kokoukseen liittyvistä yksittäisten puheenvuorojen ja kannanottojen sisällöistä kerrota kokouksen ulkopuolisille.

Viranomaisen toiminnan julkisuudesta annetun lain mukaan lautakunnan pöytäkirja tulee julkiseksi, kun se on allekirjoitettu ja tarkastettu, lukuun ottamatta pöytäkirjaan sisältyviä salassa pidettäviä asioita.

#### Sosiaali- ja terveyslautakunnan jäsenten aloitteet

Lautakunnan kokouksessa asiat ratkaistaan esittelystä. Mikäli luottamushenkilö tekee kokouksessa valmistelualoitteen tai aloitteen päätökseksi asiassa, josta ei ole esittelyä, merkitään aloite lautakunnan pöytäkirjaan ja mikäli esittelijä katsoo sen tarpeelliseksi, esitellään luottamushenkilöelimelle valmistelun jälkeen, mikäli esittelijä katsoo sen aiheelliseksi.

Luottamushenkilö voi toimittaa lautakunnan käsiteltäväksi haluamaansa asiaa koskevan aloitteen myös sosiaali- ja terveystieteiden osastoon, jolloin asia valmistelun jälkeen esitellään lautakunnalle.

#### Kunnan jäsenten aloitteet

Sosiaali- ja terveystieteiden osastoon suoraan tai kirjaamoon toimitetut, sosiaali- ja terveyslautakunnalle osoitetut kunnan jäsenten aloitteet ja kirjelmät esitellään sosiaali- ja terveyslautakunnalle, kun aloitteessa/kirjeessä



esitetty asia kuuluu sosiaali- ja terveyslautakunnan toimivaltaan/ratkaistavaksi.

Muissa tapauksissa sosiaali- ja terveystoimi toimittaa kuntalaisten aloitteet ja kirjeet sosiaali- ja terveyslautakunnan tiedoksi esittelijän harkitsemissa tapauksissa.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan puheenjohtajille tai jäsenelle toimitetut, terveyslautakunnalle tai puheenjohtajalle tai yksittäiselle jäsenelle osoitetut kunnan jäsenten aloitteet ja kirjelmät voi toimittaa kirjaamoon, jolloin niiden suhteen menetellään samalla tavoin kuin edellä on todettu suoraan sosiaali- ja terveystoimille jätettyjen sosiaali- ja terveyslautakunnalle osoitettujen aloitteiden ja kirjelmien osalta.

Sosiaali- ja terveystoimi monistaa tai postittaa kuntalaisten kirjelmiä ja kannanottoja terveyslautakunnalle vain poikkeustapauksissa ja esittelijän niin päättäessä.

#### Tietojen antaminen jäsenille

Sosiaali- ja terveystoimi hankkii ja toimittaa lautakunnan jäsenille tehtävän hoitamiseksi tarpeellisen saatavilla olevan tietomateriaalin, kuten suunnitelmat, mietinnöt, muistiot, lausunnot, tekniset selvitykset, tilastot ja ohjeet.

Lautakunnan jäsenillä on oikeus saada nähtäväkseen asiakirjoja ja tietoja, joita hän toimessaan pitää tarpeellisenä.

#### Lautakunnan päätöksistä tiedottaminen

Kokouksen jälkeen viestintäpäällikkö kokoaa lautakunnan päätöksistä päätöstiedotteen. Päätöstiedote julkaistaan sosiaali- ja terveystoimen verkkosivuilla mahdollisimman pian kokouksen jälkeen.

Lautakunta tekee vuosittain päätöksen siitä, milloin pöytäkirja on yleisesti nähtävänä kaupungin kirjaamossa siltä osin kuin pöytäkirjan pitäminen kuntalain 63 §:n mukaan on tarpeen. Sosiaali- ja terveyslautakunnan pöytäkirja julkaistaan viraston verkkosivuilla pöytäkirjan tultua hyväksytyksi.

#### Käsittely

Esittelijä poisti esityksen kohdasta Julkisuus ja salassapito viimeisestä kappaleesta seuraavan lauseen ja virkkeen: ” Kokouksen esityslistat tulevat yleensä julkisiksi samaan aikaan kuin pöytäkirja. Tämä ei kuitenkaan estä tiedon antamista esityslistasta tätä aikaisemmin, ellei salassapitosäännöksistä muuta johdu.”



Esittelijä muutti lisäksi kohdasta Lautakunnan päätöksistä tiedottaminen toisen kappaleen viimeisen virkkeen kuulumaan seuraavasti: ” Sosiaali- ja terveyslautakunnan pöytäkirja julkaistaan viraston verkkosivuilla pöytäkirjan tultua hyväksytyksi.”

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068  
joni.komulainen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Luottamushenkilöelimiä ja niiden toimintaa koskevat hallintosäännön määräykset
- 2 Hallintolain esteellisyyssäädökset

**Päätösehdotus**

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen vahvistaa noudatettaviksi lautakunnan kokouksessa ja lautakunnan kokouksiin liittyvät seuraavat Helsingin kaupungin hallintosääntöä täydentävät menettelytavat:

Kokoontuminen ja esityslistat

Sosiaali- ja terveyslautakunta kokoontuu päättäminään aikoina sekä lisäksi puheenjohtajan tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtajan kutsusta. Kokouspäivä on yleensä tiistai.

Lautakunnan kokoukset toteutetaan sähköisesti Ahjo-sovelluksella.

Lautakunnan esityslistat julkaistaan Ahjo-kokoussovellukseen kokousta edeltävän viikon torstaina kello 12 mennessä.

Esityslista liitteineen lukuun ottamatta siihen sisältyviä salassa pidettäviä asioita julkaistaan myös sosiaali- ja terveysviraston verkkosivuilla. Julkaisuajankohta on viimeistään kokousta edeltävänä perjantaina kello 12.00.

Joskus poikkeuksellisesti lista saatetaan julkaista kokoussovelluksessa vasta perjantaina eli viimeistään kolme päivää ennen kokousta. Salassa pidettävää aineistoa ei julkaista varajäsenten saataville, ellei ennen listan julkaisua tai ennen kokousta ole jonkun osalta tiedossa, että hän tulee osallistumaan kokoukseen.

Kiireellisissä tapauksissa voidaan Ahjo-kokoussovellukseen joutua julkaisemaan em. ajankohdan jälkeenkin (mutta kuitenkin viimeistään kahta tuntia ennen kokouksen alkua) jokin asia. Ns. ottoharkintaa koskeva esitys julkaistaan yleensä vasta kokouspäivänä, jotta siihen



saadaan mukaan kaikki kokoukseen mennessä tehdyt lautakunnan ottoharkinnan alaiset asiat. Lisäksi kiireellisessä tapauksessa esittelijä voi tuoda kokoukseen kokonaan uuden asian tai tehdä esityksiinsä muutosehdotuksia itse kokouksen aikana julkaisemalla asian tai muutosehdotuksen kokousovelluksessa ja pyytämällä puheenjohtajalta puheenvuoron ja esittelemällä uuden asian tai muutosehdotuksen lautakunnalle. Esittelijä voi tehdä muutosehdotuksen tai esittää uutta asiaa otettavaksi kokoukseen myös pelkästään suullisesti.

Esityslistan mukana toimitetaan vain esityslistalla oleviin, lautakunnan käsiteltäviin asioihin liittyvää asiakirja-aineistoa tai muuta asiallista aineistoa, jonka esittelijä hyväksyy jaettavaksi.

Lautakunnan käsiteltäväksi tuleviin asioihin lähetettyjä oma-aloitteisia adresseja ja kannanottoja toimitetaan sosiaali- ja terveystoimesta lautakunnalle esittelijän harkinnan mukaan. Tällaisia kannanottoja ja adresseja ei yleensä liitetä kyseisen asian asiakirja-aineistoon, mutta voidaan liittää lautakunnan esityslista-aineistoon ilmoitusasiana esittelijän harkinnan perusteella.

#### Kokousten päätösvaltaisuus

Päätösvaltaisuuteen tarvitaan kuntalain 58 §:n 2 momentin mukaan enemmistö.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan kokoukset ovat päätösvaltaisia, jos vähintään seitsemän jäsentä tai varajäsentä on paikalla.

Kuntalain mukaan läsnäoleviksi katsotaan myös toimielimen jäsenet, jotka osallistuvat kokoukseen videoneuvotteluyhteyden avulla. Hallintosäännössä ei ole kuitenkaan määrätty videoneuvotteluyhteyden käyttämisestä kokouksessa. Kokouksen puheenjohtajan ja sihteerin on kuitenkin oltava läsnä kokouspaikalla.

#### Esittely

Sosiaali- ja terveystoimen johtosäännön 3 §:n mukaan lautakunnan kokouksissa viraston päällikkö esittelee asiat, ellei hän ole siirtänyt tiettyä asiaa tai asiaryhmää alaisensa viranhaltijan esiteltäväksi.

#### Viranhaltijoiden päätösten ottaminen sosiaali- ja terveyslautakunnan käsiteltäväksi

Kaupunginhallituksen sosiaali- ja terveystoimen johtosäännön 14.1.2013 päättyneen, että sosiaali- ja terveyslautakunta ilmoittaa jaostojen, virastopäällikön ja osastopäällikön päätösten ottamisesta käsiteltäväkseen kahdessa viikossa tiedoksi saamisesta.



Luettelot niistä virastopäällikön ja osastopäälliköiden päätöksistä, joita ei esitellä otettavaksi, esitellään sosiaali- ja terveyslautakunnalle. Otettaviksi esiteltävät asiat esitellään erikseen ja saatetaan mm. puheenjohtajan tietoon välittömästi. Lautakunnan jäsenillä on oikeus saada tietoa sellaisistakin asioista, joita esittelijä ei esittele otettavaksi lautakunnan käsittelyyn.

Eräitä käsittelyjärjestykseen liittyviä asioita

Pöydälle pano sekä pöydälle pannun, palautetun ja poistetun asian asiakirjat

Kun asia on esillä ensimmäistä kertaa, voi yksikin jäsen pyytää ja saada asian pöydälle, ellei asian kiireellisyys edellytä asian käsittelyä samassa kokouksessa. Asian kiireellisyys merkitään maininnalla "Käsiteltävä tässä kokouksessa" esityslistalle ao. asiakohtaan.

Pöydällepanoa koskevan ehdotuksen jälkeen puheenvuorot tulee rajoittaa koskemaan ko. ehdotusta. Pöydällepanopäätöksen jälkeen voidaan vielä käydä ns. lähetekeskustelua, mikäli esim. lisäselvitykset ovat tarpeen.

Pöydälle pantu asia on esiteltävä pääsääntöisesti samansisältöisenä uudelleen. Vaikka pöydälle pantua asiaa ei varsinaisesti valmistellakaan uudelleen, esittelytekstiä voidaan muuttaa, mikäli se osoittautuu tarpeelliseksi.

Mikäli pöydälle pantuun, palautettuun tai poistettuun asiaan on tehty välttämättömiä tarkistuksia ja muutoksia, muutetut kohdat tulee selkeästi merkitä sivun marginaaliin tehdyin pystyviivoin.

Jos kerran pöydälle pantu asia halutaan uudelleen pöydälle, noudatetaan normaalia päätöksentekojärjestystä (ehdotus-kannatus-äänestys).

Palauttaminen

Jos esityslistalla esiteltyyn asiaan halutaan saada huomattavia muutoksia, lisäselvityksiä tms., ei ole syytä pyytää asiaa pöydälle, vaan tehdä ehdotus asian palauttamisesta uudelleen valmisteltavaksi. Ehdotus käsitellään normaalissa päätöksentekojärjestyksessä (vaatii kannatuksen, jotta asiasta voidaan äänestää). Myös palauttamista koskevan ehdotuksen jälkeen keskustelun tulisi rajoittua ko. ehdotukseen. Palauttamispäätöksen jälkeen on yleensä syytäkin käydä keskustelua siitä, mitä uudelta valmistelulta edellytetään. Palautuksen yhteydessä voidaan sopia uudesta aikataulusta, muussa tapauksessa se jää viraston harkintaan.

Päätöksenteko



Vastakkain asetettavien ehdotusten on oltava samaa asiaa tarkoittavia. Toisistaan riippumattomista ehdotuksista on äänestettävä erikseen.

Jäsenet voivat jo ennen kokousta julkaista Ahjo-kokousovelluksessa vastaehdotukset, jotka aikovat tehdä. Jäsenen on kuitenkin kokouksessa asiaa käsiteltäessä tehtävä ehdotuksensa myös suullisesti, pelkkä julkaisu ei riitä.

Eriävä mielipide on ilmoitettava välittömästi päätöksenteon jälkeen suullisesti ja julkaisemalla eriävä mielipide kokousovelluksessa. Eriävään mielipiteeseen voi kirjata halutessaan myös sen perustelut. Jos jäsen haluaa toimittaa perustelut erikseen kirjallisena, ne on toimitettava pöytäkirjanpitäjälle hyvissä ajoin ennen kuin pöytäkirja tarkastetaan.

#### Läsnäolovelvollisuus

Hallintosäännön 6 §:n 7 momentin mukaan toimielimen määräämillä toimielimen alaisuudessa olevan viraston palveluksissa olevilla henkilöillä on velvollisuus olla saapuvilla toimielimen kokouksissa.

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti 5.2.2013 määrätä, että sosiaali- ja terveysviraston osastopäälliköillä ja viestintäpäälliköillä on velvollisuus olla saapuvilla pysyvinä asiantuntijoina sosiaali- ja terveyslautakunnan kokouksissa.

#### Asiantuntijoiden kuuleminen

Lautakunta voi kuulla kokouksissaan asiantuntijoita.

Koska kokoukset ovat suljettuja, niissä voivat olla läsnä ainoastaan henkilöt, joilla on kokoustehtävä tai läsnäoloon on jokin muu perusteltu syy kuten asiantuntijuus.

Pääsääntöisesti asiantuntija on läsnä vain sen asian käsittelyssä, jota varten hänet on kutsuttu ja tällöinkin vain kuulemisen ajan, ellei lautakunta katso olevan aihetta, että hän on läsnä myös päätöksenteon ajan.

#### Julkisuus ja salassapito

Sosiaali- ja terveyslautakunnan kokoukset ovat suljettuja, ellei lautakunta jonkin kokouksen tai asian osalta toisin päättä. Siten kokouksissa eivät saa olla läsnä muut kuin ne, joilla edellä selostetun mukaisesti on velvollisuus tai oikeus olla läsnä.

Luottamushenkilö ei saa kertoa salassa pidettävästä asiasta mitään asiakirjasta tai esittelystä ilmeneviä seikkoja eikä myöskään kokouksen



jälkeen kertoa, mitä salassa pidettävistä asioista on kokouksessa lausuttu.

Salassa pidettävistä asioista kertominen on rangaistavaa.

Salassa pidettäviä asioita koskevat mahdolliset paperiset esityslistat, pöytäkirjat ja muu asiakirja-aineisto tulee ennen hävittämistä silppuamalla tai muulla tavoin käsitellä niin, ettei siitä enää ole luettavissa salassa pidettävää tietoa. Salassa pidettävien asiakirjojen vieminen – vaikka vahingossa – yleiseen keräyspaperilaatikkoon, voi johtaa rikosoikeudelliseen vastuuseen.

Salassa pidettävät aineistot voi myös jättää/toimittaa sosiaali- ja terveysviraston silputtaviksi ja hävitettäväksi.

Jäsenten tulee huolehtia, että ulkopuoliset eivät pääse jäsenen tietokoneella käsiksi salassa pidettäviä asioita sisältäviin esityslistoihin. Myös mahdolliset tulosteet on käsiteltävä siten, että kukaan muu ei pääse niitä näkemään.

Esityslistan liitteenä voi olla myös ”ei Internetiin” -merkittyjä asioita. Ne eivät ole sinänsä salassa pidettäviä, mutta voivat esim. sisältää henkilötietoja, joita ei saa julkaista Internetissä. Hankinta-asioissa voi olla liitteitä, jotka tulevat julkisiksi vasta sen jälkeen, kun tarjouspyyntö on allekirjoitettu ja julkaistu Internetissä.

Erityisesti on huomattava, että hankintapäätöksiin sisältyvät liikesalaisuudet eivät tule lainkaan julkisiksi ja ovat pysyvästi salassa pidettäviä.

Koska kuitenkin kokouksen pitäminen suljettuna antaa jäsenille eräänlaisen mielipidesuojan ja mahdollisuuden käsitellä asioita avoimesti, luottamuksellisesti ja joustavasti, on suositeltavaa, ettei kokoukseen liittyvistä yksittäisten puheenvuorojen ja kannanottojen sisällöistä kerrota kokouksen ulkopuolisille.

Viranomaisen toiminnan julkisuudesta annetun lain mukaan lautakunnan pöytäkirja tulee julkiseksi, kun se on allekirjoitettu ja tarkastettu, lukuun ottamatta pöytäkirjaan sisältyviä salassa pidettäviä asioita. Kokouksen esityslistat tulevat yleensä julkisiksi samaan aikaan kuin pöytäkirja. Tämä ei kuitenkaan estä tiedon antamista esityslistasta tätä aikaisemmin, ellei salassapitosäännöksistä muuta johdu.

## Sosiaali- ja terveyslautakunnan jäsenten aloitteet

Lautakunnan kokouksessa asiat ratkaistaan esittelystä. Mikäli luottamushenkilö tekee kokouksessa valmistelualoitteen tai aloitteen päätökseksi asiassa, josta ei ole esittelyä, merkitään aloite lautakunnan pöytäkirjaan ja mikäli esittelijä katsoo sen tarpeelliseksi, esitellään



luottamushenkilöelimelle valmistelun jälkeen, mikäli esittelijä katsoo sen aiheelliseksi.

Luottamushenkilö voi toimittaa lautakunnan käsiteltäväksi haluamaansa asiaa koskevan aloitteen myös sosiaali- ja terveystieteiden, jolloin asia valmistelun jälkeen esitellään lautakunnalle.

#### Kunnan jäsenten aloitteet

Sosiaali- ja terveystieteiden suoraan tai kirjaamoon toimitetut, sosiaali- ja terveyslautakunnalle osoitetut kunnan jäsenten aloitteet ja kirjelmät esitellään sosiaali- ja terveyslautakunnalle, kun aloitteessa/kirjeessä esitetty asia kuuluu sosiaali- ja terveyslautakunnan toimivaltaan/ratkaistavaksi.

Muissa tapauksissa sosiaali- ja terveystieteen toimittaa kuntalaisten aloitteet ja kirjeet sosiaali- ja terveyslautakunnan tiedoksi esittelijän harkitsemissa tapauksissa.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan puheenjohtajille tai jäsenelle toimitetut, terveyslautakunnalle tai puheenjohtajalle tai yksittäiselle jäsenelle osoitetut kunnan jäsenten aloitteet ja kirjelmät voi toimittaa kirjaamoon, jolloin niiden suhteen menetellään samalla tavoin kuin edellä on todettu suoraan sosiaali- ja terveystieteen jätettyjen sosiaali- ja terveyslautakunnalle osoitettujen aloitteiden ja kirjelmien osalta.

Sosiaali- ja terveystieteen monistaa tai postittaa kuntalaisten kirjelmiä ja kannanottoja terveyslautakunnalle vain poikkeustapauksissa ja esittelijän niin päättäessä.

#### Tietojen antaminen jäsenille

Sosiaali- ja terveystieteen hankkii ja toimittaa lautakunnan jäsenille tehtävän hoitamiseksi tarpeellisen saatavilla olevan tietoaikteen, kuten suunnitelmat, mietinnöt, muistiot, lausunnot, tekniset selvitykset, tilastot ja ohjeet.

Lautakunnan jäsenillä on oikeus saada nähtäväkseen asiakirjoja ja tietoja, joita hän toimessaan pitää tarpeellisena.

#### Lautakunnan päätöksistä tiedottaminen

Kokouksen jälkeen viestintäpäällikkö kokoaa lautakunnan päätöksistä päätöstiedotteen. Päätöstiedote julkaistaan sosiaali- ja terveystieteen verkkosivuilla mahdollisimman pian kokouksen jälkeen.

Lautakunta tekee vuosittain päätöksen siitä, milloin pöytäkirja on yleisesti nähtävänä kaupungin kirjaamossa siltä osin kuin pöytäkirjan



pitäminen kuntalain 63 §:n mukaan on tarpeen. Sosiaali- ja terveyslautakunnan pöytäkirjat julkaistaan viraston verkkosivuilla sen jälkeen, kun ne on pidetty nähtävänä kaupungin kirjaamossa.

## Esittelijä

Kunnan hallinto- ja päätöksentekomenettelystä ei enää säädetä lainsäädännössämme niin laajasti kuin aikaisemmin.

Kuntalain mukaan jokaisessa kunnassa on oltava hallintosääntö, jossa annetaan tarpeelliset määräykset keskeisistä kunnan toimielinten kokoontumisista, kokousmenettelyistä ja päätöksentekoa koskevista asioista.

Terveyslautakunta on aiemmin lisäksi kunkin toimikautensa alussa tehnyt päätöksen terveyslautakunnan kokouksissa hallintosäännön ja kaupunginvaltuuston työjärjestyksen mukaisia säännöksiä täydentävistä kokousmenettelyistä.

Sosiaalilautakunnassa ei vastaavia menettelytapaohjeita ole aiemmin käsitelty/hyväksytty, mutta asiasta on ollut hallinto- ja kehittämiskeskuksen ohje 21.1.2009 "Sosiaalilautakunnan ja jaostojen kokouskäytäntöön liittyviä asioita". Varhaiskasvatusvirastossa on 16.1.2013 tehty vastaavanlainen ohje "Varhaiskasvatuslautakunnan kokouskäytäntöön liittyviä asioita".

Tämän päätösehdotuksen pohjana ovat molempien virastojen aiemmat menettelytapaohjeet. Päätösehdotuksessa keskitytään kuitenkin vain hallintosääntöä täydentäviin menettelytapoihin.

Yhteisistä menettelytavoista sopiminen on ollut tarpeen toiminnan ennustettavuuden ja johdonmukaisuuden varmistamiseksi tai muutoin sisäisen työskentelyn "pelisääntöjen" sopimiseksi.

Esimerkkinä tällaisesta tarpeellisesta menettelyohjeesta voi mainita käytännön, jonka mukaan yhdenkin jäsenen pyytäessä asian saa kerran pöydälle, ellei asia ole kiireellinen. Kuntalain nojalla tällaista oikeutta ei jäsenellä ole eikä asiasta ole mainintoja myöskään hallintosäännössä.

Toisena esimerkkinä todettakoon, että menettelytapaohjeissa on sovittu, miten sosiaali- ja terveystoimi on velvoitettu/oikeutettu jakamaan kirjaamoon tai virastoon suoraan tulleita sosiaali- ja terveyslautakunnalle toimitettavaksi tarkoitettuja aineistoja virastopostina lautakunnan jäsenille.

## Esteellisyys



Edellä todettujen säännösten ja menettelyohjeiden lisäksi lautakunnan kokousten laillisuuden kannalta tärkeitä ovat lautakunnan jäsenten esteellisyttä koskevat säännökset, joista määrätään kuntalain 52 §:ssä ja hallintolaissa.

Valtuutetun ja muun luottamushenkilön esteellisyysperusteet poikkeavat toisistaan valtuutetun esteellisyyden ollessa lievempi.

Muun luottamushenkilön esteellisyysperusteet ovat samat kuin viranhaltijan. Esteellisyysperusteet on lueteltu hallintolaissa.

Hallintolain ao. määräykset ovat esityslistan tämän asian liitteenä numero 2.

Muun luottamushenkilön esteellisyydestä on voimassa, mitä hallintolain 27 – 30 §:ssä säädetään.

Hallintolain 28 §:n 1 momentin 4 kohdassa tarkoitettu palvelussuhde kuntaan ei tee luottamushenkilöä esteelliseksi asiassa, jos kunta on asianosainen. Jos luottamushenkilö on palvelussuhteensa perusteella esitellyt tai muuten vastaavalla tavalla käsitellyt asiaa, hän on kuitenkin esteellinen.

Hallintolain 28 § 1 momentin 5 kohtaa ei sovelleta kunnan liikelaitokseen. Myöskään hallintolain 28 § 1 momentin 6 kohtaa ei sovelleta kunnassa.

Monijäsenen toimielimen (kuten lautakunnan) jäsenen ja esittelijän esteellisyydestä päättää toimielin. Monijäseninen toimielin päättää myös muun läsnäoloon oikeutetun henkilön esteellisyydestä.

Esteellisen henkilön on ilmoitettava esteellisyydestään.

## Helsingin kaupungin hallintosääntö

Helsingin kaupungin hallintosääntö hyväksyttiin kaupunginvaltuustossa 13.12.1995. Myöhemmin siihen on tehty muutoksia useita kertoja. Sitä sovelletaan kokousmenettelyn osalta toissijaisena muihin johtosääntöihin nähden. Nämä menettelytapaohjeet täydentävät Helsingin kaupungin johtosäännön ja sosiaali- ja terveystoimen johtosäännön määräyksiä.

Hallintosäännön määräyksiä sovelletaan myös sosiaali- ja terveyslautakunnan kokouksiin.

Voimassa olevat luottamushenkilöelimiä ja niiden toimintaa koskevat hallintosäännön määräykset ovat esityslistan tämän asian liitteenä numero 1.

Esittelijä



12.02.2013

---

virastopäällikkö  
Matti Toivola

**Lisätiedot**

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068  
joni.komulainen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Luottamushenkilöelimiä ja niiden toimintaa koskevat hallintosäännön määräykset
- 2 Hallintolain esteellisyssäädökset

**Tiedoksi**

Lautakunnan jäsenet ja varajäsenet  
Lautakunnan sihteerit  
Osastopäälliköt  
Viestintäpäällikkö



## § 10

### Sosiaali- ja terveystoimen käyttösuunnitelma 2013

HEL 2013-001378 T 02 02 00

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti hyväksyä vuoden 2013 käyttösuunnitelmien toimintakulut esityksen mukaisina seuraavasti:

|                                        |         |
|----------------------------------------|---------|
| Osasto                                 | 1000 e  |
| Perhe- ja sosiaalipalvelut             | 588 335 |
| Terveys- ja päihdepalvelut             | 409 789 |
| Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut | 570 192 |
| Henkilöstö- ja kehittämispalvelut      | 14 269  |
| Talous- ja tukipalvelut                | 160 886 |
| Tietohallinto- ja viestintäpalvelut    | 24 034  |

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti lisäksi poistaa esityslistalla olevasta käyttösuunnitelma -liitteestä sivulta 15 ensimmäisestä virkkeestä sanat "ja korvataan". Muutoksen jälkeen virke kuuluu seuraavasti. "Psykiatria- ja päihdepalveluja täydennetään sähköisillä asiointipalveluilla, HUS-mielenterveystalo -portaalilla."

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti lisäksi lisätä esityslistalla olevaan käyttösuunnitelma -liitteeseen sivulle 8 ensimmäiseen lauseeseen sanat ", mahdollistaa yhteys omaan hoitajaan". Muutoksen jälkeen lause kuuluu seuraavasti: " Vuonna 2013 tavoitteena on vakiinnuttaa palveluaika sekä takaisinsoitto asiakkaille saman päivän aikana, mahdollistaa yhteys omaan hoitajaan sekä vahvistaa puhelinpalvelun julkisuuskuvaa."

#### Käsittely

Sosiaali- ja terveyslautakunnan edellä oleva päätös syntyi yhteensä kahden jäljempänä ilmenevän äänestyksen jälkeen.

##### 1. äänestys

Jäsen Vuorjoen esityksestä jäsen Tuomisen kannattama äänin 8 (Brettschneider, Kajanoja, Muhammed, Nordström, Tuominen, Vuorinen, Vuorjoki ja Anttila) - 2 (Heistaro ja Hursti) poistaa liitteestä sivulta 15 ensimmäisestä virkkeestä sanat "ja korvataan".



Muutoksen jälkeen virke kuuluu seuraavasti. "Psykiatria- ja päihdepalveluja täydennetään sähköisillä asiointipalveluilla, HUS-mielenterveystalo -portaalilla."

Jäsen Asko-Seljavaara äänesti tyhjää.

Jäsenet Jouko Malinen ja Tuomas Nurmela olivat äänestystyksestä poissa.

## 2. äänestys

Jäsen Nordströmin esityksestä jäsen Tuomisen kannattamana äänin 6 (Brettschneider, Kajanoja, Muhammed, Nordström, Tuominen ja Vuorjoki)- 5 (Asko-Seljavaara, Heistaro, Hursti, Vuorinen ja Anttila) lisätä liitteen sivulle 8 ensimmäiseen lauseeseen sanat ", mahdollistaa yhteys omaan hoitajaan".

Muutoksen jälkeen lause kuuluu seuraavasti: "Vuonna 2013 tavoitteena on vakiinnuttaa palveluaika sekä takaisinsoitto asiakkaille saman päivän aikana, mahdollistaa yhteys omaan hoitajaan sekä vahvistaa puhelinpalvelun julkisuuskuva."

Jäsenet Jouko Malinen ja Tuomas Nurmela olivat äänestystyksestä poissa.

### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

### Lisätiedot

Jussi Lind, talous- ja strategiapäällikkö, puhelin: 310 42246  
jussi.lind(a)hel.fi  
Riitta Simoila, osastopäällikkö, puhelin: 310 42213  
riitta.simoila(a)hel.fi

### Liitteet

1 Käyttösuunnitelma\_2013\_yhteenveto-12 2 2013

### Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveystalokunta päättäne hyväksyä vuoden 2013 käyttösuunnitelmien toimintakulut esityksen mukaisina seuraavasti:

|                                        |         |
|----------------------------------------|---------|
| Osasto                                 | 1000 e  |
| Perhe- ja sosiaalipalvelut             | 588 335 |
| Terveys- ja päihdepalvelut             | 409 789 |
| Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut | 570 192 |
| Henkilöstö- ja kehittämispalvelut      | 14 269  |



---

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Talous- ja tukipalvelut             | 160 886 |
| Tietohallinto- ja viestintäpalvelut | 24 034  |

## Esittelijä

Kaupunginhallitus on hyväksynyt vuoden 2013 talousarvion noudattamisohjeet 17.12.2012. Talousarvion noudattamisohjeiden mukaan toimintavuotta koskevat suunnitelmat on tarkistettava vastaamaan talousarviossa hyväksytyjä määrärahoja ja tuloarvioita. Suunnitelmia tarkistettaessa on varmistettava, että sitovat tavoitteet saavutetaan käytettävissä olevin määrärahoihin.

## Käyttösuunnitelman laadinnan lähtökohdat

Hyväksyessään 30.11.2011 sosiaali- ja terveystoimen yhdistämisen kaupunginvaltuusto totesi mm. että tavoitteeksi tulee asettaa asiakkaan ympärille rakentuvat palvelukokonaisuudet, jotka ovat nykyistä helpommin saatavilla. Palvelujen tulee olla sujuvia ja vastata asiakkaiden tarpeisiin. Lähivuosina tulee olennaisesti parantaa tuottavuutta ja vaikuttavuutta ottaen huomioon taloustilanne, väestön ikääntymisen myötä lisääntyvä palvelukysyntä sekä nuorisoiäluokkien pienenemisestä johtuva työvoimapula.

Sosiaali- ja terveystoimen rajapinnoista on johtunut ongelmia, joissa ympärivuorokautisen hoidon hoito- ja palveluketjut ovat ruuhkautuneet eikä jonoja ole pystytty purkamaan kohtuullisessa ajassa. Ongelmia on aiheutunut myös siitä, että perustason ja erikoissairaanhoidon mielenterveys- ja päihdepalvelujen järjestäminen ja tuottaminen ovat olleet toisistaan erillään sairaanhoitopiirissä ja kahdessa eri hallintokunnassa. Mielenterveyskuntoutujien jono psykiatrisesta sairaalasta asumispalveluihin on ollut kohtuuttoman pitkä.

1.1.2013 aloittaneen uuden sosiaali- ja terveystoimen rakenne mahdollistaa asioiden tekemisen uudella tavalla asiakas- ja potilaskeskeisesti sosiaali- ja terveystoimen palveluja integroiden. Isot ydintoiminnan osastot kattavat keskeisten hoitoketjujen kokonaisuuksia. Avo- ja laitospalvelut ovat samassa osastossa samoin kuin ehkäisevät ja hoitavat toiminnot. Näkemys eri-ikäisten kuntalaisten hyvinvoinnista ja terveydestä on mahdollista muodostaa aikaisempaa kokonaisvaltaisemmin. Palveluissa on mahdollista huomioida vahvemmin ennaltaehkäisy sekä terveyden ja hyvinvoinnin edistäminen ja siirtää painopistettä raskaimmista palveluista kevyempiin. Lasten neuvolapalvelut ja lastensuojelu, nuorten terveysneuvonta ja sosiaalityö, päihde- ja mielenterveyspotilaiden hoito, ikääntyneiden ja toimintakyvyltään alentuneiden henkilöiden ehkäisevät, hoitavat ja

12.02.2013

kuntouttavat palvelut on mahdollista tuottaa aikaisempaa asiakaskeskeisemmin ja kustannusvaikuttavammin.

Uuden viraston keskeisiä tavoitteita ovat tasapainoinen talous ja tuottavuuden nosto. Toiminnan tuottavuus paranee välitöntä asiakastyötä lisäämällä. Arvojohtamisella vahvistetaan asiakaslähtöistä palveluasennetta ja asiakkaan arvostamista.

Sosiaali- ja terveysviraston ensimmäinen strategia valmistellaan kevään 2013 aikana. Liitteenä olevien osastokohtaisten käyttösuunnitelmien pohjana ovat olleet organisaatiomuutosta koskevat kaupunginvaltuuston tavoitteet, kaupungin talousarviossa virastolle osoitetut strategiset painoalueet ja sosiaali- ja terveysviraston esitykset uuteen kaupunkistrategiaan.

## Lähtökohdat osastojen budjettiraameille

Kaupunginhallituksen päättämä sosiaali- ja terveystalouden vuoden 2013 talousarvio on seuraava:

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| 3 10 Sosiaali- ja terveystoimisto | 1000 e    |
| Menot                             | 2 095 090 |
| Tulot                             | 257 229   |

## Talousarviokohdittain menot jakautuvat seuraavasti

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| 3 10 01 Sosiaali- ja terveyspalvelut | 1000 e    |
| Menot                                | 1 432 677 |
| Tulot                                | 184 147   |

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| 3 10 04 Toimeentulotuki |         |
| Menot                   | 148 500 |
| Tulot                   | 72 852  |

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| 3 10 05 Työllisyyden hoitaminen |       |
| Menot                           | 6 107 |
| Tulot                           | 230   |

|                                                     |         |
|-----------------------------------------------------|---------|
| 3 10 06 Helsingin ja Uudenmaan<br>sairaanhoitopiiri |         |
| Menot                                               | 507 806 |

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Investointitalous       | 12 805 |
| Tietotekniikkahankinnat | 8 830  |
| Muut hankinnat          | 3 975  |



Vuoden 2013 budjettiraami on nimellisesti noin 1,4 % vuoden 2012 toteutunutta tasoa korkeampi. Vuoden 2013 talousraamin sisältä tulee rahoittaa palkankorotukset sekä muu kustannustason nousu vuonna 2013, mikä merkitsee sitä, että vuoden 2013 talousraami on reaalisesti vuoden 2012 toteumaa pienempi.

#### Sitovat tavoitteet

Kaupunginvaltuuston virastoa sitovat toiminnalliset tavoitteet pohjautuvat keväällä hyväksyttyihin talousarvioesityksiin. Sitovat toiminnalliset tavoitteet raportoidaan neljä kertaa vuodessa. Sitovat tavoitteet ovat seuraavat:

1. Sijaishuollossa perhehoidon edellytyksiä parannetaan siten, että perhehoidon suhteellinen osuus hoitovuorokausista kasvaa edellisen vuoden tasoon verrattuna
2. Lapsiperheiden kotipalvelujen asiakasmäärästä puolet on lastensuojelun asiakkaita
3. Vuorotyössä käyvien yksinhuoltajien pienten koululaisten hoitoratkaisuja kokeillaan yhteistyössä eri toimijoiden kanssa
4. Omaishoidon tuen piirissä olevien määrä kasvaa 200 henkilöllä vuoden aikana
5. Vanhusten pitkäaikainen ympärivuorokautinen hoito kehittyy siten, että palveluasumisen hoitovuorokausien määrä kasvaa ja laitoshoidon hoitovuorokausien määrä vähenee edellisen vuoden tasoon verrattuna. Vanhusten pitkäaikaiseen ympärivuorokautiseen hoitoon pääsy tulee varmistaa siten, että palveluasumiseen ja laitoshoidon jonottavien määrä vähenee
6. Pitkäaikaisasunnottomien määrä vähenee 190 henkilöllä vuoden aikana
7. Perusterveydenhuollon hoidon tarpeen arviointi, tavoite kolmessa vuorokaudessa
8. Hammashoidon tarpeen arviointi, tavoite kolmessa vuorokaudessa
9. Kiireettömään hammashoitoon pääsy, tavoite kuudessa kuukaudessa
10. Perusterveydenhuollon yhteydessä toteutettuun somaattiseen



erikoissairaanhoidon pääsy kuudessa kuukaudessa

11. Perusterveydenhuollon yhteydessä toteutettuun psykiatriseen erikoissairaanhoidon pääsy kuudessa kuukaudessa

12. Kotihoidossa olevien yli 75-vuotiaiden suhteellinen osuus yli 75-vuotiaista on 13 %

13. Ennaltaehkäisevään toimeentulotukeen käytetään 3 % toimeentulotukimäärärahoista.

14. Kuntouttavaa työtoimintaa saa 1 200 henkilöä vuoden aikana

#### Palvelujen määrälliset tavoitteet

Viraston talousarviossa esitetyt määrälliset tavoitteet vuodelle 2013 ovat seuraavat:

|                                                                    | <b>Talousarvio<br/>2013</b> | <b>Toteuma<br/>2012</b> |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| Koulu- ja opiskeluterveydenhuolto, käynti                          | 210 000                     | 204 972                 |
| Lastensuojelun perhehoito, hoitovrk                                | 321 232                     | 299 543                 |
| Lastensuojelun laitoshoidon hoitovrk                               | 287 450                     | 292 685                 |
| Perheneuvolat, asiakkaat vuoden aikana                             | 7 340                       | 7 159                   |
| Lapsiperheiden kodinhoitoapu, kotitaloudet vuoden aikana           | 1 800                       | 1 247                   |
| Vammaispalvelun asumispalvelut, paikat yht.                        | 404                         | 384                     |
| Vammaispalvelulain mukaiset kuljetuspalvelut, matkat vuoden aikana | 625 000                     | 585 535                 |
| Vammaispalvelun omaishoidon tuki, saajat vuoden aikana             | 1 080                       | 973                     |
| Kehitysvammaispalvelun asumispalvelut, paikat yht.                 | 830                         | 756                     |
| Kehitysvammahuollon laitoshuolto, paikat yht.                      | 113                         | 233                     |
| Kehitysvammahuollon omaishoidon tuki, saajat vuoden aikana         | 595                         | 583                     |
| Sosiaalihuoltolain mukainen kuljetuspalvelu, saajat vuoden aikana  | 5 670                       | 5 645                   |
| Terveysneuvonta, käynti                                            | 300 042                     | 294 156                 |
| Lääkärin vastaanottokäynti                                         | 700 000                     | 661 081                 |
| Terveystieteiden vastuuosaston vastaanottokäynti                   | 580 000                     | 488 302                 |



|                                                      |           |           |
|------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| Hammashuolto, käynti                                 | 460 000   | 466 209   |
| Pkl-vastaanotto                                      | 81 000    | 74 450    |
| Sisätautien päivystyspoliklinikka, käynti            | 36 000    | 37 145    |
| Tk-päivystys, käynti                                 | 152 000   | 124 760   |
| Somaattisen päivystyksen hoitopäivät                 | 70 000    | 69 517    |
| Psykiatrian avohoitokäynti                           | 200 000   | 191 100   |
| Psykiatrian vuodeosastohoitopäivät                   | 93 000    | 94 249    |
| Psykiatrian avohoitopäivä                            | 70 000    | 65 548    |
| Polikliininen päihdehuolto, as.käynnit vuoden aikana | 69 400    | 55 655    |
| Korvaushoito, käynnit vuoden aikana                  | 135 000   | 117 774   |
| Päihdehuollon asumispalvelut. asumisvuorokaudet yht. | 60 500    | 57 533    |
| Päihdehuollon laitoshuolto, hoitovuorokaudet yht.    | 58 000    | 66 815    |
| Palveluasuminen, hoitovuorokaudet yht.               | 1 138 831 | 992 001   |
| Laitoshuolto, hoitovuorokaudet yht.                  | 522 900   | 515 292   |
| Pitkäaikaishoito, hoitovuorokaudet yht.              | 227 114   | 234 158   |
| Akuuttihoitopäivät                                   | 343 000   | 329 605   |
| Kotihoito, käynti                                    | 2 220 000 | 2 393 349 |

## Käyttösuunnitelman laadintaprosessi

Terveyskeskuksen ja sosiaaliviraston vuoden 2013 talousarviot valmisteltiin erikseen keväällä 2012. Virastotasoiset talousarviot yhdistettiin kaupungin talousarviovalmistelun yhteydessä syksyllä 2012.

Loppuvuodesta 2012 ja alkuvuodesta 2013 luvut muunnettiin vastaamaan uutta organisaatiota. Vanhojen organisaatioiden yksiköt ja niiden kustannukset eivät olleet suoraan siirrettävissä uuteen budjettikohtaan, koska osa vanhojen organisaatioiden yksiköistä hajautui usealle kohdalle uudessa organisaatiossa.

Samoin hallintoon liittyvät järjestelyt sekä virastojen erilaiset budjetointikäytännöt ovat muodostaneet merkittävän haasteen budjetin muokkaamisessa vastaamaan uutta organisaatiota.

Osastot ovat tulosbudjettien laadinnan yhteydessä valmistelleet vuotta 2013 koskevan sanallisen käyttösuunnitelman. Suunnitelma on tiivis kirjallinen esitys, jossa kuvataan miten sosiaali- ja terveystalouden strategiset linjaukset toimeenpannaan osastolla vuonna 2013.



Osastojen valmisteleman käyttösuunnitelman rakenne on seuraava:

1. Yleiskuvaus osaston toiminnasta vuonna 2013
2. Toiminnalliset muutokset vuonna 2013
3. Strategisten tavoitteiden toimeenpano osastolla

Uuden sosiaali- ja terveysviraston ensimmäinen strategiasuunnitelma laaditaan vuodelle 2014 kevään 2013 aikana. Vuoden 2013 strategiset painoalueet sisältyvät sosiaali- ja terveystoimen osuuteen Helsingin kaupungin talousarviossa 2013. Lisäksi sosiaali- ja terveysviraston johtoryhmä on tehnyt ehdotuksen kaupunkistrategiaan 2013 - 2016 sisällytettävistä teemoista ja tavoitteista. Näistä kahdesta on yhdistetty käyttösuunnitelmissa esitetyt sosiaali- ja terveystoimen strategiset tavoitteet vuodelle 2013. Sosiaali- ja terveystoimen strategiset linjaukset ovat seuraavat:

Edistetään helsinkiläisten terveyttä ja hyvinvointia

Kavennetaan väestöryhmien välisiä terveys- ja hyvinvointieroja

Turvataan hoitoon ja palveluihin pääsy ja palvelun laatu

Varmistetaan riittävä ja osaava henkilöstö sekä huolehditaan henkilöstön työhyvinvoinnista

Lisätään tuottavuutta ja jatketaan palvelujen hallittua rakennemuutosta strategisten kumppaneiden kanssa. Parannetaan talouden tasapainoa.

Uuden organisaation mukaisia tulosbudjetteja ja käyttösuunnitelmia on käsitelty viraston johtoryhmässä, 15.1. ja 29.1.2013. Osastokohtaiset raamit pohjautuvat virastojen keväisiin talousarvioesityksiin, joissa on huomioitu talousarvion jatkokäsittelyssä tulleet määrärahamuutokset sekä tiedossa olevat merkittävät budjettipoikkeamat.

Osastojen sanalliset käyttösuunnitelmat ovat esityslistan tämän asian liitteenä 1.

#### Virastopäällikön kannanotot

Virastopäällikkö toteaa yhteenvetona, että osastokohtaiset tulosbudjetit on laadittu kaupunginvaltuuston hyväksymien määrärahojen puitteissa.

Virastopäällikkö toteaa edelleen, tulosbudjetti on laadittu hyvin poikkeuksellisissa olosuhteissa ja aikataululla, mikä merkitsee sitä, että uuden viraston ensimmäisenä toimintavuotena tulee noudattaa



erityisen tarkkaa kulujen hallintaa, etenkin kun tiedossa on edellisvuoden toteutunut taso.

Virasto tulee laatimaan ja esittelemään lautakunnalle ensimmäisen ennusteensa maaliskuun lopun tilanteesta huhtikuussa 2013.

Sosiaali- ja terveysviraston henkilöstötoimikunta käsittelee asiaa kokouksessaan 11.2.2013 ja sen mahdollisesti antama lausunto jaetaan sähköpostilla lautakunnan jäsenille maanantaina 11.2.2013.

**Esittelijä**

virastopäällikkö  
Matti Toivola

**Lisätiedot**

Jussi Lind, talous- ja strategiapäällikkö, puhelin: 310 42246  
jussi.lind(a)hel.fi  
Riitta Simoila, osastopäällikkö, puhelin: 310 42213  
riitta.simoila(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Käyttösuunnitelma\_2013\_yhteenvedo-4 2 2013.pdf



## § 11

### Järjestöjen avustamiseen tarkoitettujen määrärahojen jakamisesta päättäminen

HEL 2013-001558 T 00 01 00

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti oikeuttaa virastopäällikön päättämään järjestöille näiden hakemuksesta ennakkoavustusta siten, että ennakkoavustus voi olla enintään 50 prosenttia asianomaiselle järjestölle edellisenä vuonna myönnetystä avustuksesta ja ehdolla, että avustus voidaan periä takaisin, ellei avustusta saaneelta yhteisöltä saada hyväksyttävää selvitystä edellisen vuoden avustuksen käytöstä.

#### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Lisätiedot

Hanna-Leena Nuutinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 42662  
hanna-leena.nuutinen(a)hel.fi  
Riitta Simoila, osastopäällikkö, puhelin: 310 42213  
riitta.simoila(a)hel.fi  
Jussi Lind, talous- ja strategiapäällikkö, puhelin: 310 42246  
jussi.lind(a)hel.fi  
Timo Hakala, erityissuunnittelija, puhelin: 310 62404  
timo.hakala(a)hel.fi

#### Otteet

##### Ote

Talous- ja tukipalvelut -osasto  
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

#### Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen oikeuttaa virastopäällikön päättämään järjestöille näiden hakemuksesta ennakkoavustusta siten, että ennakkoavustus voi olla enintään 50 prosenttia asianomaiselle järjestölle edellisenä vuonna myönnetystä avustuksesta ja ehdolla, että avustus voidaan periä takaisin, ellei avustusta saaneelta yhteisöltä saada hyväksyttävää selvitystä edellisen vuoden avustuksen käytöstä.

#### Esittelijä

Sosiaali- ja terveystoimen johtosäännön mukaisesti (4 §) sosiaali- ja terveyslautakunnan tehtävänä on mm. päättää lautakunnan käytettävissä olevien avustusmäärärahojen jakamisesta ja valvoa



avustusten käyttöä sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija päättää mainituista asioista.

Sosiaalivirasto on vuosittain julistanut järjestöavustusten haun ja siinä yhteydessä järjestön on ollut mahdollista hakea myös ennakkoavustusta alkuvuoden toimintansa turvaamiseksi, koska varsinaiset avustuspäätökset on tehty vasta kesäkuussa. Sosiaalilautakunta on oikeuttanut sosiaalijohtajan tekemään päätökset ennakkoavustuksista siten, että ennakkoavustus voi olla enintään 50 prosenttia asianomaiselle järjestölle edellisenä vuonna myönnetystä avustuksesta (25.1.2005, 45 §).

Helsingin kaupungin ohjeissa avustusten myöntämisestä (12.12.2011) todetaan (luku 9, kohta 4), että ”avustusta koskevaa maksumääräystä ei saa antaa ennen kuin avustuksen saannille asetetut ehdot on täytetty ja avustuksen myöntänyt viranomainen on saanut edellisen vuoden avustuksen käytöstä hyväksyttävän selvityksen. Maksattamisesta päättävä lauta- tai johtokunta voi tarvittaessa kuitenkin päättää ennakkoavustuksen maksamisesta tammi-maaliskuun aikana ehdolla, että avustus voidaan periä takaisin, ellei avustusta saaneelta yhteisöltä saada hyväksyttävää selvitystä edellisen vuoden avustuksen käytöstä”. Ennakkoavustuksen tarkoituksena on turvata järjestön toiminnan jatkuvuus ja sitä voidaan käyttää vain siihen toimintaan, johon avustusta on haettu.

Sosiaalitoimea koskevassa haussa on vuosittain ennakkoavustusta hakenut noin 20 järjestöä, joista muutamat ovat koskeneet päivähoidoa. Sosiaalijohtajan järjestöille myöntämät ennakkoavustukset ovat olleet noin 2 000 – 100 000 euron suuruisia ja yhteensä ennakkoavustuksia on jaettu noin 0,8 milj. euroa.

**Esittelijä**

virastopäällikkö  
Matti Toivola

**Lisätiedot**

Hanna-Leena Nuutinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 42662  
hanna-leena.nuutinen(a)hel.fi  
Riitta Simoila, osastopäällikkö, puhelin: 310 42213  
riitta.simoila(a)hel.fi  
Jussi Lind, talous- ja strategiapäällikkö, puhelin: 310 42246  
jussi.lind(a)hel.fi  
Timo Hakala, erityissuunnittelija, puhelin: 310 62404  
timo.hakala(a)hel.fi

**Otteet**

**Ote**

Talous- ja tukipalvelut -osasto  
Taloushallintopalvelu-liikelaitos



## § 12

### Eräiden järjestöjen vuoden 2013 avustuksista päättäminen

HEL 2012-016883 T 02 05 01 00

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti tehdä eräiden järjestöjen avustamisesta vuodelle 2013 seuraavan esittelijän ehdotuksen mukaisen päätöksen:

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti tehdä eräiden järjestöjen avustamisesta vuodelle 2013 seuraavan esittelijän ehdotuksen mukaisen päätöksen:

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti myöntää seuraavat avustukset:

- Helsingin Kehitysvammatuki ry:lle 423 000 euroa leiri- ja kerhotoimintaan
- Helsingin Klubitalot ry:lle 459 000 euroa klubitalojen toiminnan kuluihin
- Avustajakeskus Sentteri ry:lle 77 000 euroa avustajien koulutustoimintaan
- Alvi ry:lle 240 000 euroa Laturi-tukiyhteisön ylläpitoon.

Lisäksi sosiaali- ja terveyslautakunta päätti, että avustukset maksetaan järjestöille neljässä erässä (maalis-, touko-, elo- ja lokakuussa) ja että avustukset myönnetään ehdolla, että ne voidaan periä takaisin, mikäli ilmenee seikkoja, ettei edellytyksiä avustuksen myöntämiselle ole ollut.

Vielä sosiaali- ja terveyslautakunta päätti oikeuttaa virastopäällikön päättämään enintään 10 000 euron suuruisista järjestöavustuksista todeten, että avustukset myönnetään ehdolla, että ne voidaan periä takaisin, mikäli ilmenee seikkoja, ettei edellytyksiä avustuksen myöntämiselle ole ollut.

#### Käsittely

Sosiaali- ja terveyslautakunnan edellä oleva päätös syntyi yhden äänestyksen tuloksena.

##### 1. äänestys

Sosiaali- ja terveyslautakunta hyväksyi asian esityksen mukaan äänin 8 (Asko-Seljavaara, Heistaro, Hursti, Brettschneider, Vuorinen, Kajanoja, Vuorjoki ja Anttila) - 3 (Nordström, Tuominen ja Muhammed).



12.02.2013

Jäsen Tuomisen esittämän ja jäsen Nordströmin kannattaman vastaehdotuksen mukaan päätösesitystä olisi tullut muuttaa siten, että virastopäällikkö oikeutetaan päättämään enintään 6 000 euron järjestöavustuksista.

Äänestyksestä olivat poissa jäsenet Tuomas Nurmela ja Jouko Malinen.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Kaisa Poikonen, laskenta-asiantuntija, puhelin: 310 43152  
kaisa.poikonen(a)hel.fi  
Riitta Simoila, osastopäällikkö, puhelin: 310 42213  
riitta.simoila(a)hel.fi  
Jussi Lind, talous- ja strategiapäällikkö, puhelin: 310 42246  
jussi.lind(a)hel.fi  
Timo Hakala, erityissuunnittelija, puhelin: 310 62404  
timo.hakala(a)hel.fi

Otteet

**Ote**

Avustuksen saajat

**Otteen liitteet**

Oikaisuvaatimusohje, sosiaali- ja terveyslautakunta

**Päätösehdotus**

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen tehdä eräiden järjestöjen avustamisesta vuodelle 2013 seuraavan esittelijän ehdotuksen mukaisen päätöksen:

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen tehdä eräiden järjestöjen avustamisesta vuodelle 2013 seuraavan esittelijän ehdotuksen mukaisen päätöksen:

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen myöntää seuraavat avustukset:

- Helsingin Kehitysvammatuki ry:lle 423 000 euroa leiri- ja kerhotoimintaan
- Helsingin Klubitalot ry:lle 459 000 euroa klubitalojen toiminnan kuluihin
- Avustajakeskus Sentteri ry:lle 77 000 euroa avustajien koulutustoimintaan
- Alvi ry:lle 240 000 euroa Laturi-tukiyhteisön ylläpitoon.



Lisäksi sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen, että avustukset maksetaan järjestöille neljässä erässä (maalis-, touko-, elo- ja lokakuussa) ja että avustukset myönnetään ehdolla, että ne voidaan periä takaisin, mikäli ilmenee seikkoja, ettei edellytyksiä avustuksen myöntämiselle ole ollut.

Vielä sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen oikeuttaa virastopäällikön päättämään enintään 10 000 euron suuruista järjestöavustuksista todeten, että avustukset myönnetään ehdolla, että ne voidaan periä takaisin, mikäli ilmenee seikkoja, ettei edellytyksiä avustuksen myöntämiselle ole ollut.

## Esittelijä

### Avustusten perustelut ja avustettavien järjestöjen kuvaus

Avustettavaksi esitettävien järjestöjen voidaan katsoa olevan sosiaalitoimen pitkäaikaisia ja vakiintuneita järjestökumppaneita vammais- ja mielenterveystyössä. Avustusten myöntäminen turvaa näiden järjestöjen keskeytymättömän toiminnan.

Helsingin Kehitysvammatuki 57 ry:n ja Helsingin Klubitalot ry:n avustettaviksi esitetyt palvelut sosiaalivirasto on vuoteen 2011 saakka hankkinut ostopalveluina ja vuodesta 2012 alkaen toimintaa on tuettu järjestöavustuksin. Avustajakeskus Sentteri ry:n avustettaviksi esitetyt palvelut sosiaalivirasto on vuoteen 2011 saakka hankkinut asiantuntijapalveluina ja vuodesta 2012 alkaen toimintaa on tuettu järjestöavustuksin. Alvi ry:n Laturi-toiminnalle on vuonna 2012 myönnetty helmikuussa 2012 150 000 euron ennakkoavustus.

Helsingin Kehitysvammatuki 57 ry. toimii helsinkiläisten kehitysvammaisten ja heidän perheidensä oikeuksien valvonta- ja tukiyhdistyksenä edistäen heidän mahdollisuuksiaan toimia yhteiskunnan tasa-arvoisina ja täysivaltaisina jäseninä. Helsingin Kehitysvammatuki 57 ry hakee 477 383 euron avustusta kehitysvammaisten henkilöiden leiri-, kerho- ja seniorikerhotoimintaan. Vuonna 2012 järjestölle myönnettiin 381 900 euron avustus. Järjestön hakema avustussumma on huomattavasti suurempi kuin edellisenä vuonna. Tähän on syynä tarve leiritoiminnan laajentamiselle, josta seuraa palkkakulujen kasvua.

Helsingin Klubitalot ry:n toiminnan tarkoitus on edistää mielenterveyskuntoutujien asemaa, toimintamahdollisuuksia ja työllistymisen yleisiä edellytyksiä yhteiskunnassa. Klubitalojen jäsenille tarjotaan heidän omista tarpeistaan lähtevää työpainotteista toimintaa, vertaistukea sekä työllistymisen ja kouluttautumisen mahdollisuuksia. Helsingin Klubitalot ry. hakee 459 000 euron avustusta yhdistyksen



molempien klubitalojen toiminnan kuluihin. Vuonna 2012 järjestölle myönnettiin 459 000 euron avustus.

Avustajakeskus Sentteri ry. edistää vammaisten henkilöiden itsenäisen elämän mahdollisuuksia. Palvelujen avulla Sentteri tukee vammaisia henkilöitä henkilökohtaisen avun hankinnassa. Avustajakeskus Sentteri ry. hakee 77 826 euron avustusta vammaisten henkilöiden henkilökohtaisten avustajien kouluttamiseen. Vuonna 2012 järjestölle myönnettiin 76 300 euron avustus.

Alvi ry:n tarkoituksena on edistää ja kehittää mielenterveysongelmista kärsivien henkilöiden asumiskuntoutuspalvelujen yleisiä edellytyksiä sekä luoda, ylläpitää ja kehittää heille sopivia tukiyhteisöjä. Yksi toimintamuoto on Laturi, joka on matalan kynnyksen toiminta- ja kohtauspaikka täysi-ikäisille helsinkiläisille, joilla on tai on ollut mielenterveydellisiä häiriöitä. Toimipiste on avoinna kaikkina viikonpäivinä. Alvi ry. hakee 241 000 euron avustusta. Vuonna 2012 järjestölle myönnettiin 350 000 euron avustus.

Vuoden 2013 avustusten haku

Yhdessä Helsingin kaupungin virastojen kanssa avattiin 17.12.2012 haku, jolla järjestöt voivat hakea sosiaali- ja terveyslautakunnalta 31.1.2013 mennessä taloudellista avustusta. Hakemus tehdään sähköisesti Asiointi-portaalin kautta tai paperilla lomakkeelle, joka palautetaan kaupungin kirjaamoon. Myönnettyä avustusta saa käyttää vain myönnettyyn tarkoitukseen, eikä sitä saa jakaa edelleen.

Hakuilmoituksessa kerrottiin, että sosiaali- ja terveyslautakunta myöntää avustuksia helsinkiläisille järjestöille, joiden: toiminta tukee ja täydentää sosiaali- ja terveystoimen toimialaa:

- edistämällä ja tukemalla itsenäistä selviytymistä
- ennaltaehkäisemällä ja vähentämällä sosiaalisia ongelmia
- ehkäisemällä syrjäytymistä ja auttamalla kriisitalanteissa
- tukemalla maahanmuuttajien kotoutumista
- tukemalla vapaaehtoistyötä ja kansalaistoimintaa.

Vuoden 2013 avustuskohdeet ovat mm.:

- ennaltaehkäisevä lastensuojelutyö ja varhainen tuki
- perheiden kriisiapu
- ennalta ehkäisevä päihdetyö



- vanhusten toimintakykyä edistävä ja ylläpitävä toiminta
- vammaisten omatoimisuutta tukeva toiminta
- asunnottomuutta ehkäisevä kansalaistoiminta
- vakiintunut asukastalotoiminta.

Avustuksen myöntämisen edellytyksenä on, että:

- järjestö on rekisteröitynyt
- toiminnasta on näyttöä vähintään vuoden ajalta
- toiminta kohdistuu helsinkiläisiin
- toiminta on sellaista, jota kaupunki ei osta palveluna
- toiminta on tunnettua tai sitä tehdään yhdessä sosiaali- ja terveystoimen kanssa.

Järjestöavustusten jakamisperiaatteet

Sosiaalilautakunta päätti 4.12.2012 (396 §), että vuoden 2013 järjestöavustukset valmistellaan seuraavien linjausten mukaisesti:

- Suuret, pitkäaikaiset, vakiintuneet avustukset kumppanuusjärjestöille valmistellaan lautakunnan päätettäväksi heti hakuajan päätyttyä tammikuun lopussa.
- Asukastalotoimintaa ja asukastyötä tukevat avustukset valmistellaan lautakunnan päätettäväksi heti hakuajan päätyttyä tammikuun lopussa.
- Innovatiiviset ja strategiset painopisteavustukset määraikaisiin kehittämishankkeisiin valmistellaan lautakunnan päätettäväksi kevään 2013 aikana.
- Pienet tavanomaiset järjestöavustukset valmistellaan virastopäällikön päätettäväksi heti hakuajan päätyttyä.

Lisäksi sosiaalilautakunta päätti, että vuoden 2014 järjestöavustukset valmistellaan niin, että suuret, pitkäaikaiset, vakiintuneet avustukset käsitellään vuoden 2014 talousarvioehdotuksen yhteydessä, asukastalotoimintaa ja asukastyötä tukevat avustukset sekä pienet tavanomaiset järjestöavustukset valmistellaan päätettäväksi vuoden 2013 aikana ja kehittämishankkeita koskevat avustukset valmistellaan päätettäväksi vuoden 2014 keväällä.

Järjestöavustuksiin on varattu sosiaali- ja terveystoimen budjetissa yhteensä 4,93 milj. euroa. Tämä sisältää terveyslautakunnan 4.12.2012



(284 §) vuodelle 2013 myöntämät avustukset yhteensä 600 000 euroa 27 järjestölle. Avustuksiin voidaan tietyin ehdoin käyttää myös valtion kaupungille luovuttamia kuolinpesien varoja. Kuolinpesien varoilla voidaan tukea mm. raittius- ja päihdehuoltopalveluja, vammaispalveluja, lastensuojelupalveluja ja vanhuspalveluja (Kaupunginhallitus 11.6.2001, 872 §).

Sosiaalilautakunta on 25.1.2005 (45 §) oikeuttanut sosiaalijohtajan päättämään enintään 6 000 euron järjestöavustuksista. Näitä on vuosittain ollut useita kymmeniä. Tämän käytännön johdosta sosiaalilautakunta on voinut keskittyä suurempien avustusten jakamisesta päättämiseen. Toimintakäytäntö on osoittautunut onnistuneeksi ja sen vuoksi sen jatkaminen sosiaali- ja terveystieteiden tutkimuskeskuksessa katsotaan tarpeelliseksi kuitenkin niin, että avustuksen kattosumma nostetaan 10 000 euroon kustannustason yleisen nousun vuoksi.

Vuotta 2013 koskevia avustushakemuksia on saapunut sosiaali- ja terveystieteiden tutkimuskeskukseseen yhteensä yli 400 ja niille myönnettävistä avustuksista tuodaan sosiaali- ja terveyslautakunnalle esitys maaliskuussa 2013. Samassa yhteydessä tuodaan esitys kuolinpesien varojen käytöstä avustuksiin.

Osa avustusta hakeneista järjestöistä on hakenut ennakkoavustusta toimintansa jatkumisen turvaamiseksi. Ennakkoavustuksen myöntämistä koskeva päätösesitys on tämän kokouksen esityslistalla. Sosiaalijohtaja on 14.12.2012 (200 §) tehnyt päätöksen kahden järjestön ennakkoavustuksesta.

Hakemusasiakirjat ovat nähtävillä sosiaali- ja terveyslautakunnan kokouksessa.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Kaisa Poikonen, laskenta-asiantuntija, puhelin: 310 43152  
kaisa.poikonen(a)hel.fi  
Riitta Simoila, osastopäällikkö, puhelin: 310 42213  
riitta.simoila(a)hel.fi  
Jussi Lind, talous- ja strategiapäällikkö, puhelin: 310 42246  
jussi.lind(a)hel.fi  
Timo Hakala, erityissuunnittelija, puhelin: 310 62404  
timo.hakala(a)hel.fi

Otteet

**Ote**  
Avustuksen saajat

**Otteen liitteet**  
Oikaisuvaatimusohje, sosiaali- ja



terveyslautakunta

Tiedoksi

Ydintoimintojen osastopäälliköt

Päätöshistoria

Sosiaalijohtaja 14.12.2012 § 200

HEL 2012-016883 T 02 05 01 00

Päätös

Sosiaalijohtaja päätti myöntää ennakkoavustusta Vakuutusongelmaisten liitto ry:lle 1 750 euroa alkuvuoden 2013 kuluihin ja Leikkivä Lapsi ry:lle 34 000 euroa vakiintuneiden toimintojen toteuttamiseen sekä edelleen kehittämiseen vuonna 2013 Malminkartanon alueella.

Sosiaalijohtaja päätti edelleen, että ennakkoavustukset otetaan huomioon tehtäessä varsinaisia avustuspäätöksiä ja ne myönnetään ehdolla, että avustukset voidaan periä takaisin, mikäli ilmenee seikkoja, ettei avustusten myöntämiselle ole edellytyksiä.

Avustukset maksetaan järjestöille vuoden 2013 puolella sosiaali- ja terveystieteiden viraston järjestöavustusmäärärahoista.

Päätöksen perustelut

Sosiaalilautakunta on 25.1.2005 (§ 45) oikeuttanut sosiaalijohtajan päättämään tarvittaessa ennakkoavustusten myöntämisestä aiemmin avustusta saaneille järjestöille siten, että ennakkoavustus voi olla korkeintaan 50 % edellisen vuoden avustuksen määrästä.

Vakuutusongelmaisten liitto ry hakee 1 750 euron ennakkoavustusta alkuvuoden 2013 kuluihin. Yhdistyksen toiminta on osa vammaispalveluita ja sen asiakkaat ovat myös sosiaalitoimen asiakkaita. Yhdistys sai vuonna 2012 toiminta-avustusta 3 500 euroa.

Leikkivä Lapsi ry hakee 34 000 euroa ennakkoavustusta vakiintuneiden toimintojen toteuttamiseen ja edelleen kehittämiseen Malminkartanon alueella. Toiminnan keskiössä ovat lasten ja nuorten sekä heidän läheistensä hyvinvoinnin lisääminen ja syrjäytymisen ennaltaehkäiseminen. Yhdistys sai vuonna 2012 toiminta-avustusta 68 000 euroa.

Lisätiedot

Asta Sjöberg, avustuskoordinaattori, puhelin: 310 43832



12.02.2013

---

asta.sjoberg(a)hel.fi



## § 13

### Porolahden hammashoitolan tilapäinen sulkeminen

HEL 2012-008060 T 10 06 00

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti sulkea Porolahden hammashoitolan ko. kiinteistön korjaushankkeen ajaksi 14.1.-31.12.2013. Tilapäisen sulun aikana Porolahden hammashoitolan potilaat hoidetaan suun terveydenhuollon lähipalveluiden muissa hammashoitoloissa.

#### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Lisätiedot

Seija Hiekkanen, johtajahammaslääkäri, puhelin: 310 42247  
seija.hiekkanen(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen sulkea Porolahden hammashoitolan ko. kiinteistön korjaushankkeen ajaksi 14.1.-31.12.2013. Tilapäisen sulun aikana Porolahden hammashoitolan potilaat hoidetaan suun terveydenhuollon lähipalveluiden muissa hammashoitoloissa.

#### Esittelijä

Sosiaali- ja terveystoimen johtosäännön 4 §:n 18 kohdan mukaan sosiaali- ja terveyslautakunnan tehtävänä on, ellei toisin ole määrätty vahvistaa sairaansijojen ja muiden hoitopaikkojen määrä, päättää niiden tilapäisistä muutoksista, sekä vahvistaa ne perusteet, joiden mukaan viranhaltija päättää mainituista asioista. Lisäksi johtosäännön 4 §:n 19 kohdan mukaan sosiaali- ja terveyslautakunta päättää toimintayksiköiden aukioloajoista.

Roihuvuoren kirjasto ja Porolahden hammashoitola (3 hoitohuonetta) sijaitsevat Porolahden peruskoulun kanssa samalla tontilla osoitteessa Roihuvuorentie 2. Vuonna 1958 valmistunut rakennus peruskorjataan, ja rungon ulkopuolelle rakennetaan uusi hissi ja poistumistieporras. Kokonaisurakan töiden urakoitsijan valinta on kiinteistölautakunnan 30.1.2013 kokouksen asialistalla (Tilakeskus 4 §). Rakentaminen alkaa helmikuussa 2013 ja valmistuu marraskuussa 2013. Hanke sisältyy opetusviraston rakentamisohjelmaan. Terveyslautakunta käsitteli asiaa 27.3.2012 (5 §) antaessaan lausunnon ehdotuksesta talonrakennushankkeiden rakentamisohjelmaksi 2013 – 2017.



Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Seija Hiekkänen, johtajahammaslääkäri, puhelin: 310 42247  
seija.hiekkanen(a)hel.fi

## Päätöshistoria

Terveyskeskus 13.6.2012

HEL 2012-008060 T 10 06 00

Porolahden hammashoitola palvelee erityisesti lähipalveluperiaatteen mukaisesti läheisiä kouluja ja päiväkoteja. Se on terveyskeskuksen palveluverkkotarkastelussa todettu sijainniltaan hyväksi ja tässä vaiheessa säilytettäväksi nykyisen laajuisena hoitolana.

Nykyiset tilajärjestelyt eivät parhaalla mahdollisella tavalla vastaa toiminnan tarpeita eikä rakennus täytä esteettömyyden vaatimuksia. Hammashoitolan hätäpoistumistie ei ole määräysten mukainen.

Hammashoitola pystyy peruskorjaus- ja muutostyön jälkeen palvelemaan alueen väestöä ajanmukaisin tilaratkaisuin.

Terveyskeskus edellyttää, että hankkeessa noudatetaan seuraavia ehtoja:

- Hoituhuoneiden käytävälle tulee rakentaa lukittava ovi, joka rajaa odotuksen odotustilaan. Suosittelemme oven rakentamista.
- Hammashoitolan ja porraskäytävän välinen ovi (pysäytyspiste) varustetaan joko ovikellolla ja kameravalvonnalla tai porttipuhelimella, joita hallinnoidaan hammashoitolan toimistosta.
- Tarkennetaan uuden hissien kulunvalvonnan käytön sisältämät toiminnalliset käyttömahdollisuudet.
- Kulunvalvonta tarvitaan porrashuoneesta kellaritiloihin siirtymisessä sekä hammashoitolan ja lääkehuoneen ovissa. Kulunvalvonnan ohjaus sijoitetaan hammashoitolan toimistoon.
- Henkilökunnan turvallisuuden takaamiseksi tarvitaan päällekkäushälytysjärjestelmä.



- Kulkuluvat ja avaimet toimitetaan hankkeeseen sisältyvinä käyttäjille.
- Hammashoitolan hätäpoistumistiet tulee varustaa merkkivaloin.
- Kellarivaraston ikkunat, joista voidaan murtautua sisään, pitää vahvistaa joko kaltereilla, näkösuojamateriaalilla, iskua kestäväällä lasilla tms.
- Talvisin ongelmalliseksi osoittautunut ulko-ovi ja sen kynnys korjataan asianmukaisesti työmaakokouksessa sovitun mukaisiksi.
- Tuleville käyttäjille tulee järjestää tilojen käyttöön liittyvää ohjeistusta ja käyttöönottokoulutusta.

#### Hankkeen perustiedot

Hankkeen nimi: Roihuvuoren kirjasto ja Porolahden hammashoitola, peruskorjaus

Osoite: Roihuvuorentie 2, 00820 Helsinki

Toiminta: Kirjasto, hammashoitola, (toimitila Mieto ry)

Tontti: 43. kaupunginosa Herttoniemi, kortteli 43201, tontti 10

#### Hankkeen lähtökohdat

Peruskorjattava rakennus on valmistunut 1958. Suunnittelija on arkkitehti Claus Tandefelt. Rakennus on ikänsä puolesta peruskorjauksen tarpeessa.

#### Toiminnalliset lähtökohdat

Rakennuksessa toimivien kirjaston ja hammashoitolan tilat tulee korjata esteettömiksi. Hammashoitolan hätäpoistumistie ei täytä määräyksiä. Kirjaston palvelualueella on muutostarpeita.

#### Tekniset lähtökohdat

Rakennuksesta on tehty kosteus- ja rakennetekninen kuntotutkimukset sekä haitta-ainekartoitus. Talotekniikka edellyttää uusimista.

#### Laajuus ja tilaohjelma

Hammashoitolan hyötyala: 130 hym<sup>2</sup>

Hammashoitolan huoneistoala: 175 htm<sup>2</sup>

Bruttoala (kirjasto ja hammashoitola yhteensä): 844 brm<sup>2</sup>



---

**Rakennustöiden järjestelyt ja toiminta niiden aikana**

Peruskorjaus toteutetaan yhdessä vaiheessa. Kirjastopalvelut saadaan muista lähialueen kirjastoista. Hammashoitolan toiminta siirretään muihin lähialueen hoitoloihin. Varsinaisia väistötiloja ei tarvita.

**Aikataulu**

Toteutussuunnittelu 2011–2012, rakentaminen 2012–2013.

**Rakennuskustannukset**

Rakennuskustannusarvio 1,82 milj. euroa (alv 0 %).

**Rahoitussuunnitelma**

Vuoden 2011 talousarvion talonrakennushankkeiden rakentamissuunnitelmassa vuosiksi 2011–2015 hankkeen toteutuksen rahoitus on esitetty vuosille 2011–2012.

**Käyttäjän kustannukset**

Hammashoitolan uusi vuokra on 1 273,58 euroa/kk eli 8,27 euroa/htm2/kk.

Terveyskeskuksen kaluste- ja laitehankinnat ovat 250 000 euroa, jonka suun terveydenhuolto varaa vuoden 2013 irtaimen omaisuuden hankintasuunnitelmassaan kohteen irtaimiston hankintoihin.

**Lisätiedot**

Huttunen Minna, rakennusinsinööri, puhelin: 310 48762  
minna.huttunen(a)hel.fi

**Kaupunginkirjasto Verkkokirjasto- ja hallintopalvelut 7.6.2012**

HEL 2012-008060 T 10 06 00

Kaupunginkirjasto puoltaa omalta osaltaan Roihuvuoren kirjaston ja Porolahden hammashoitolan peruskorjauksen L2 luonnospiirustusten, päivätty 20.4.2012, hyväksymistä. Hankkeen toteutuksessa tulee kiinnittää huomiota siihen, että kirjastotilan nykyisin miellyttävä huoneakustiikka säilyy.

Työsuojeluhenkilöstön lausunto on liitteenä.

**Lisätiedot**

Aaltonen Hanna, johtava suunnittelija, puhelin: 310 85502  
hanna.aaltonen(a)hel.fi



## § 14

### Selvitys Kampin kappelin toiminnasta

Pöydälle 12.02.2013

HEL 2012-003858 T 05 00 00

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti panna asian pöydälle.

#### Käsittely

Pöydällepanoehdotus:

Hannu Tuominen: Esitän asian jättämistä pöydälle.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Jarmo Räihä, johtava asiantuntija, puhelin: 310 58385  
jarmo.raiha(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Kampin kappelin arviointi 14.11.2012
- 2 Kampin kappelin sopimus

#### Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen merkitä tiedoksi esityslistan tämän asian liitteenä 1 olevan selvityksen Kampin kappelin toiminnan arvioinnista.

Vielä lautakunta päättäneen omalta osaltaan hyväksyä esityslistan tämän asian liitteenä 2 olevan sosiaaliviraston ja Helsingin seurakuntayhtymän 20.4.2012 allekirjoitetun kumppanuussopimuksen Kampin kappelin toiminnasta.

Lisäksi lautakunta päättäneen kehottaa sosiaali- ja terveystoimintaa ryhtymään toimenpiteisiin Kampin kappelin yhteyteen rakennettujen tilojen vuokraamiseksi sosiaali- ja terveystoimintatarkoituksiin.

Lopuksi lautakunta päättäneen, että Kampin kappelin toiminnasta annetaan arviointiselvitys lautakunnalle 30.11.2013 mennessä.

#### Esittelijä

Sosiaalilautakunta hyväksyi 20.3.2012 § 94:n kohdalla sosiaaliviraston ja Helsingin seurakuntayhtymän Kampin kappelia koskevan



yhteistyöhankkeen aloittamisen. Asian käsittelyn yhteydessä esittelijä lisäsi esittelytekstiin seuraavan tekstin: "Toimintaa tullaan arvioimaan heti sen alkamisesta 1.6.2012 lukien ja arviointiraportti esitetään sosiaalilautakunnalle marraskuussa 2012. Arvioinnin toteuttamisesta vastaa sosiaaliviraston kehittämispalvelujen arviointi- ja kehittämisyksikkö".

#### Taustaa

Sosiaali- ja terveysviraston yhtenä keskeisenä strategisena tavoitteena on asiakasläheisen palvelukulttuurin kehittäminen. Sosiaalityössä tämä merkitsee jalkautuvan, verkostoituvan ja alueellisesti painottuvan työotteen vahvistamista osana normaalia kehittämistyötä. Tästä syystä sosiaalitoimi on laajentanut aluetyötä ja hakeutunut yhteistyöhön eri viranomaisten, kansalaisjärjestöjen, asukasyhdistysten sekä erilaisia etnisiä, kulttuurisia ja uskonnollisia suuntauksia edustavien tahojen kanssa.

Suomalaisen sosiaalihuollon historialliseen kehityskaareen liittyvistä syistä kirkon diakoniatyö on perinteisesti ollut kunnallisen sosiaalityön tärkeä kumppani. Eri tasoilla tehtävä yhteistyö on Helsingissäkin ollut jatkuvasti laajaa ja koordinoitua. Erityisen tärkeää on yhteistyö alueellisessa asiakastyössä.

Sosiaalivirasto sai tiedon Kamppiin suunniteltavasta kappelista kaupunkisuunnitteluvirastosta. Kampin ostoskeskuksen ympäristö on Suomen vilkkain ihmisten liikkumiskaipa. Todettiin, että uudet tilat ja kiinteä yhteistyö diakoniatyön kanssa tarjoaisivat kiinnostavan areenan sosiaaliviraston strategian mukaiselle jalkautuvalle ja etsivälle sosiaalityölle. Sosiaaliviraston näkökulmasta kyse oli hyväksytyjen strategisten linjausten normaalista operatiivisesta toteuttamisesta.

Seurakuntayhtymän tehtyä lopullisen päätöksen Kampin kappelin rakentamisesta perustettiin seurakuntayhtymän ja sosiaaliviraston yhteinen työryhmä toiminnan suunnittelemiseksi. Kampin kappelin arkkitehtuurinen ja toiminnallinen kokonaisuus valittiin yhdeksi WDC-vuoden kärkihankkeista. Status merkitsee, että toiminnan sisällön suunnitteluun sovellettiin modernia palvelumuotoilua.

#### Kumppanuussopimus

Sosiaalivirasto ja Helsingin seurakuntayhtymä solmivat 20.4.2012 kirjallisen kumppanuussopimuksen, jossa sovittiin sosiaaliviraston toiminnasta kappelissa 1.5.2012 alkaen. Sopimuksen mukaan tarkoituksena on työskennellä yhdessä kaupunkilaisten kokonaisvaltaisen hyvinvoinnin edistämiseksi. Vuokran suorittamisen lisäksi osapuolet sopivat, että sosiaalivirasto tarjoaa vuokrattavaan kohteeseen neljä sosiaalialan ammatillista työntekijää ja kaksi



vahtimestari-siivojaa. Sopimuksessa on määritelty mm. kumppanuuden periaatteet ja henkilökunnan toimenkuvat sekä se, että osapuolten vuokravastuut määritellään erillisellä vuokrasopimuksella. Kumppanuussopimus on esityslistan tämän asian liitteenä 2.

Sosiaalivirasto sijoitti 1.6.2012 alkaen toimintaan kaksi sosiaalityöntekijää ja kaksi sosiaaliohjaajaa, joiden palkkaamiseen oli saatu täyttöluvat 4.1 2012 ajalle 15.3.2012 – 31.12.2012.

Sosiaalilautakunta päätti 4.9.2012 § 298:n kohdalla pitää voimassa sosiaalijohtajan 3.8.2012 tekemän päätöksen, joka koski mm. neljän työsopimussuhteisen vakanssin perustamista sosiaaliviraston aikuisten palvelujen vastuualueelle. Päätöksen perusteluissa todettiin, että Helsingin kaupunki osallistuu yhdessä seurakuntayhtymän kanssa Kampin kappelin toimintaan palkkaamalla kappeliin kaksi sosiaalityöntekijää ja kaksi sosiaaliohjaajaa. Päätöksen perusteluissa todettiin, että määräaikaisena aloitetut toiminnot olivat osoittautuneet tarpeellisiksi, joten toimintojen vakinaistaminen on perusteltua.

#### Kustannukset

Työntekijöiden henkilöstö- ja toimintakustannukset ovat vuositasolla noin 230 000 euroa. Todettakoon, että vakanssit on käytettävissä joustavasti tarvittaessa muuhun jalkautuvaan sosiaalityöhön.

Sosiaaliviraston työntekijät käyttävät tukikohtanaan ja vastaanottotiloinaan varsinaisen kappelin yhteyteen rakennettuja erillisiä tiloja, jotka vuokrataan tukipalveluineen (sisältää mm. siivous- ja vahtimestaripalvelut) sosiaaliviraston käyttöön erillisen sopimuksen mukaisesti. Palvelut on ostettu vuoden 2012 aikana kaupungin liikelaitos Palmialta. Neuvottelut kustannusten jaosta sosiaaliviraston ja seurakuntayhtymän kesken ovat vielä kesken, mutta arvioidut kustannukset ovat vuositasolla noin 83 000 euroa. Sosiaali- ja terveysviraston tilojen osuus on 136 m<sup>2</sup> ja vuokratkustannukset ovat 15 euroa/m<sup>2</sup> (+ alv 24%). Kuukausivuokra on näin ollen 2 040 euroa kuukaudessa ja vuosikustannukset 24 480 euroa. Kaupungin ohjeiden mukaan ulkoisten tilojen vuokrauksesta päättää kaupunginjohtajisto. Hankkeen kokonaiskustannukset ovat näin ollen noin 350 000 vuodessa.

#### Arviointiraportti

Sosiaalilautakunnan 20.3.2012 kokouksessa edellytetty arviointi kappelin sosiaalityöstä valmistui 14.11.2012. Raportin mukaan kappelissa käy paljon helsinkiläisiä, jotka hyötyvät sosiaalityön palveluista. Kävijöiden näkemyksen mukaan sosiaalialan työntekijät ovat vastanneet hyvin palvelutarpeisiin, kuten tarpeeseen saada nopeasti henkilökohtaista keskusteluapua vaikeaan



elämäntilanteeseen. Osa kävijöistä tarvitsee ammatillista palveluneuvontaa. Elämäntilanteisiin liittyvät keskustelutarpeet kohdistuvat usein ahdistuneisuuteen, masentuneisuuteen, yksinäisyyteen ja itsetuho-ajatuksiin. Usein on ollut kyse kriisiavusta, jota ovat tarvinneet myös hyvin toimeentulevat henkilöt. Palveluneuvonta liittyy muun muassa toimeentulovaikeuksiin sekä tarpeeseen saada tietoa sosiaalipalveluista, masennuksen hoidosta, päihdehoidosta, työllisyyspalveluista ja sururyhmistä. Arvioinnin mukaan matalan kynnyksen sosiaalityöllä ja nopean puuttumisen työotteella voidaan saada myönteisiä vaikutuksia ihmisten hyvinvoinnissa ja säästetään resursseja muissa palveluissa.

Kappelin sosiaalityön arviointiraportissa tuodaan esille myös toimintamallin yhteisöllinen ulottuvuus. Kappelissa on esimerkiksi käynnistetty vapaaehtoistoimintaa, johon tulee koko ajan mukaan lisää toimijoita. Kappelissa vierailee erilaisia ryhmiä järjestöistä ja eri organisaatioista, esimerkiksi lapsi-, vertaistuki- ja omaishoitajaryhmiä. Vuoden 2012 loppuun mennessä kappelissa kävi 252 836 ihmistä. Kappelin medianäkyvyys ja arkkitehtuuri on herättänyt paljon uteliaisuutta ja kesäkuukausina siellä vieraili runsaasti turisteja. Kävijöiden joukossa on kuitenkin myös paljon ihmisiä, jotka ovat hakeutuneet sosiaalityön ja kirkon ammattiavun piiriin.

Alkuvaiheen arvioinnista voi tehdä sen johtopäätöksen, että kappelissa käy paljon ihmisiä, jotka hyötyvät sosiaalityön palveluista. Matala kynnyys ja nopea välitön puuttuminen keskustelujen ja tapahtumien avulla, näyttäisi tuovan myös tavoiteltuja vaikutuksia kävijöiden elämäntilanteisiin.

Esittelijä toteaa lopuksi, että Kampin kappeli on toiminut runsaat kuusi kuukautta eikä sen toiminnan tuloksista ja vaikuttavuudesta voi näin ollen saada vielä luotettavaa tietoa. Kappelin toiminta ja yhteistyö Helsingin seurakuntayhtymän kanssa näyttää rakentuneen hyvin uudessa toimintaympäristössä ja toiminnasta saadut kokemukset ovat myönteisiä. Esittelijä pitääkin tärkeänä, että kappelin sosiaalityön arviointia ja työn vaikutusten arviointia jatketaan ja raportoinnin lopputulokset tuodaan 30.11.2013 mennessä sosiaali- ja terveyslautakunnan käsiteltäväksi.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Jarmo Räihä, johtava asiantuntija, puhelin: 310 58385  
jarmo.raih(a)hel.fi

## Liitteet

**Postiosoite**  
PL 6000  
00099 Helsingin kaupunki  
sosiaalijaterveys@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Toinen linja 4 A  
Helsinki 00530  
www.hel.fi/sote

**Puhelin**  
+358 9 310 5015  
**Faksi**  
+358 9 310 42504

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
FI1880001200052430  
**Alvnro**  
FI02012566



12.02.2013

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 | Kampin kappelin arviointi 14.11.2012 |
| 2 | Kampin kappelin sopimus              |

## Päätöshistoria

Sosiaalilautakunta 20.03.2012 § 94

HEL 2012-003858 T 05 00 00

### Päätös

Sosiaalilautakunta päätti hyväksyä sosiaaliviraston ja Helsingin seurakuntayhtymän yhteistyöhankkeen aloittamisen.

### Käsittely

20.03.2012 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Merkittiin, että esittelijä korvasi esittelytekstinsä kuudennen, sanoilla "Sosiaalivirasto sijoittaa" alkavan kappaleen toisen virkkeen "Kyseisiä resursseja ei siirretä perustyöstä, vaan vakanssit ovat uusia" seuraavalla tekstillä: "Vakansseja ei kuitenkaan siirretä perustyöstä, vaan tehtäviin palkataan työntekijät määräaikaista ns. hanketyöntekijöinä. Johtajisto hyväksyi menettelyn myöntämällä sosiaalialan ammattihenkilöille täyttöluvat 4.1.2012 ajalle 15.3. - 31.12.2012."

Lisäksi esittelijä lisäsi saman kappaleen loppuun seuraavan tekstin: "Toimintaa tullaan arvioimaan heti sen alkamisesta 1.6.2012 lukien, ja arviointiraportti esitetään sosiaalilautakunnalle marraskuussa 2012. Arvioinnin toteuttamisesta vastaa sosiaaliviraston kehittämispalvelujen arviointi- ja kehittämisyksikkö."

### Esittelijä

sosiaalijohtaja  
Paavo Voutilainen

### Lisätiedot

Leila Palviainen, sosiaalisen ja taloudellisen tuen päällikkö, puhelin: 310 58283  
leila.palviainen(a)hel.fi



## § 15

### Lausunto Malmin asemakaavan muutosehdotuksesta Tullivuorentien eteläpuoleiselle alueelle

HEL 2011-004091 T 10 03 03

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa seuraavan esittelijän ehdotuksen mukaisen lausunnon:

"Malmin alueella Longinojan itä- ja länsipuolelle sijoittuvalle asemakaavan muutosalueelle on suunniteltu monipuolista asuinrakentamista, kuten asuinkerrostaloja, kaupunkivilloja, rivitaloja, pientaloja ja pienkerrostaloja. Sosiaali- ja terveysvirasto pitää tärkeänä, että alueella noudatetaan kaupunginhallituksen (29.10.2012) hyväksymiä esteettömyyslinjauksia.

Niissä edellytetään, että kaikissa rakennustyypeissä on mahdollista toteuttaa esteettömiä asuntoja.

Alueelle ei sijoitu julkisia palveluja jo rakennetun päiväkodin lisäksi. Asemakaavamääräysten mukaan asuinkerrostalojen (AK)-korttelialueilla saa ensimmäisessä kerroksessa olevia asuinhuoneistoja käyttää väliaikaisesti sosiaalipalvelun tiloina. Tulevaisuudessa tulee olla mahdollista tarvittaessa sijoittaa sosiaali- tai terveyspalveluja alueelle.

Kaavamuutosalueen palvelut sijaitsevat Malmin aluekeskuksessa. On tärkeää, että alueen palveluihin johtavat kevyen liikenteen yhteydet ovat selkeitä ja esteettömiä. Sama vaatimus kohdistuu kaavamuutosalueen läpi kulkeviin säilytettäviin virkistysreitteihin."

#### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Lisätiedot

Pirjo Sipiläinen, arkkitehti, puhelin: 310 42256  
pirjo.sipilainen(a)hel.fi  
Timo Vierelä, suunnittelija, puhelin: 310 42858  
timo.vierela(a)hel.fi

#### Otteet

Ote  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

#### Päätösehdotus



Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen antaa seuraavan esittelijän ehdotuksen mukaisen lausunnon:

"Malmin alueella Longinojan itä- ja länsipuolelle sijoittuvalle asemakaavan muutosalueelle on suunniteltu monipuolista asuinrakentamista, kuten asuinkeuhkoja, kaupunkivilloja, rivitaloja, pientaloja ja pienkeuhkoja. Sosiaali- ja terveysvirasto pitää tärkeänä, että alueella noudatetaan kaupunginhallituksen (29.10.2012) hyväksymiä esteettömyyslinjauksia.

Niissä edellytetään, että kaikissa rakennustyypeissä on mahdollista toteuttaa esteettömiä asuntoja.

Alueelle ei sijoitu julkisia palveluja jo rakennetun päiväkodin lisäksi. Asemakaavamääräysten mukaan asuinkeuhkojen (AK)-korttelialueilla saa ensimmäisessä kerroksessa olevia asuinhuoneistoja käyttää väliaikaisesti sosiaalipalvelun tiloina. Tulevaisuudessa tulee olla mahdollista tarvittaessa sijoittaa sosiaali- tai terveyspalveluja alueelle.

Kaavamuutosalueen palvelut sijaitsevat Malmin aluekeskuksessa. On tärkeää, että alueen palveluihin johtavat kevyen liikenteen yhteydet ovat selkeitä ja esteettömiä. Sama vaatimus kohdistuu kaavamuutosalueen läpi kulkeviin säilytettäviin virkistysreitteihin."

## Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt sosiaali- ja terveyslautakunnan lausuntoa Malmin (38. ko) asemakaavan muutosehdotuksesta, Kslk 27.11.2012, § 418. Määräaika on 18.2.2013, joten tämä asia on käsiteltävä tässä kokouksessa. Lausuntopyyntö on pyydetty myös kiinteistövirastolta, Helsingin energialta, HKL:ltä, rakennusvirastolta, opetusvirastolta, kaupunginmuseolta, rakennusvalvontavirastolta, pelastuslaitokselta, ympäristökeskukselta sekä talous- ja suunnittelukeskukselta.

Asemakaavan muutos mahdollistaa uuden asuinalueen rakentamisen Tullivuorentien eteläpuolelle. Uusi alue sijoittuu Longinojan itä- ja länsipuolelle, joista itäpuoli on pientalovaltainen ja länsipuoli keuhkovaltainen. Longinojan varteen on muodostettu noin 70 metriä leveä virkistysalue, jonka läpi kulkee useita kevyen liikenteen reittejä. Itäpuolisella alueella on syksyllä 2011 rakennettu päiväkotikatu, jonka pihan eteläpuolelle on kaavassa varattu pienehkö pallokenttä ja lähiliikuntapaikka. Alueen koko on 10,1 ha ja uutta asuinkeuhkoaluetta alueelle on osoitettu noin 25 800 k-m<sup>2</sup>. Uusia asukkaita alueelle tulee noin 600 – 700. Suunnittelualueelta on noin kilometri Malmin aluekeskukseen ja juna-asemalle sekä kaupallisiin palveluihin.



12.02.2013

Suunnittelun aikana on tehty selvityksiä ja kaava-suunnittelussa on otettu huomioon mm. liikenteen melu- ja tärinähaitat.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Pirjo Sipiläinen, arkkitehti, puhelin: 310 42256  
pirjo.sipilainen(a)hel.fi  
Timo Vierelä, suunnittelija, puhelin: 310 42858  
timo.vierela(a)hel.fi

Otteet

**Ote**  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

Päätöshistoria

Kiinteistölautakunta 07.02.2013 § 52

HEL 2011-004091 T 10 03 03

Kiinteistökartta J6 R4 ja J7 R1

Päätös

Lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnittelulautakunnalle asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12170 seuraavan lausunnon:

Lautakunta toteaa, että asemakaavan muutosehdotus toteuttaa hyvin kaupungin tavoitetta täydennysrakentamisesta. Malmin aluekeskuksen palvelujen viereen syntyy asuntoalue noin 600 – 700 asukkaalle. Koko kaava-alue on kaupungin omistuksessa, mutta tontteja ei vielä ole varattu. Kerrostalotontit soveltuvat sekä ara-vuokratuotantoon että välimuodon (Hitas, asumisoikeus) asuntotuotantoon. Pientalotontit soveltuvat sekä välimuodon että sääntelemättömään asuntotuotantoon. Kaavamääräykseen sisältyvä matalaenergiamääräys tulisi poistaa, koska normeja on lainsäädännön kautta kiristetty ja kaupungin tonteilla energiatehokkuutta voidaan ohjata tontinluovutusehdoilla.

Lautakunta pitää asemakaavan muutosehdotusta perusteltuna.

Lautakunnalla ei ole huomauttamista asemakaavan muutosehdotuksen nro 12170 johdosta.

Esittelijä

osastopäällikkö  
Juhani Tuuttila



Lisätiedot

Tapio Laalo, tonttiasiamies, puhelin: 310 36442  
tapio.laalo(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 29.01.2013 § 32

HEL 2011-004091 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristölautakunta.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 29.01.2013 § 14

HEL 2011-004091 T 10 03 03

Päätös

Pelastuslautakunta päätti todeta, että sillä ei ole huomautettavaa pelastustoimen osalta koskien Tullivuorentien eteläpuoleisen alueen asemakaavan muutosehdotusta (nro 12170) (a-asia).

Esittelijä

pelastuskomentaja  
Simo Wecksten

Lisätiedot

Katja Seppälä, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31236  
katja.seppala(a)hel.fi

Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 8.1.2013

HEL 2011-004091 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt kaupunginmuseon lausuntoa Tullivuorentien eteläpuoleisen alueen asemakaavan muutosehdotuksesta. Kaupunginmuseo lausuu asiasta kulttuuriympäristön vaalimisen näkökulmasta.

38. kaupunginosan (Malmin) Tullivuorentien eteläpuolelle niitty- ja peltoalueille aiotaan rakentaa nykyisen päiväkotia Poutapilven etelä- ja



länsipuolelle pientalovaltainen asuinalue. Asemakaava-alueen länsiosassa olevan Longinojan länsipuolelle on tulossa kerrostalovaltaisempi asuinalue.

Päiväkoti Poutapilven (tontti 381521) kallioisella mäellä dokumentoitiin vuonan 2010 kaupunginmuseon toimesta päiväkodin rakentamisen yhteydessä muinaismuistolain suojaamat 1. maailmansodan aikaiset tuhoutuneiksi oletetut Helsingin maalinnoituksen linnoitteet. Tästä asemasta on jäljellä nyt ainoastaan päiväkodin tontin eteläosassa betoninen konekivääriasema tai suojahuone, joka on merkitty asemakaavan muutosehdotuksessa asiallisesti sm-merkinnällä. Asemakaava-alueella ei sijaitse muita tunnettuja muinaismuistolain suojaamia kohteita.

Kaupunginmuseolla ei ole huomautettavaa asemakaavaluonnoksesta.

9.5.2012 Lausunto annettu

Lisätiedot

Markku Heikkinen, tutkija, puhelin: +358 9 310 71552  
markku.heikkinen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 27.11.2012 § 418

HEL 2011-004091 T 10 03 03

Ksv 0643\_1, osoite Tullivuorentie 6, karttaruudut J7/R1 ja J6/R4

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 20.11.2012 päivätyn 38. kaupunginosan (Malmi, Ala-Malmi, Malmin lentokenttä) korttelin 38152 sekä katu-, puisto- ja lähivirkistysalueiden (muodostuvat uudet korttelit 38230, 38231 ja 38232) asemakaavan muutosehdotuksen nro 12170 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Päätösjakelu:

- kaupunginhallitus



12.02.2013

– hallintokeskus/Kaj:n rooteli, Rämö

20.11.2012 Pöydälle

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Tuomas Eskola, toimistopäällikkö, puhelin: 310 37285  
tuomas.eskola(a)hel.fi  
Mervi Nicklen, maisema-arkkitehti, maisemasuunnittelu, puhelin: 310 37221  
mervi.nicklen(a)hel.fi  
Taneli Nissinen, liikenneinsinööri, liikennesuunnittelu, puhelin: 310 37447  
taneli.nissinen(a)hel.fi  
Peik Salonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37248  
peik.salonen(a)hel.fi  
Mikko Stenius, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37252  
mikko.stenius(a)hel.fi

Rakennusvirasto 28.5.2012

HEL 2011-004091 T 10 03 03

Yleistä

Asemakaavan muutosluonnos koskee Helsingin kaupungin 38. kaupunginosan (Malmi) korttelia 38152 sekä puisto-, lähivirkistys- ja katualueita. Asemakaavan muutoksessa muodostuvat uudet korttelit 38230, 38231 ja 38232.

Asemakaavan muutoksen tavoitteena on muodostaa Tullivuorentien eteläpuolelle tiivis, alueen mittakaavan sopiva, uusi asuinalue, jonka teemana on monimuotoinen, ekologinen, energia- ja kustannustehokas asuntorakentaminen. Kaavamuuosalueen itäpuoliselle alueelle on syksyllä 2011 rakennettu uusi päiväkot. Longinojan laakson viheralue ja jalankulku- ja pyöräilyreitit pyritään säilyttämään ja täydentämään sekä Longinoja huomioimaan tärkeänä kaupunkipurona täydennysrakentamisesta huolimatta. Tullivuorentien itäpuolelle muodostuu uusi katuyhteys, Pilvenpyörteentie, joka on merkitty hidaskaduksi.

Maakuntakaavassa Longinojan laaksoon on merkitty viheryhteystarve. Asemakaavan muutosalueella on Longinojanlaakson ja itään lähtevän viheryhteystarpeen risteyskohta. Yleiskaavassa Longinojan itäpuolelle on osoitettu kerrostalovaltainen alue ja Longinojan länsipuoli on merkitty virkistysalueeksi. Yleiskaavan 2002 liitekartan mukaan laakson alue on arvokas kartanoon tai tilakeskukseen liittyvä maisema-alue. Longinojan laakso on lisäksi syksyllä 2007 tehdyn, aluesuunnitelman laadinnan yhteydessä tehdyn asukaskyselyn tulosten perusteella Ala-



Malmin asukkaiden merkittävin ulkoilualue, joka tarjoaa hienoja näkymiä, hiljaisuutta ja rauhaa. Nyt laadittu asemakaavan muutosluonnos poikkeaa yleiskaavasta siten, että Longinojan itäpuolelle on suunniteltu pientalovaltaista asumista kerrostalovaltaisen sijaan ja Longinojan länsipuolelle kerrostalovaltaista asumista yleiskaavan virkistysalueelle.

#### Longinojanlaakson maisema

Täydennysrakentamista esitetään avoimeen niitty- ja peltomaisemaan, alavaan Longinojan purolaaksoon, jolla on maisema-, virkistys- ja luontoarvoja. Täydennysrakentamisen vaikutuksia viheralueille ja maisemaan on arvioitava huolellisesti. Kaavaluonnoksessa Longinojan varteen esitetyt nelikerroksiset kerrostalot katkaisevat laaksomaiseman. Täydennysrakentaminen kuroo viheryhteyttä kapeammaksi sekä näköyhteyttä umpeen Tullivuorentien pohjoispuolelle jatkuvalle viheralueelle. Korkea rakentaminen on maiseman ja viheryhteyden kannalta parempi keskittää Tullivuorentien varteen, jossa on jo ennestään kerrostalorakentamista ja jättää laakson reunasta korttelin 38230 tontit 5 ja 6 viheralueeksi.

Longinojalla, laakson niitty- ja peltoalueella sekä puron varren luonnonläheisellä kasvillisuudella on suuri merkitys maisemakuvan, virkistuksen ja luonnon monimuotoisuuden kannalta. Longinojan uoma lähiympäristöineen on merkittävä ekologisena käytävänä, ja uoman välitön lähiympäristö tulee säilyttää luonnonmukaisena ja varjostavana, jotta puron taimenkannalle ei aiheuteta haittaa. Longinojan uoman korostaminen maisemallisena elementtinä vaatii ympärilleen avointa tilaa. Longinojan laaja niittyalue kokonaisuudessaan on linnustollisesti arvokasta aluetta. Purolaakson kuroutuminen Tullivuorentien tuntumassa vain noin 70 metriä kapeaksi vihernauhaksi heikentää maisema- ja luontoarvoja.

Avoin kulttuurimaisema rajautuu luontevimmin kasvillisuudeltaan monikerroksiseen reunavyöhykkeeseen. Sepänmäenpuiston puoleinen, uusi asuinalue tekee Longinojan laaksomaisemaan rakennetun reunan ja rakennukset tunkeutuvat luonnottomana kulmana avoimeen peltomaisemaan. Sepänmäenpuiston tonttien eteläreunaan on merkitty kaavaluonnoksessa istutettavaa kasvillisuutta. Puuvartisten kasvien vyöhyke pehmentää tonttien ja rakennusten rajautumista avoimeen laaksomaisemaan. Jotta istutusvyöhyke tekee toivottavan vaikutuksen, on sille varattava riittävästi tilaa tonteilla. Istutusvyöhykkeitä tulee olla yhtenäisyyden vuoksi myös Longinojan varren tonteilla, molemmin puolin Longinojaa. Asemakaavaluonnoksen jatkosuunnittelussa tulee tutkia asuinalueen rajaamista uudelleen esitettyä loivemmin ja pehmeämmin, jolloin yhdessä tonttien istutusten kanssa uudesta



reunasta saataisiin luonnollisempi ja laakson avoin kulttuurimaisema jatkuisi selkeämmin myös visuaalisesti.

Visuaalinen yhteys avoimeen kulttuurimaisemaan katkeaa Tullivuorentieltä myös uuden asuinalueen itäreunassa, mikäli rakentaminen ulotetaan Sepänmäenpuiston metsäiseen mäkeen saakka.

#### Hulevedet

Longinojaan kohdistuvaa ravinne- ja hulevesikuormitusta sekä eroosion vaikutusta tulee hillitä. Puroon päätyviä hulevesiä tulee mahdollisuuksien mukaan hidastaa, viivyttaa ja hulevesien laatua parantaa ennen Longinojaan johtamista. Hulevesien käsittely vaatii tilaa. Longinojaan laskevien hulevesiviemäreiden vesien mahdollinen viivyttäminen ja laadun parantaminen ja eroosion estäminen on hankalaa asemakaavaluonnoksen esittämässä tilassa. Myös tonttien mitoituksessa on huomioitava mahdollisten hulevesien käsittelyyn varattavien alueiden riittävä tilavaraus sekä hulevesijärjestelmien riittävä etäisyys rakennuksista.

#### Katualueet ja pysäköinti

Pilvenpyörteentien rakentamista tonttikaduksi hidastetien sijaan tulisi tutkia, koska lähialueen muutkin kadut ovat tonttikatuja. Pilvenpyörteentien toteuttaminen hidaskatuna lisää rakentamis- ja ylläpitokustannuksia ja hankaloittaa ylläpitoa. Pilvenpyörteentien katualue, sen reunasta alkava pysäköintitontti (LPA) ja pysäköintitontin reunassa kulkeva jalankululle ja polkupyöräilylle varattu tontin osa (pp/t) muodostavat sekavan kokonaisuuden ylläpidon näkökulmasta. Hajanaiset, tontista erillään olevat LPA-alueet tulee keskittää tonttien yhteyteen ja Pilvenpyörteentien kevyen liikenteen yhteyden tulee olla koko matkallaan katualueella. Pilvenpyörteentien puurivin tulee olla ohjeellinen.

Ajoyhteydet kahdelle tontille on merkitty asemakaavan muutosluonnokseen jalankululle ja pyöräilylle varatun alueen osan kautta. Tällaisia ratkaisuja tulee välttää.

#### Jalankulku ja pyöräily

Asemakaavan muutosalueelle on merkitty runsaasti reittejä jalankululle ja pyöräilylle. Alueen läpi kulkevat tärkeät pääreitit: Longinojaa seuraileva Longinojanraitti, lentokentän suuntaan Tullivuorenraitti ja pohjoiseen Vanhanradanraitti. Uutena yhteytenä esitetään Pilvenpyörteentieltä Longinojan ylittävää reittiä yhteyttä Malmin keskuksen suuntaan. Longinojanraitin linjausta esitetään muutettavaksi Tullivuorentien läheisyydessä länemmäksi nykyisestä. Linjauksen



muuttaminen pirstoo viheraluetta ja Tullivuorentielle tulisi lähekkäin 2 raittiliittymää etelästä. Linjausmuutoksen johdosta jouduttaisiin siirtämään myös Tullivuorentien pohjoispuoleista käytävää. Niinimäentien päästä lähtevän raitin ja Longinojanraitin yhtymäkohtaa Tullivuorentielle on tarpeen tarkistaa, jotta kevyen liikenteen kulkusta saadaan sujuva ja turvallinen Tullivuorentien ylityskohtineen.

Sepänmäenpuiston puoleisen asuinalueen reunaa kiertämään on merkitty asemakaavan muutosluonnokseen ulkoilutievaraus, jonka tarpeellisuutta ja sijoittumista tulee harkita. Tontteja sivuava raitti on kyseenalainen, sillä asukkaat yleensä kokevat aivan tontin reunaan kiinni tulevat käytävät häiritseviksi. Raitti ei jatku etelässä voimassa olevan asemakaavaan merkityn raitin kanssa yhtenevästi.

Korttelialueille on merkitty useita yleisiä ja korttelin sisäisiä raitteja, joiden tarpeellisuutta merkitä niitä asemakaavaan tulee vielä harkita. Esimerkiksi yhteiskäyttöisen korttelialueen (AH) 38230 läpi risteävät käytävät rikkovat pihan yhtenäisyyttä ja rauhaa. Korttelin 38230 tontille 3 on merkitty rakennukseen jätettävä kulkuaukko raittia varten. Kulkuaukko rakennuksessa on ongelmallinen erityisesti raitin ylläpidon kannalta.

#### Kaavamerkinntät

Longinojan varren viheralue on merkitty asemakaavan muutosluonnokseen merkinnällä puisto (VP). Longinojan varren viheralueet on tarkoitus säilyttää luonnonmukaisena niittyjen, peltojen ja purolaakson tiheikköjen mosaiikkina, joten sen kaavamerkinntän tulee jatkossa olla lähivirkistysalue (VL).

Yhteiskäyttöisten korttelialueiden (AH), niin sanottujen yhteispihojen, toimivuus on epävarmaa. Esimerkiksi Tapulikaupungissa on korttelien yhteiseen käyttöön varattuja alueita, joita ei kuitenkaan ole koskaan toteutettu. Yhteispihan rakentamis- ja hoitovastuista erikseen sopimiselta vältyttäisiin, mikäli tonteille osoitettaisiin selkeästi omat piha-alueet.

#### Lisätiedot

Vertainen Virpi, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38518  
virpi.vertainen(a)hel.fi  
Elmeri Ahti, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
elmeri.ahti(a)hel.fi



## § 16

### Lausunto Haagan Lassilan asemakaavan muutosehdotuksesta Hopeapolun ympäristöön

HEL 2011-008553 T 10 03 03

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa seuraavan esittelijän ehdotuksen mukaisen lausunnon:

"Haagan Lassilan asemakaavan muutosalue sijaitsee Pohjois-Haagan aseman läheisyydessä. Pohjois-Haagan asemanseutua kehitetään yhdeksi läntisen Helsingin vanhuspalvelujen keskittymäksi. Alueella sijaitsee kaupungin tuottamia sosiaali- ja hoivapalveluja, kuten Hopeatien palvelutalo sekä kotihoidon toimipisteitä. Sosiaali- ja terveyslautakunta katsoo, että asemanseutua tulee tarkastella kokonaisuutena, jossa alueen asuminen ja palvelut muodostavat toimivan palvelukokonaisuuden.

Sosiaali- ja terveystoimi pitää tärkeänä, että kaavamuutosalueella noudatetaan kaupunginhallituksen (29.10.2012) hyväksymiä esteettömyyslinjauksia. Erityisesti yhteydet kaavamuutosalueelta palveluihin ja kevyen liikenteen väylille tulee olla selkeitä ja helppokulkuisia. Nykyisiä toimitotaloja asunnoiksi muutettaessa tulee varmistua, että rakennukset on mahdollista muuttaa esteettömiksi ja että kulkureitit rakennuksista alueen keskellä kulkevalle Hopeapolulle sekä katualueille soveltuvat myös pyörätuolilla liikkuville."

#### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Lisätiedot

Pirjo Sipiläinen, arkkitehti, puhelin: 310 42256  
pirjo.sipilainen(a)hel.fi  
Timo Vierelä, suunnittelija, puhelin: 310 42858  
timo.vierela(a)hel.fi

#### Otteet

**Ote**  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

#### Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen antaa seuraavan esittelijän ehdotuksen mukaisen lausunnon:



"Haagan Lassilan asemakaavan muutosalue sijaitsee Pohjois-Haagan aseman läheisyydessä. Pohjois-Haagan asemanseutua kehitetään yhdeksi läntisen Helsingin vanhuspalvelujen keskittymäksi. Alueella sijaitsee kaupungin tuottamia sosiaali- ja hoivapalveluja, kuten Hopeatien palvelutalo sekä kotihoidon toimipisteitä. Sosiaali- ja terveyslautakunta katsoo, että asemanseutua tulee tarkastella kokonaisuutena, jossa alueen asuminen ja palvelut muodostavat toimivan palvelukokonaisuuden.

Sosiaali- ja terveystoimi pitää tärkeänä, että kaavamuutosalueella noudatetaan kaupunginhallituksen (29.10.2012) hyväksymiä esteettömyyslinjauksia. Erityisesti yhteydet kaavamuutosalueelta palveluihin ja kevyen liikenteen väylille tulee olla selkeitä ja helppokulkuisia. Nykyisiä toimistotaloja asunnoiksi muutettaessa tulee varmistua, että rakennukset on mahdollista muuttaa esteettömiksi ja että kulkureitit rakennuksista alueen keskellä kulkevalle Hopeapolulle sekä katualueille soveltuvat myös pyörätuolilla liikkuville."

## Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt sosiaali- ja terveyslautakunnan lausuntoa Haagan, Lassilan (29. ko) asemakaavan muutosehdotuksesta, Kslk 27.11.2012, § 426. Määräaika on 18.2.2013, joten tämä asia on käsiteltävä tässä kokouksessa. Lausuntopyyntö on pyydetty myös kiinteistövirastolta, Helsingin energialta, pelastuslaitokselta, rakennusvirastolta ja ympäristökeskukselta.

Lassilan Hopeapolun varrella, Pohjois-Haagan aseman lähellä, muutetaan korttelialueiden käyttötarkoitusta siten, että nykyisiä toimisto- ja asuntolatiloja on mahdollista muuttaa asunnoiksi. Samalla mahdollistetaan pienimuotoinen lisärakentaminen joidenkin rakennusten ylimpiin kerroksiin. Kaupintien varrella katutasen tilat säilyvät liike-, toimisto- tai palvelutiloina, ylemmissä kerroksissa voi olla joko toimisto- tai asuintilaa. Asuntolatyypisten kerrostalojen korttelialue muuttuu asuinkerrostalojen korttelialueeksi. Kaavamuutosalue käsittää viisi 1970 – 1980 -lukujen vaihteessa rakennettua tonttia. Korttelien välissä kulkee mittakaavaltaan miellyttävä Hopeapolku. Muutosalueen pinta-ala on 7 815 m<sup>2</sup>. Kaavan toteutuessa korttelialueelle saadaan uusia asukkaita yhteensä noin 50.

Viranomaisten aiemmin esille nostamat ympäristövaikutukset, kuten ilmanlaatu, melu sekä länsiradan mahdolliset häiriöt on otettu huomioon täsmentämällä kaavamääräyksiä.

## Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

## Lisätiedot

**Postiosoite**  
PL 6000  
00099 Helsingin kaupunki  
sosiaalijaterveys@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Toinen linja 4 A  
Helsinki 00530  
www.hel.fi/sote

**Puhelin**  
+358 9 310 5015  
**Faksi**  
+358 9 310 42504

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
FI1880001200052430  
**Alvno**  
FI02012566



12.02.2013

Pirjo Sipiläinen, arkkitehti, puhelin: 310 42256  
pirjo.sipilainen(a)hel.fi  
Timo Vierelä, suunnittelija, puhelin: 310 42858  
timo.vierela(a)hel.fi

## Otteet

**Ote**  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

## Päätöshistoria

Ympäristölahtakunta 29.01.2013 § 31

HEL 2011-008553 T 10 03 03

### Päätös

Ympäristölahtakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

### Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

### Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Pelastuslahtakunta 29.01.2013 § 12

HEL 2011-008553 T 10 03 03

### Päätös

Lahtakunta päätti todeta, että sillä ei ole huomautettavaa pelastustoimen osalta koskien Haagan, Lassilan (29.ko) asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12168, Hopeapolun ympäristö.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91§

### Esittelijä

pelastuskomentaja  
Simo Wecksten

### Lisätiedot

Esko Rantanen, johtava palotarkastaja, puhelin: 310 31232  
esko.rantanen(a)hel.fi



12.02.2013

Kaupunkisuunnittelulautakunta 27.11.2012 § 426

HEL 2011-008553 T 10 03 03

Ksv 0740\_2, Kaupintie 16-18, Tinatie 1-5, karttaruutu F6/T1

## Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 27.11.2012 päivätyn 29. kaupunginosan (Haaga, Lassila) korttelien 29179 ja 29180 sekä katualueiden asemakaavan muutosehdotuksen nro 12168 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa jäljempänä olevat vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Lisäksi lautakunta päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa perimään hakijoilta Kustannukset-liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

Päätösjakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus/Kaj:n rooteli, Rämö
- laskutus, hallintokeskus, Maunula
- laskutus, kaupunkisuunnitteluvirasto, Koski

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Mikael Ström, arkkitehti, puhelin: 310 37470  
mikael.strom(a)hel.fi  
Pirjo Koivunen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37128  
pirjo.koivunen(a)hel.fi  
Matti Neuvonen, diplomi-insinööri, melutarkastelu, puhelin: 310 37311  
matti.neuvonen(a)hel.fi

Rakennusvirasto 7.9.2012

HEL 2011-008553 T 10 03 03



## Yleistä

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt rakennusviraston mielipidettä Lassilan Hopeapolun ympäristön asemakaavan muutosluonnoksesta 12.9.2012 mennessä.

Asemakaavan muutosalue sijaitsee 29. kaupunginosassa (Lassila) käsittäen Kaupintie 16–18 ja Tinatie 1–5 sijaitsevia tontteja sekä katualueita. Asemakaavaa muutetaan siten, että 1970–80-luvulla rakennettuja toimisto- ja asuntolatiloja on mahdollista muuttaa asunnoiksi. Joidenkin rakennusten ylintä kerrosta voidaan laajentaa.

## Lausunto

Asemakaavan muutosluonnos mahdollistaa parvekkeiden ulottamisen 4,3 metrin päähän Kaupintiellä kasvavista lehmuksista. Rakennuksen julkisivun ja leveälatvuksisen puun vähimmäisetäisyys tulee olla 6 metriä. Parvekkeita koskevaa kaavamääräystä on syytä tarkistaa tältä osin.

Asemakaavan muutos lisää pysäköintipaikkojen tarvetta. Luonnoksen mukaan uudisrakennettaessa 40 prosenttia pysäköintipaikoista on sijoitettava korttelialueelle kellariin tai pihakannen alle. Määräyksen mukaan loput pysäköintipaikat saa sijoittaa Sentnerinkujan pysäköintilaitokseen. Pysäköintipaikkojen riittävyys alueella tulee varmistaa ja pysäköintipaikkoja koskevaa kaavamääräystä tulee täsmentää.

Asemakaavan muutos ei aiheuta kustannuksia rakennusvirastolle.

Rakennusvirastolla ei ole edellä esitettyjen lisäksi muuta huomautettavaa asemakaavan muutosluonnoksesta.

## Lisätiedot

Saarikko Jere, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39857  
jere.saarikko(a)hel.fi

Marko Jylhänlehto, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38237  
marko.jylhanlehto(a)hel.fi

|                                                                                     |                                                                              |                                                                       |                              |                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Postiosoite</b><br>PL 6000<br>00099 Helsingin kaupunki<br>sosiaalijärveys@hel.fi | <b>Käyntiosoite</b><br>Toinen linja 4 A<br>Helsinki 00530<br>www.hel.fi/sote | <b>Puhelin</b><br>+358 9 310 5015<br><b>Faksi</b><br>+358 9 310 42504 | <b>Y-tunnus</b><br>0201256-6 | <b>Tilinro</b><br>FI1880001200052430<br><b>Alvno</b><br>FI02012566 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|



Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen antaa seuraavan esittelijän ehdotuksen mukaisen lausunnon:

"Koivusaaren 4 000 asukkaan osayleiskaava-alueelle ei ole suunniteltu kaupungin tuottamia sosiaali- ja terveydenhuollon palveluja, vaan alue tukeutuu jo olemassa oleviin palveluihin. Lähimmät sosiaali- ja terveyspalvelut sijaitsevat Lauttasaassa, kuten terveysasema. Halutessaan asukkaat voivat vapaasti hakeutua muille terveysasemille myös kaupungin rajojen ulkopuolelle. Alueelle sijoittuva metroasema mahdollistaa palvelujen helpon saavutettavuuden.

Osayleiskaavaluonnos on merkinnöiltään riittävän väljä, joten se mahdollistaa uuden sosiaali- ja terveysviraston palveluverkon jatkosuunnittelun ja tulevaisuudessa tarvittavien palvelujen sijoittumisen alueelle. Kaava luo edellytykset mm. asumispalvelujen ja palveluasumisen sijoittumiselle.

Sosiaali- ja terveyslautakunta pitää tärkeänä, että kaavamuutosalueella noudatetaan kaupunginhallituksen (29.10.2012) hyväksymiä esteettömyyslinjauksia. Esteettömyyden saavuttamista hankaloittavat suuret korkeuserot Koivusaaren ja Lauttasaaren välillä. Esteettömien reittien suunnitleminen Koivusaaresta Lauttasaareen on tärkeää, jotta myös Lauttasaaren ikääntyvä väestö pystyy käyttämään metroa ja Koivusaaren palveluita."

## Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt sosiaali- ja terveyslautakunnan lausuntoa Koivusaaren osayleiskaavaehdotuksesta, Kslk 18.12.2012, § 480. Määräaika on 11.3.2013. Lausuntopyyntö on pyydetty myös Helsingin energialta, kiinteistövirastolta, rakennusvirastolta, pelastuslaitokselta, ympäristökeskukselta, kaupunginmuseolta, liikuntavirastolta ja opetusvirastolta.

Koivusaarta suunnitellaan noin 4 000 asukkaan ja noin 2 000 työpaikan kaupunginosana, joka tukeutuu uuteen metroasemaan rakenteilla olevan Länsimetron varrella. Suunnittelualueeseen kuuluvat Koivusaaren maa-alue, ympäröivää merialuetta, Länsiväylä ja maapenkereet Koivusaaren itä- ja länsipuolella. Lisäksi alueeseen kuuluvat Länsiväylän reunustat tien ja kortteleiden välissä Katajaharjun sillalle asti.

Osayleiskaava-alueen pinta-ala on noin 86 hehtaaria, josta maa-alue on noin 12 hehtaaria ja merialuetta 74 hehtaaria. Länsiväylä halkaisee alueen keskeltä. Alue sijaitsee Lauttasaaren länsipuolella noin viiden kilometrin päässä Helsingin ydinkeskustasta. Espoon ja Helsingin välinen kaupungin raja sijaitsee Koivusaaren ja Hanasaaren välissä.



12.02.2013

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Pirjo Sipiläinen, arkkitehti, puhelin: 310 42256  
pirjo.sipilainen(a)hel.fi  
Timo Vierelä, suunnittelija, puhelin: 310 42858  
timo.vierela(a)hel.fi

Otteet

**Ote**  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

Päätöshistoria

Kaupunkisuunnittelulautakunta 18.12.2012 § 480

HEL 2012-003532 T 10 03 02 00

Ksv 0845\_1, karttaruutu F3

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 11.12.2012 päivätyn Koivusaaren osayleiskaavaehdotuksen nro 12180 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että

- osayleiskaavaehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Lisäksi lautakunta toteaa, että jatkosuunnittelussa on syytä vielä tarkastella suunnitelmaa sekä liikenteen että kannen osalta päämääränä parantaa hankkeen kustannustehokkuutta.

Päätösjakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus/Kaj:n rooteli Suvi Rämö

Käsittely

18.12.2012 Esittelijän ehdotuksesta poiketen



Vastaehdotus:

Osmo Soininvaara: Lisätään päätökseen seuraavaa: "Lautakunta toteaa, että jatkosuunnittelussa on syytä vielä tarkastella suunnitelmaa sekä liikenteen että kannen osalta päämääränä parantaa hankkeen kustannustehokkuutta."

Kannattajat: Lasse Männistö

Lautakunta päätti yksimielisesti ilman äänestystä hyväksyä lisäyksen.

11.12.2012 Pöydälle

Esittelijä

yleiskaavapäällikkö  
Rikhard Manninen

Lisätiedot

Mikko Reinikainen, projektipäällikkö, puhelin: 310 37206  
mikko.reinikainen(a)hel.fi  
Valtteri Heinonen, arkkitehti, puhelin: 310 64795  
valtteri.heinonen(a)hel.fi  
Anna-Kaisa Aalto, maisema-arkkitehti, puhelin: 310 37458  
anna-kaisa.aalto(a)hel.fi  
Heikki Palomäki, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37312  
heikki.palomaki(a)hel.fi  
Juuso Aaltonen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37076  
juuso.aaltonen(a)hel.fi  
Heikki Hälvä, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37142  
heikki.halva(a)hel.fi  
Jukka Tarkkala, diplomi-insinööri, puhelin: 310 37302  
jukka.tarkkala(a)hel.fi  
Mikko Stenius, diplomi-insinööri, puhelin: 310 37252  
mikko.stenius(a)hel.fi  
Kaarina Laakso, diplomi-insinööri, puhelin: 310 37250  
kaarina.laakso(a)hel.fi  
Juha-Pekka Turunen, vuorovaikutussuunnittelija, puhelin: 310 37403  
juha-pekka.turunen(a)hel.fi

Rakennusvirasto 8.11.2012

HEL 2012-003532 T 10 03 02 00

Rakennusvirasto on osallistumis- ja arviointisuunnitelman yhteydessä kommentoinut osayleiskaavaluonnosta kerran. Rakennusvirastoa ei ole osallistunut osayleiskaavaluonnoksen ja -ehdotuksen valmisteluun tämän jälkeen lukuun ottamatta Länsiväylän aluevarausuunnitelman ja Länsimetron asemien asemakaavaan liittyneitä vaiheita.

Rakennusviraston mielestä laadittaessa kaavaluonnosta ja -ehdotusta olisi tullut tutkia tarkemmin kaavaratkaisujen talousvaikutuksia, toimintojen tilavarausten ja mitoituksen riittävyyttä, luonnonsuojelualueen säilymismahdollisuuksia viheralueen osana sekä



virkestysalueiden riittävyttä. Viheralueen määrä, mitoitus ja saavutettavuus suhteessa väestömäärään ja muihin toimintoihin tulee tutkia huolellisesti. Myös kansiratkaisujen toteutusta ja teknisten verkostojen ja laitteiden vaatimaa tilaa olisi pitänyt tutkia jo osayleiskaavan luonnosvaiheessa. Rakennusvirasto esittää, että kaavayhteistyö virastojen kesken käynnistetään viipymättä ennen osayleiskaavan eteenpäin viemistä ja asemakaavatyön alkua.

Koivusaaren osayleiskaavan luonnoksessa esitetyt ratkaisut ovat kalliita verrattuna tulevaan asukasmäärään ja kaavan mahdollistamaan uuteen kerrosalaan. Toisaalta Koivusaaren rakentamista puoltaa metroaseman ja muiden liikenneyhteyksien tehokas hyödyntäminen. Koivusaaren rakentamisen edellytys on Länsiväylän tunnelin ja sen ylle rakennettavan kannen toteuttaminen. Kansirakenteen ja tunnelin toteutus on kallista, ja sen vuoksi niiden toteutuminen voi olla epävarmaa.

Katujen mitoitus on asukasmäärään nähden taloudellinen, sillä katuja on alueen pinta-alaan suhteutettuna vähän. Rantareitin aukoiden eli kohtaamispaikkojen ja oleskelualueiden merkitys korostuu, koska alueen viheralueet ovat niukkoja. Aukioille tulee myös varata riittävästi tilaa eri toiminnoille ja huollolle.

Kapea kanava alueen eteläosassa on turha lisä, koska Koivusaari rakentuu kapeille niemille meren ääreen. Kanavan paikalla on nykyisin maata, joten kanavan kaivaminen tähän paikkaan ei ole tarkoituksenmukaista. Kanavarakenteet ovat myös kalliita. Kanavan alue voitaisiin varata tonttialueeksi ja samalla suurentaa eteläosan viheraluetta, joka on luonnoksessa erittäin pieni. Kanavarakentaminen palvelee pääasiassa veneilijöitä, mutta viheralueen laajennus palvelee laajempaa käyttäjäkuntaa. Tämä rakennusviraston esittämä ratkaisu tukee myös luonnonsuojelualueen luontoarvojen säilymisen mahdollisuuksia niemen eteläosassa, sillä näin luonnonsuojelualueen ympärille saadaan enemmän puskurivyöhykettä.

Eteläosan viheralueen rannassa on luonnonsuojelulain nojalla suojeltu merenrantaniitty. Viheralueen rakentamisen vaikutukset rantaniityn luontoarvoihin tulee tutkia vaikutusten arvioinnissa. Samoin on selvitettävä, kestääkö niitty käyttöä viheralueen osana vai onko sen käyttöä rajattava tai päädyttävä muihin ratkaisuihin.

Pohjoisosan viheralueet ovat erityisen pieniä ja kapeita. Niin kutsuttujen puistosuikaleiden varaamista kaavoihin tulee välttää, sillä ne ovat vaikeita toiminnallisesti ja ylläpidollisesti haastavia. Pohjoisosan kapeat viheralueet tulee liittää osaksi tontteja, joilla kulkee yleinen kevyenliikenteen väylä. Rantaa kiertävä kevyenliikenteen ja ulkoilun reitti tulee suunnitella jatkuvaksi.



Kansirakentaminen synnyttää suuria korkeuseroja, mikä saattaa heikentää lähiympäristön laatua ja esteettömyyttä. Rakennettavien pyöräily- ja jalankulkureittien korkeusasemat ja reittien toteuttamismahdollisuuksia olisi selvitettävä tarkemmin.

Vaikutusten arvioinnin yhteydessä on tutkittu virkistysalueille ja kevyenliikenteen rantareitille kantautuvan melun haitat ja melun torjunnan mahdollisuudet. Valitulla kansiratkaisulla haitallisen kova melu leviää laajalle alueelle ja ulottuu myös virkistysalueille. Suurin osa kaduista ja viheralueista sijaitsee tieliikennemelualueella. Tämä vaikuttaa merkittävästi lähiympäristön viihtyvyyteen. Viheralueiden ja oleskelualueiden soisi painottuvan kauemmaksi tieliikennemelusta. Melusuojauksen parantamista tulee tutkia laajemmin. Viheralueista vain eteläinen puisto on suojassa tieliikennemelulta, joten se on ainoa paikka, jonne on mahdollista sijoittaa leikkitoimintaa. Myös tästä syystä olisi asumisen laadun kannalta ensi arvoisen tärkeää laajentaa eteläistä puistoa.

Teknistoloudellinen toimisto on arvioinut kaupungille aiheutuviksi kustannuksiksi yhteensä 200 miljoonaa euroa. Koivusaaren osayleiskaavaluonnoksessa ja Katajaharjun asemakaava-alueella esitetyt ratkaisut ovat kalliita verrattuna tulevaan asukasmäärään ja kaavojen mahdollistamaan uuteen kerrosalan määrään. Arvioidut kustannukset jakautuvat seuraavasti:

- o alueen käyttöönotto 105 miljoonaa euroa
- o Länsiväylän kustannuksista kaupungille koituva osuus 30 miljoonaa euroa
- o kuntatekniikka yhteensä 45 miljoonaa euroa
- o palvelurakennukset 18 miljoonaa euroa

Edellä olevat kustannukset ovat noin 800 euroa/kem<sup>2</sup> (alv 0%). Rakennusvirastolle aiheutuvat kustannukset ovat arviolta 160 miljoonaa euroa. Investointikustannusten lisäksi on arvioitu, että pitkän aikavälin ylläpitokustannukset ovat noin 1,5 miljoonaa euroa vuodessa.

Lisätiedot

Anu Kiiskinen, aluesuunnittelija, eteläinen suurpiiri, puhelin: 310 38419  
anu.kiiskinen(a)hel.fi

Marko Jylhänlehto, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38237  
marko.jylhanlehto(a)hel.fi

Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 5.11.2012

HEL 2012-003532 T 10 03 02 00

Kaupunkisuunnittelulautakunnan lausuntopyyntö 5.10.2012



Kaupunginmuseo lausuu kulttuuriympäristön vaalimisen näkökulmasta ja on päättänyt antaa seuraavan lausunnon.

Yleiskaava 2002:ssa Koivusaari on selvitysaluetta (S), jonka maankäyttö tulee ratkaista yleiskaavalla tai osayleiskaavalla.

Länsimetron toteutussuunnittelu ja rakentaminen ovat olleet käynnissä jo usean vuoden ajan. Helsingin puolelle on suunnitteilla kaksi asemaa, joita toinen sijoittuu Lauttasaaren keskusta ja toinen Koivusaareen. Kaupunkirakennetta halutaan tiivistää uuden metrolinjan asemien läheisyydessä. Koivusaari on tarkoitettu toteuttaa monipuolisena asunto- ja työpaikkapainotteisena kaupunginosana. Asuinrakennusten korkeudet ovat pääosin 4-6-kerrosta. Koivusaaren rakentaminen edellyttää runsaasti täyttöä.

Nykyinen Koivusaari on muodostunut alun perin kahdesta saaresta: Koivusaaresta (Björkholmen) ja Leppäsaaresta (Alholmen). Suurin osa saarella sijaitsevista rakennuksista liittyy veneilyyn. Aiemmin siellä on ollut myös pienteollisuutta. Alueen eteläpuolta on käytetty kaatopaikkana 1950-luvulle asti. Jorvaksentie Lauttasaaren, Koivusaaren, Hanasaaren, Karhusaaren ja mantereiden välille valmistui 1935. Ruoholahden ja Espoon Haukilahden välinen moottoritieosuus avattiin 1965. Alueen läpi kulkeva leveä Länsiväylä on hallitseva piirre Koivusaarelle. Saaren pienvenesatamat ja pursiseurat ovat tehneet alueesta merellisen keskuksen.

Koivusaaren pohjoinen rantaviiva on osittain luonnontilainen ja paikoin tukimuurein rakennettu ja se sisältää kiinteitä laiturirakenteita. Koivusaaren eteläpuoli on veneseurojen käyttämää aluetta. Eteläosaa lukuun ottamatta alue on käytetty veneiden talvisäilytykseen, varastointiin ja veneilyä tukeviin toimintoihin. Eteläisin kärki on säilynyt vapaana ja siellä on suojeltu merenrantaniitty.

Kaupunginmuseon Lauttasaaren rakennusinventoinnissa (2003) on arvioitu yksi kohde Koivusaaresta, entinen Radiator Oy putkiliikkeen varasto ja verstaas. Yksikerroksinen tiilinen rakennus on saaren itärannalla ja se on valmistunut vuonna 1939. Nykyisin rakennus on veneilyliikkeiden ja liikuntaviraston käytössä. Kaupunginmuseo on arvottanut sen paikallishistoriallisesti merkittäväksi rakennukseksi. Rakennuksella ei kuitenkaan ole osayleiskaavaluonnoksen mukaan säilymisedellytyksiä.

Nykyisin lähinnä veneily- ja pienvenesatamakäytössä ja viheralueena toimivan Koivusaaren rakentaminen muuttaa merkittäväällä tavalla Helsingin läntisen sisääntulon maisemaa tiiviisti rakennetuksi kaupunkiympäristöksi. Osayleiskaavaluonnoksen mukaan Koivusaaren pinta-alaa kasvatetaan täytöillä, jolloin vesialue puolestaan supistuu, mikä myös omalta osaltaan muuttaa merellistä maisemaa.



Kaupunginmuseolla ei ole huomautettavaa osayleiskaavaluonnoksesta. Museovirasto lausuu vedenalaisen kulttuuriperinnön osalta.

Lisätiedot

Sari Saresto, tutkija, puhelin: +358 9 310 36483  
sari.saresto(a)hel.fi

Terveyskeskus 23.10.2012

HEL 2012-003532 T 10 03 02 00

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää terveyskeskuksen lausuntoa Koivusaaren osayleiskaavaluonnoksesta 2.11.2012 mennessä.

Koivusaaren alueesta on järjestetty avoin ideakilpailu vuosina 2009 ja 2010. Voittanutta ehdotusta on kehitetty osayleiskaavaluonnokseksi. Osayleiskaavaluonnos hyväksyttiin kaupunkisuunnittelulautakunnassa 28.4.2011, jonka jälkeen luonnosta on kehitetty. Tavoitteena on, että osayleiskaavaehdotus käsitellään kaupunkisuunnittelulautakunnassa vuoden 2012 aikana.

Koivusaarta suunnitellaan noin 4000 asukkaan ja noin 2000 – 2500 työpaikan kaupunginosana, joka tukeutuu uuteen metroasemaan rakenteilla olevan Länsimetron varrella.

Lausuntonaan terveyskeskus toteaa, että terveyskeskus ei ole esittänyt osayleiskaava-alueelle terveydenhuollon tiloja. Alueen lähimmät terveyspalvelut sijaitsevat Lauttasaaren terveysasemalla. Asukkaat voivat hakeutua halutessaan myös muille terveysasemille.

Osayleiskaavaluonnos on merkinnöiltään riittävän väljä, joten se mahdollistaa uuden sosiaali- ja terveystieteiden palveluverkon jatkosuunnittelun ja tarvittaessa palvelujen sijoittumisen alueelle.

Lisätiedot

Pirjo Sipiläinen, arkkitehti, puhelin: 310 42256  
pirjo.sipilainen(a)hel.fi



## § 18

### Lausunto aloitteesta tuetun asumisen sekä palveluasumisen yksiköiden lisäämisestä

HEL 2012-013808 T 00 00 03

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa seuraavan esittelijän muutosehdotuksen mukaisen lausunnon:

"Vuoden 2013 alusta toimintansa aloittaneessa Helsingin sosiaali- ja terveystieteiden tutkimuskeskuksessa mielenterveys- ja päihdepalvelut sekä asumisen tukipalvelut on yhdistetty toimivaksi kokonaisuudeksi. Virasto on kilpailuttamassa päihde- ja mielenterveyspalveluja ja tavoitteena on 150:n uuden asumispalvelupaikan syntyminen. Lisäksi sosiaalilautakunta on kesällä 2012 käsitellyt esitystä kaupungin ja valtion väliseksi sopimukseksi pitkäaikaisasunnottomuuden poistamiseksi. Sopimuksen tavoitteena on tuottaa Helsinkiin vuosina 2012 – 2015 yhteensä 750 asumispaikkaa pitkäaikaisasunnottomille. Asia on menossa kaupunginhallitukseen helmikuun 2013 aikana.

Pitkäaikaisasunnottomien asema Helsingissä on parantunut viime vuosina. Pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämisohjelman myötä moni on saanut pysyvän kodin uusista asumispalveluyksiköistä. Asumisen rahoitus- ja kehittämissuunnitelman (ARA) tilastojen mukaan pitkäaikaisasunnottomien määrä on vähentynyt Helsingissä vuodesta 2007 aina vuoteen 2011 asti, mutta asunnottomuus on viime vuonna kääntynyt kasvuun ja Helsinki on ilmoittanut ARA:n vuoden 2012 asunnottomien tilastoon yhteensä 4100 asunnottomaa henkilöä.

Sosiaali- ja terveystieteiden tutkimuskeskuksella on hankittuja asumispalvelupaikkoja ostopalveluyksiköissä 933, tuetun asumisen paikkoja noin 400 ja itsenäisen asumisen pienasuntoja 2363. Lisäksi päihdehuollon asumispalvelupaikkoja Helsingissä on noin 150 paikkaa. Tukiasunnoissa ja asumispalveluasunnoissa jonottaa itsenäisen asumisen pienasuntoihin tällä hetkellä noin 200 kuntoutettua henkilöä. Henkilöstömitoitus perustuu oman toiminnan osalta käyttösuunnitelmaan ja ostopalvelujen osalta palvelusopimusten palvelukuvauksiin. Lisäksi otetaan huomioon laki sosiaalihuollon ammatillisen henkilöstön kelpoisuusvaatimuksista. Mielenterveyskuntoutujien asumispaikkoja ei ole laskettu yllä oleviin lukumääriin.

Asunnottomuus näyttäytyy Helsingissä hyvin monimuotoisena ilmiönä. Osalla asiakkaista on vakavia päihde ja/tai mielenterveysongelmia, mutta osalla pääasiallinen ongelma on asunnon puute. Yhteinen tekijä asiakkailla on asunnottomuus, mutta tuen tarpeet ja taustat ovat



yksilöllisiä. Asuntoloiden muuntaminen pysyviksi asumisyksiköiksi on vähentänyt tilapäismajoituksen määrää, mikä on lisännyt Hietaniemen palvelukeskuksen asiakkaiden määrää ajoittain.

Junailijankujalla sijaitsevan palvelutalon tilapäinen käyttötarkoituksen muutos vanhusten palveluista pitkäaikaisasunnottomien asumispalveluyksiköksi on aiheuttanut kuntalaisissa ymmärrettävää huolta ja epätietoisuutta. Palvelutalon aiheuttamiin häiriöihin on pyritty puuttumaan laajalla viranomaisyhteistyöllä ja asiasta on järjestetty useita yhteistyökokouksia. Sosiaali- ja terveyslautakunta päättää kevään 2013 aikana Junailijankujan kiinteistön tulevasta käytöstä.

Terveysvaikutusten arviointi:

Asunnottomuus on yhteydessä heikentyneeseen terveydentilaan. Asunnon saanti ja tuettu asuminen tukevat terveyden ylläpitämistä."

## Käsittely

Esittelijän muutosehdotus: Kohta 2, toiseksi viimeinen virke muutetaan: Sopimuksen tavoitteena on tuottaa Helsinkiin vuosina 2012 – 2015 yhteensä 750 asumispaikkaa pitkäaikaisasunnottomille.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Juha Nyman, erityissuunnittelija, puhelin: 310 70198  
juha.nyman(a)hel.fi  
Taru Neiman, sosiaalipalvelupäällikkö, puhelin: 310 43398  
taru.neiman(a)hel.fi

## Otteet

**Ote**  
Kaupunginhallitus

## Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäne antaa seuraavan esittelijän ehdotuksen mukaisen lausunnon:

"Vuoden 2013 alusta toimintansa aloittaneessa Helsingin sosiaali- ja terveystieteiden tutkimuskeskuksessa mielenterveys- ja päihdepalvelut sekä asumisen tukipalvelut on yhdistetty toimivaksi kokonaisuudeksi. Virasto on kilpailuttamassa päihde- ja mielenterveyspalveluja ja tavoitteena on 150:n uuden asumispalvelupaikan syntyminen. Lisäksi sosiaalilautakunta on kesällä 2012 käsitellyt esitystä kaupungin ja valtion väliseksi sopimukseksi pitkäaikaisasunnottomuuden poistamiseksi. Sopimuksen tavoitteena on tuottaa Helsinkiin vuosina



2012 – 2013 yhteensä 750 asumispaikkaa pitkäaikaisasunnottomille. Asia on menossa kaupunginhallitukseen helmikuun 2013 aikana.

Pitkäaikaisasunnottomien asema Helsingissä on parantunut viime vuosina. Pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishojelman myötä moni on saanut pysyvän kodin uusista asumispalveluysiköistä. Asumisen rahoitus- ja kehittämiskeskuksen (ARA) tilastojen mukaan pitkäaikaisasunnottomien määrä on vähentynyt Helsingissä vuodesta 2007 aina vuoteen 2011 asti, mutta asunnottomuus on viime vuonna kääntynyt kasvuun ja Helsinki on ilmoittanut ARA:n vuoden 2012 asunnottomien tilastoon yhteensä 4100 asunnotonta henkilöä.

Sosiaali- ja terveysvirastolla on hankittuja asumispalvelupaikkoja ostopalveluysiköissä 933, tuetun asumisen paikkoja noin 400 ja itsenäisen asumisen pienasuntoja 2363. Lisäksi päihdehuollon asumispalvelupaikkoja Helsingissä on noin 150 paikkaa. Tukiasunnoissa ja asumispalveluasunnoissa jonottaa itsenäisen asumisen pienasuntoihin tällä hetkellä noin 200 kuntoutettava henkilöä. Henkilöstömitoitus perustuu oman toiminnan osalta käyttösuunnitelmaan ja ostopalvelujen osalta palvelusopimusten palvelukuvauksiin. Lisäksi otetaan huomioon laki sosiaalihuollon ammatillisen henkilöstön kelpoisuusvaatimuksista. Mielenterveyskuntoutujien asumispaikkoja ei ole laskettu yllä oleviin lukumääriin.

Asunnottomuus näyttäytyy Helsingissä hyvin monimuotoisena ilmiönä. Osalla asiakkaista on vakavia päihde ja/tai mielenterveysongelmia, mutta osalla pääasiallinen ongelma on asunnon puute. Yhteinen tekijä asiakkailla on asunnottomuus, mutta tuen tarpeet ja taustat ovat yksilöllisiä. Asuntoloiden muuntaminen pysyviksi asumisyksiköiksi on vähentänyt tilapäismajoituksen määrää, mikä on lisännyt Hietaniemen palvelukeskuksen asiakkaiden määrää ajoittain.

Junailijankujalla sijaitsevan palvelutalon tilapäinen käyttötarkoituksen muutos vanhusten palveluista pitkäaikaisasunnottomien asumispalveluysiköksi on aiheuttanut kuntalaisissa ymmärrettävää huolta ja epätietoisuutta. Palvelutalon aiheuttamiin häiriöihin on pyritty puuttamaan laajalla viranomaisyhteistyöllä ja asiasta on järjestetty useita yhteistyökokouksia. Sosiaali- ja terveyslautakunta päättää kevään 2013 aikana Junailijankujan kiinteistön tulevasta käytöstä.

Terveysvaikutusten arviointi:

Asunnottomuus on yhteydessä heikentyneeseen terveydentilaan. Asunnon saanti ja tuettu asuminen tukevat terveyden ylläpitämistä."

## Esittelijä



Hallintokeskus on lausuntopyynnöllään 10.10.2012 Dnro 2012-013808 pyytänyt sosiaali- ja terveyslautakunnan lausuntoa 1.3.2013 mennessä Sirpa Puhakan ja kuuden muun valtuutetun aloitteesta:

"Päihde- ja mielenterveysongelmallisille on edelleen liian vähän heille sopivia asuntoja. Vuoden 2012 alussa sosiaalivirasto osoitti Itä-Pasilan vanhusten palvelutalon asunnottomille päihdeongelmallisille vuodeksi. Talossa on yli sata asukasta ja varsin vähän henkilökuntaa. Niinpä asukkaat levittäytyvät ympäristöön varsin näkyvästi ja naapurit ovat jatkuvasti käyneet neuvotteluja viraston kanssa häiriöistä.

Vaikeat päihdeongelmat liittyvät tavallisesti vaikeuksiin tulla toimeen muiden ihmisten kanssa. Siksi nämä ihmiset tarvitsevat pysyviä hyvin tuettuja asuinyhteisöjä, joissa pystyy opettelemaan elämänsä hallintaa ja jonne voi palata myös irtiottojen jälkeen turvallisesti. Yli sadan miehen asuttaminen nopeasti yhteen taloon on hätämajoitusta, josta Helsingin on korkea aika päästä eroon. Hietaniemen asunnottomien palvelukeskus tarjoaa sekä tilapäistä että pitempiaikaista tukea asunnottomille ja ohjaa asunnottomia erilaisiin asumispaikkoihin. Jo tällä hetkellä keskuksen majoituspaikat täyttyvät usein, vaikka eletään vasta syksyä. Keskuksessa jonottaa myös pitkäaikaisesti ihmisiä, joiden oikea paikka on hyvin tuetussa tai palvelutalossa.

Ehdotamme, että

1. kaupunki perustaa nopeasti eri puolille kaupunkia lisää sekä tuetun asumisen että palveluasumisen yksiköitä, joiden asukasluku on sekä asukkaiden että ympäristön kannalta kohtuullinen ja joissa on tarpeeksi sosiaali- ja terveydenhuollon ammattilaisia huolehtimassa yksikön toimivuudesta ja asukkaiden kuntoutumisesta.

2. kaupunki lisää myös nykyisiin suuriin asumisyksiköihin tarpeeksi sosiaali- ja terveydenhuollon työvoimaa, jotta niissä asuminen vastaa asukkaiden erilaisia tarpeita."

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Juha Nyman, erityissuunnittelija, puhelin: 310 70198  
juha.nyman(a)hel.fi  
Taru Neiman, sosiaalipalvelupäällikkö, puhelin: 310 43398  
taru.neiman(a)hel.fi

Otteet

Ote  
Kaupunginhallitus



## § 19

### Oikaisuvaatimus terveyslautakunnan järjestöavustuspäätöksestä

HEL 2012-012879 T 02 05 01 00

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti hylätä SLE-yhdistys ry:n oikaisuvaatimuksen terveyslautakunnan päätöksestä 4.12.2012, 284§, vuoden 2013 järjestöavustuksia koskevasta päätöksestä.

#### Perustelut:

SLE-yhdistys ry:n vuodelle 2013 hakema 1000e avustus koostui ensioppaan kirjoituspalkkiosta (300e), www-sivujen päivityspalkkiosta (300e), ensioppaan painatuskuluista (200e), uusille jäsenille annettavista perhospinsseistä (100e) sekä www-sivujen ja vuonna 2013 uudelleen avattavan päivystyspuhelimien liittymän kuluista (yhteensä 100e).

Yhdistys on Reumaliittoon kuuluva valtakunnallinen SLE-potilaiden (systeeminen lupus erythematosus –potilaiden) tukijärjestö. Yhdistys toimii pääasiassa www-sivujen kautta. Lisäksi se on tiedottanut sairaudesta ja yhdistyksestä HUS:n Reuma- ja Ihopoliklinikoita ja lähettänyt ensioppaita Helsingin sairaaloiden reumahoitajille. Helsingiläisiä jäseniä yhdistyksellä on 17.

Yhdistys on hakenut terveyslautakunnan avustusta edellisen kerran vuodelle 2010, mutta lautakunta ei ottanut hakemusta huomioon puutteellisten hakuasiakirjojen vuoksi. Terveyslautakunta ei myöntänyt yhdistykselle avustusta myöskään vuodelle 2009 samoin perustein kuin nyt vuodelle 2013. Yhdistys ei hakenut terveyslautakunnan avustusta lainkaan vuosille 2006, 2007, 2008, 2011 ja 2012.

Vuonna 2013 terveyslautakunta myönsi toiminta-avustusta 27 eri järjestölle yhteensä 600 000e. Hakijoita oli kaikkiaan 40 ja haettujen avustusten kokonaissumma oli 955 000e.

Terveyslautakunta painotti yhdistysten tukemisessa eri väestöryhmien välisten terveyserojen kaventamisen, syrjäytymisen ennaltaehkäisyn ja terveyden edistämisen näkökulmia, kuten suurten kansanterveysongelmien (mielenterveys- ja päihdeongelmat, diabetes, sydänsairaudet) ennaltaehkäisyä ja hoitoa tai erityisten riskiryhmien tukemista. Tämän lisäksi kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettavien yleisohjeiden mukaisesti avustuksia myönnettäessä on otettava huomioon helsinkiläisten määrä, johon yhteisön toiminta kohdistuu, sekä avustettavan toiminnan tulokset ja laajuus.



SLE-yhdistyksen toiminta kohdistuu pieneen potilasryhmään ja perustuu kokonaan jäsenmaksutuloihin ja vapaaehtoistoimintaan. Yhdistyksellä on vain 17 helsinkiläistä jäsentä. Yhdistyksen toiminta ei kohdistu lautakunnan avustuskriteerien mukaiseen toimintaan. Edellä esitettyyn perustuen lautakunta päätti olla myöntämättä yhdistykselle avustusta vuodelle 2013.

Todetaan vielä, että ilman terveyslautakunnan avustusta jääneet hakijat voivat hakea vuodelle 2013 Helsingin kaupungin yhteiskuulutuksessa 2.12.12 haettaviksi julistettuja uuden sosiaali- ja terveyslautakunnan sekä samanaikaisesti haettavaksi julistettuja muiden lautakuntien avustuksia.

Kaikkeen edellä todettuun viitaten sosiaali- ja terveyslautakunta päätti hylätä oikaisuvaatimuksen terveyslautakunnan päätöksestä.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Mirja Asikainen, suunnittelija, puhelin: 310 64840  
mirja.asikainen(a)hel.fi

Liitteet

1 Hel 2012-012879 SLE-yhdistys ry oikaisuvaatimus

Otteet

**Ote**  
SLE-yhdistys ry

**Otteen liitteet**  
Kunnallisvalitus,  
oikaisuvaatimuksen johdosta  
annettu päätös

Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen hylätä SLE-yhdistys ry:n oikaisuvaatimuksen terveyslautakunnan päätöksestä 4.12.2012, 284§, vuoden 2013 järjestöavustuksia koskevasta päätöksestä.

Perustelut:

SLE-yhdistys ry:n vuodelle 2013 hakema 1000e avustus koostui ensioppaan kirjoituspalkkiosta (300e), www-sivujen päivityspalkkiosta (300e), ensioppaan painatuskuluista (200e), uusille jäsenille annettavista perhospinsseistä (100e) sekä www-sivujen ja vuonna 2013 uudelleen avattavan päivystyspuhelimien liittymän kuluista (yhteensä 100e).



Yhdistys on Reumaliittoon kuuluva valtakunnallinen SLE-potilaiden (systeeminen lupus erythematosus –potilaiden) tukijärjestö. Yhdistys toimii pääasiassa www-sivujen kautta. Lisäksi se on tiedottanut sairaudesta ja yhdistyksestä HUS:n Reuma- ja Ihopoliklinikoita ja lähettänyt ensioppaita Helsingin sairaaloiden reumahoitajille. Helsingiläisiä jäseniä yhdistyksellä on 17.

Yhdistys on hakenut terveyslautakunnan avustusta edellisen kerran vuodelle 2010, mutta lautakunta ei ottanut hakemusta huomioon puutteellisten hakuasiakirjojen vuoksi. Terveyslautakunta ei myöntänyt yhdistykselle avustusta myöskään vuodelle 2009 samoin perustein kuin nyt vuodelle 2013. Yhdistys ei hakenut terveyslautakunnan avustusta lainkaan vuosille 2006, 2007, 2008, 2011 ja 2012.

Vuonna 2013 terveyslautakunta myönsi toiminta-avustusta 27 eri järjestölle yhteensä 600 000e. Hakijoita oli kaikkiaan 40 ja haettujen avustusten kokonaissumma oli 955 000e.

Terveyslautakunta painotti yhdistysten tukemisessa eri väestöryhmien välisten terveyserojen kaventamisen, syrjäytymisen ennaltaehkäisyn ja terveyden edistämisen näkökulmia, kuten suurten kansanterveysongelmien (mielenterveys- ja päihdeongelmat, diabetes, sydänsairaudet) ennaltaehkäisyä ja hoitoa tai erityisten riskiryhmien tukemista. Tämän lisäksi kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettavien yleisohjeiden mukaisesti avustuksia myönnettäessä on otettava huomioon helsinkiläisten määrä, johon yhteisön toiminta kohdistuu, sekä avustettavan toiminnan tulokset ja laajuus.

SLE-yhdistyksen toiminta kohdistuu pieneen potilasryhmään ja perustuu kokonaan jäsenmaksutuloihin ja vapaaehtoistoimintaan. Yhdistyksellä on vain 17 helsinkiläistä jäsentä. Yhdistyksen toiminta ei kohdistu lautakunnan avustuskriteerien mukaiseen toimintaan. Edellä esitettyyn perustuen lautakunta päätti olla myöntämättä yhdistykselle avustusta vuodelle 2013.

Todetaan vielä, että ilman terveyslautakunnan avustusta jääneet hakijat voivat hakea vuodelle 2013 Helsingin kaupungin yhteiskuulutuksessa 2.12.12 haettaviksi julistettuja uuden sosiaali- ja terveyslautakunnan sekä samanaikaisesti haettavaksi julistettuja muiden lautakuntien avustuksia.

Kaikkeen edellä todettuun viitaten sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen hylätä oikaisuvaatimuksen terveyslautakunnan päätöksestä.

## Esittelijä

SLE-yhdistys ry:n 20.12.12 päivätty oikaisuvaatimus on esityslistan tämän asian liitteenä numero 1. Oikaisuvaatimus koskee



terveyslautakunnan päätöstä olla myöntämättä yhdistykselle toiminta-avustusta vuodelle 2013.

Oikaisuvaatimus on tehty kuntalain 93 §:n mukaisessa määräajassa.

Yhdistys haki terveyslautakunnalta uutena hakijana 1000e avustusta tiedotustoimintaan. Lautakunta on avustanut yhdistystä viimeksi vuonna 2005.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Mirja Asikainen, suunnittelija, puhelin: 310 64840  
mirja.asikainen(a)hel.fi

Liitteet

1 Hel 2012-012879 SLE-yhdistys ry oikaisuvaatimus

Otteet

**Ote**  
SLE-yhdistys ry

**Otteen liitteet**  
Kunnallisvalitus,  
oikaisuvaatimuksen johdosta  
annettu päätös

Päätöshistoria

Terveyslautakunta 04.12.2012 § 284

HEL 2012-012879 T 02 05 01 00

Päätös

Terveyslautakunta päätti esittelytekstistä ilmenevin perustein myöntää järjestöille yhteensä 600 000 euron avustusta vuoden 2013 toimintaan seuraavasti:

| Hakija                                       | Tervltk päätös<br>2012 | Tervltk anottu<br>2013 | Ehdotus<br>avustukseksi<br>2013 | Ehdotus avustuksen käyttökohteeksi tai<br>hylkäämisperuste                       |
|----------------------------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| African Care ry                              | 18500                  | 19000                  | 19000                           | helsinkiläisten<br>maahanmuuttajataustaisten terveyttä<br>edistävään hankkeeseen |
| Crohn ja Colitis<br>ry                       | 5000                   | 5000                   | 5000                            | helsinkiläisten vertaistukitoimintaan ja<br>liikuntaryhmiin                      |
| De Sjukas Väl i<br>huvudstadsregio<br>nen rf |                        | 10000                  |                                 | 0 avustusta ei myönnetä toimintaan, jota<br>terveyskeskus itse tuottaa           |
| Eturauhassyöpä<br>potilaiden tuki ry         | 3000                   | 6000                   | 3000                            | helsinkiläisten tukitoimintaan                                                   |



|                                             |       |       |       |                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Filha ry                                    | 0     | 42410 | 40000 | helsinkiläisten asunnottomien ja päihderiippuvaisten tuberkuloosin tunnistamiseen ja hoidon parantamiseen                                                                                        |
| Föreningen Luckan i huvudstadsregionen r.f. |       | 10000 | 0     | toiminta ei liity terveystieteiden tutkimus- ja sairaanhoitotehtävään                                                                                                                            |
| Helsingfors Svenska reumaföreningen r.f.    | 2000  | 2200  | 2200  | helsinkiläisten liikuntatoimintaan                                                                                                                                                               |
| Helsingin allergia- ja Astmayhdistys ry     | 25000 | 38850 | 25000 | helsinkiläisten neuvontaan, tiedotukseen, koulutukseen sekä vapaaehtois- ja vertaistoimintaan                                                                                                    |
| Helsingin Diakonissalaitoksen säätiö        | 12000 | 15000 | 15000 | helsinkiläisten romanien terveyttä edistävään leiri- ja kurssitoimintaan                                                                                                                         |
| Helsingin ja Uudenmaan MS-yhdistys ry       |       | 50000 | 0     | järjestöjen tukemisessa painotetaan terveyserojen kaventamista, ei ole ensisijainen avustuskohde                                                                                                 |
| Helsingin seudun Seta ry                    | 12500 |       | 0     | hakemus myöhästynyt                                                                                                                                                                              |
| Helsingin Sydämpiiri ry                     | 28000 | 65000 | 26800 | eteisvärinän ennalta ehkäisyä tukevaan toimintaan ja eteisvärinäpotilaiden tukitoimintaan helsinkiläisiin kohdennettuna                                                                          |
| Helsingin Uniyhdistys ry                    | 0     | 3400  | 0     | järjestöjen tukemisessa painotetaan terveyserojen kaventamista, ei ole ensisijainen avustuskohde                                                                                                 |
| HIV-säätiö                                  | 66000 | 68000 | 67000 | Hiv-tukikeskuksen Helsingin toimipisteen toimitilakustannuksiin                                                                                                                                  |
| Imetyksen tuki ry                           | 4000  | 5000  | 5000  | imetyksen vertaistukitoimintaan helsinkiläisiin kohdennettuna                                                                                                                                    |
| Inkerikeskus ry                             | 25000 | 42000 | 15000 | maahanmuuttajien terveysneuvontaan ja palveluohjaukseen helsinkiläisiin kohdennettuna                                                                                                            |
| Kantti ry                                   |       | 15000 | 0     | sosiaalilautakunta avustaa samaa toimintaa                                                                                                                                                       |
| Kestovaippayhdistys ry                      |       | 21140 | 0     | toiminta ei liity terveystieteiden tutkimus- ja sairaanhoitotehtävään ja järjestöjen tukemisessa painotetaan väestöryhmien välisten terveyserojen kaventamista, ei ole ensisijainen avustuskohde |
| Leikkiväki ry                               |       | 46000 | 0     | sosiaalilautakunta avustaa samaa toimintaa                                                                                                                                                       |
| Mielenterveyden keskusliitto ry             |       | 35600 | 0     | haettavan avustuksen kohteena oleva toiminta kohdistuu pieneen potilasryhmään ja kaupungin ohjeiden mukaan avustuksia myönnetään paikallisille alajärjestöille keskusjärjestön sijaan            |
| Mielenterveysyhdistys HELMI ry              | 70000 | 80000 | 80000 | Pasilan jäsentalon ja helsinkiläisten mielenterveytyksen kuluihin ja kehittämiseen                                                                                                               |
| Mielenterveysyhdistys Neilikka ry           | 6000  | 6000  | 6000  | helsinkiläisten kuntoutus-, loma-, virkistys- ja vertaistoimintaan sekä terveyden edistämistoimintaan ja liikuntaan                                                                              |
| Pollesta potkua ry                          |       | 10000 | 0     | haettavan avustuksen kohteena oleva toiminta kohdistuu pieneen ryhmään; terveyslautakunta tukee runsaasti muita                                                                                  |



|                                                        |       |        |        |                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------|-------|--------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        |       |        |        | mielenterveysalan järjestöjä                                                                                                                                                                                         |
| Positiiviset ry,<br>Hiv Finland rf                     | 10000 | 13000  | 13000  | vertaistuki- ja vapaaehtoistoimintaan sekä edunvalvonnan, neuvonnan ja tuen kuluihin helsinkiläisiin kohdennettuna                                                                                                   |
| Pääkaupunkiseudun<br>Diabetesyhdistys ry               | 60000 | 60000  | 60000  | ennaltaehkäisyyn ja valistukseen, omahoidon tukemiseen, erilaisten tukimuotojen järjestämiseen, edunvalvontaan sekä yhteistyön kuluihin helsinkiläisiin kohdennettuna                                                |
| Pääkaupunkiseudun Helsingin<br>Selkäyhdistys ry        | 9000  | 8000   | 8000   | liikunta- ja tiedotustoimintaan sekä vuokraan ja muihin toimintakuluihin helsinkiläisiin kohdennettuna                                                                                                               |
| Pääkaupunkiseudun Hengitys<br>ry                       | 11000 | 15000  | 11000  | koululaisten Savuton verkosto -toimintaan sekä tiedotus- ja koulutustoimintaan helsinkiläisiin kohdennettuna                                                                                                         |
| Pääkaupunkiseudun<br>Osteoporoosiyhdistys ry           | 8000  | 10000  | 8000   | helsinkiläisten jäsen- ja tiedotustoiminnan järjestämiseen                                                                                                                                                           |
| Raittiuden<br>Ystävät ry                               | 12500 | 12500  | 12500  | Kännikapina -toimintaan                                                                                                                                                                                              |
| Refluksilapset ry                                      |       | 10279  |        | Oyhdistyksen toiminnasta ei ole kaupunginhallituksen ohjeiden mukaista avustusten myöntämiseen vaadittavaa näyttöä kalenterivuoden ajalta; järjestöjen tukemisessa painotetaan terveyserojen kaventamisen näkökulmaa |
| Sexpo-säätiö                                           | 10000 | 12000  | 12000  | helsinkiläisten puhelinpäivystyksen, www-palvelujen, neuvonnan ja vapaaehtoistuen järjestämiseen                                                                                                                     |
| SLE-yhdistys ry                                        |       | 1000   |        | Oj järjestöjen tukemisessa painotetaan terveyserojen kaventamista, ei ole ensisijainen avustuskohde                                                                                                                  |
| Suomen Mielenterveysseura ry                           | 91000 | 100000 | 100000 | SOS-kriisikeskuksen toimintaan helsinkiläisiin kohdennettuna                                                                                                                                                         |
| Suomen Nivelyhdistys ry                                | 7000  | 10000  | 7000   | helsinkiläisten tiedotus-, vertais- ja liikuntatoimintaan                                                                                                                                                            |
| Suomen punainen Risti;<br>Helsingin ja Uudenmaan piiri | 10000 | 10000  | 10000  | helsinkiläisten ensiapuryhmien hälytysvalmiuden ylläpitoon ja kehittämiseen                                                                                                                                          |
| Suomen Purjelaivasäätiö                                |       | 46500  |        | Otoiminta liittyy ensisijaisesti sosiaalitoimen toimialaan ja kohdistuu pieneen ryhmään terveyden edistämisen ja väestön välisten terveyserojen kaventamisen kannalta                                                |
| Sylva ry                                               | 2000  | 6000   | 5000   | helsinkiläisten syöpäsairaiden lasten ja nuorten perheiden kuntoutus-, virkistys- ja vertaistukitoimintaan                                                                                                           |
| Sympati psykosociala<br>förening rf                    |       | 7000   | 7000   | syömishäiriöiden psykososiaaliseen tukeen helsinkiläisiin kohdennettuna                                                                                                                                              |
| Uudenmaan keliakiayhdistys<br>ry                       | 0     | 4000   |        | Oj järjestöjen tukemisessa painotetaan terveyserojen kaventamista, ei ole ensisijainen avustuskohde                                                                                                                  |
| Vaihtoehtoisen ammattikoulutuksen                      | 35000 | 37000  | 37000  | terveysneuvontaa, palveluohjausta ja etsivää työtä tekevän sairaanhoitajan palkkakuluihin helsinkiläisiin                                                                                                            |



|                                           |  |     |         |                                           |
|-------------------------------------------|--|-----|---------|-------------------------------------------|
| kannatusyhdistys Sovinto ry               |  |     |         | kohdennettuna                             |
| Äidit irti synnytysmasen nuksesta ÄIMÄ ry |  | 500 | 500     | helsinkiläisten vertaistoiminnan kuluihin |
| Yhteensä                                  |  |     | 600 000 |                                           |

Samalla terveyslautakunta päätti, että kunkin avustuksen ehtona on, että rahoitus käytetään helsinkiläisiin kohdistuvaan ao. toimintaan, minkä varmistamistapa tulee kuvata terveyslautakunnalle (vuoden 2013 alusta sosiaali- ja terveyslautakunnalle) annettavassa selvityksessä avustuksen käytöstä sekä että järjestöjen tulee toiminnassaan ja taloudenpidossaan noudattaa kaupunginhallituksen 12.12.2011, 1126 § kohdalla hyväksymiä, tämän päätöksen liitteinä lähetettäviä avustusohjeita.

Avustusten saajien on pidettävä kirjanpitoa kirjanpitolain ja sen nojalla annettujen säädösten ja määräysten edellyttämällä tavalla. Kirjanpito on järjestettävä siten, että avustuksen käyttöä voidaan kirjanpidosta seurata (kirjanpidon erittelykoodit). Tämä on erityisen tärkeää hankkeille myönnettyjen avustusten kohdalla. Avustusta saa käyttää vain päätöksessä mainittuun tarkoitukseen. Terveyskeskuksen mahdolliset saatavat korkoineen vähennetään avustuksesta ennen sen maksamista avustettavalle järjestölle.

Vielä lautakunta päätti ilmoittaa, että avustuksen saajien tulee vuoden 2014 toimintaansa suunnitellessaan ottaa huomioon vuoden 2013 alussa tapahtuva sosiaaliviraston ja terveyskeskuksen toimintojen yhdistyminen ja yhdistymisen seurauksena tehtävät muutokset avustusten hakuajoissa, myöntämisperiaatteissa ja päätöksentekoaikataulussa.

Edelleen terveyslautakunta päätti kehottaa terveyskeskusta huolehtimaan avustusten maksatuksesta kaupunginhallituksen avustusohjeita noudattaen.

Vielä terveyslautakunta päätti, että uusi sosiaali- ja terveyslautakunta tekee päätöksen vuoden 2014 toiminta-avustusten hakuajasta ja virastokohtaisista myöntämiskriteereistä vuoden 2013 aikana, ja että vuoden 2014 avustushakemukset on tehtävä ensisijaisesti kaupungin asiointiportaalin kautta sähköiseen avustustenhakujärjestelmään tai lomakkeella Lv 290 ja jätettävä siihen kuuluvine liitteineen Helsingin kaupungin kirjaamoon, osoite Helsingin kaupunki, Kirjaamo, Terveyskeskus (vuoden 2013 alusta sosiaali- ja terveysvirasto), PL 10, 00099 Helsingin kaupunki (käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11–13, Helsinki 17), tai telefaxilla numeroon +358 9 655 783 tai sähköpostilla osoitteeseen helsinki.kirjaamo@hel.fi. Jos hakemus on lähetetty



sähköpostilla tai telefaxilla em. päivään mennessä, alkuperäinen hakemus tulee toimittaa kirjaamoon viimeistään seitsemäntenä päivänä sähköpostin tai telefaxin saapumisesta saapumispäivää lukuun ottamatta.

Lopuksi lautakunta päätti kehottaa uutta sosiaali- ja terveystoimintaa huolehtimaan toiminta-avustusten hakuajan ilmoittamisesta asianmukaisella ilmoituksella päivälehdissä ja www-sivuilla.

**Käsittely**

04.12.2012 Ehdotuksen mukaan

Esteelliset: Marjut Lumijärvi

**Esittelijä**

toimitusjohtaja  
Matti Toivola

**Lisätiedot**

Mirja Asikainen, suunnittelija, puhelin: 310 64840  
mirja.asikainen(a)hel.fi  
Helena Calonius, kehittämisjohtaja vs., puhelin: 310 42213



## § 20

### Oikaisuvaatimus vahingonkorvauspäätöksestä

HEL 2012-013496 T 03 01 00

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti hyväksyä kehittämisjohtajan päätöksestä 22.10.2012, 346 § tehdyn oikaisuvaatimuksen kadonneen työpuhelimien korvaamisesta koskevassa asiassa siten, että kotihoidon työntekijä \*\*\*\*\* (jäljempänä työntekijä) vapautetaan korvaamasta sosiaali- ja terveystoimistolle työpuhelimien katoamisesta aiheutunut vahinko.

Samalla sosiaali- ja terveyslautakunta päätti, että vahinko jää vahingonkorvauslain 4 luvun 1 §:n nojalla kokonaisuudessaan sosiaali- ja terveystoimiston kustannukseksi, koska työntekijän viaksi on katsottava vain lievä tuottamus.

#### Perustelut

##### Sovellettavat oikeusohjeet

Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimen johtosäännön 4 §:n mukaan sosiaali- ja terveyslautakunnan tehtävänä on, ellei toisin ole määrätty myöntää kokonaan tai osittain vapautus viraston henkilökuntaan kuuluvalla hänen velvollisuudestaan korvata virka- tai työtehtävissä aiheuttamansa vahinko, ellei asianomainen ole aiheuttanut sitä tahallaan tai törkeällä tuottamuksella sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija myöntää vapautuksen (13 kohta).

Vahingonkorvauslain 4 luvun 1 §:n mukaan vahingosta, jonka työntekijä työssään virheellään tai laiminlyönnillään aiheuttaa, hän on velvollinen korvaamaan määrän, joka harkitaan kohtuulliseksi ottamalla huomioon vahingon suuruus, teon laatu, vahingon aiheuttajan asema, vahingon kärsineen tarve sekä muut olosuhteet. Jos työntekijän viaksi jää vain lievä tuottamus, ei vahingonkorvausta ole tuomittava. Jos vahinko on aiheutettu tahallisesti, on täysi korvaus tuomittava, jollei erityisistä syistä harkita kohtuulliseksi alentaa korvausta.

Mainitun pykälän 3 momentin mukaan työntekijän työssään työnantajalle aiheuttaman vahingon korvaamisesta säädetään erikseen.

Työsopimuslain 12 luvun 1 §:n 3 momentin mukaan työntekijän, joka tahallaan tai huolimattomuudesta rikkoo tai laiminlyö työsopimuksesta tai tästä laista johtuvia velvollisuuksia tai aiheuttaa työssään työnantajalle vahinkoa, on korvattava työnantajalle aiheuttamansa



vahinko vahingonkorvauslain 4 luvun 1 §:ssä säädettyjen perusteiden mukaan.

#### Tapahtumien kulku

Oikaisuvaatimuksen mukaan työpuhelin Nokia 3109 on hyvin todennäköisesti kadonnut siten, että se on pudonnut huomaamatta työntekijän mukana olevasta laukusta perjantaina 17.8.2012. Työntekijä oli havainnut työpuhelimensa katoamisen maanantaina 20.8.2012, jolloin hän oli seuraavan kerran tarvinnut puhelintaan. Kadonneen puhelimen liittymä suljettiin tiistaina 21.8.2012. Tietoon ei ole tullut, että liittymää olisi väärinkäytetty puhelimen katoamisen jälkeen. Puhelin oli otettu käyttöön vuonna 2007.

Oikaisuvaatimuksesta pyydettyssä vs. kotihoitopäällikön lausunnossa puolletaan työntekijän vapauttamista korvausvastuusta puhelimen katoamisesta aiheutuneesta vahingosta.

#### Johtopäätös

Mukana pidettävää työpuhelinia tulee käsitellä huolellisesti, jotta se ei pääse katoamaan. Työntekijän tulee säännöllisin väliajoin varmistua siitä, että mukana oleva puhelin ei ole kadonnut.

Käytettävissä olevan selvityksen perusteella työntekijän toiminnassa on ilmennyt huolimattomuutta, koska puhelin on päässyt katoamaan hänen hallinnastaan. Asiakirjoista ilmenevän selvityksen kokonaisuudessaan huomioon ottaen huolimattomuutta ei kuitenkaan voida pitää senlaatuksena, että työntekijän voitaisiin katsoa aiheuttaneen vahingon tahallaan tai törkeällä tuottamuksella. Tämän vuoksi työntekijä on vapautettava korvausvelvollisuudesta, jolloin häneltä ei tule periä edes osaksi puhelimen katoamisesta aiheutuneita kustannuksia eli käytetyn puhelimen arvoa.

#### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Lisätiedot

Harri J. Lehtonen, lakimies, puhelin: 310 42668  
harri.j.lehtonen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Oikaisuvaatimus viranhaltijan vahingonkorvauspäätöksestä
- 2 Kotihoitopäällikön lausunto oikaisuvaatimuksesta

#### Otteet

#### Ote Hakija

#### Otteen liitteet Kunnallisvalitus,



oikaisuvaatimuksen johdosta  
annettu päätös

## Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen hyväksyä kehittämisjohtajan päätöksestä 22.10.2012, 346 § tehdyn oikaisuvaatimuksen kadonneen työpuhelimien korvaamisesta koskevassa asiassa siten, että kotihoidon työntekijä \*\*\*\*\* (jäljempänä työntekijä) vapautetaan korvaamasta sosiaali- ja terveystoimistolle työpuhelimien katoamisesta aiheutunut vahinko.

Samalla sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen, että vahinko jää vahingonkorvauslain 4 luvun 1 §:n nojalla kokonaisuudessaan sosiaali- ja terveystoimiston kustannukseksi, koska työntekijän viaksi on katsottava vain lievä tuottamus.

### Perustelut

#### Sovellettavat oikeusohjeet

Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimen johtosäännön 4 §:n mukaan sosiaali- ja terveyslautakunnan tehtävänä on, ellei toisin ole määrätty myöntää kokonaan tai osittain vapautus viraston henkilökuntaan kuuluvalla hänen velvollisuudestaan korvata virka- tai työtehtävissä aiheuttamansa vahinko, ellei asianomainen ole aiheuttanut sitä tahallaan tai törkeällä tuottamuksella sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija myöntää vapautuksen (13 kohta).

Vahingonkorvauslain 4 luvun 1 §:n mukaan vahingosta, jonka työntekijä työssään virheellään tai laiminlyönnillään aiheuttaa, hän on velvollinen korvaamaan määrän, joka harkitaan kohtuulliseksi ottamalla huomioon vahingon suuruus, teon laatu, vahingon aiheuttajan asema, vahingon kärsineen tarve sekä muut olosuhteet. Jos työntekijän viaksi jää vain lievä tuottamus, ei vahingonkorvausta ole tuomittava. Jos vahinko on aiheutettu tahallisesti, on täysi korvaus tuomittava, jollei erityisistä syistä harkita kohtuulliseksi alentaa korvausta.

Mainitun pykälän 3 momentin mukaan työntekijän työssään työnantajalle aiheuttaman vahingon korvaamisesta säädetään erikseen.

Työsopimuslain 12 luvun 1 §:n 3 momentin mukaan työntekijän, joka tahallaan tai huolimattomuudesta rikkoo tai laiminlyö työsopimuksesta tai tästä laista johtuvia velvollisuuksia tai aiheuttaa työssään työnantajalle vahinkoa, on korvattava työnantajalle aiheuttamansa vahinko vahingonkorvauslain 4 luvun 1 §:ssä säädettyjen perusteiden mukaan.



## Tapahtumien kulku

Oikaisuvaatimuksen mukaan työpuhelin Nokia 3109 on hyvin todennäköisesti kadonnut siten, että se on pudonnut huomaamatta työntekijän mukana olevasta laukusta perjantaina 17.8.2012. Työntekijä oli havainnut työpuhelimensa katoamisen maanantaina 20.8.2012, jolloin hän oli seuraavan kerran tarvinnut puhelintaan. Kadonneen puhelimen liittymä suljettiin tiistaina 21.8.2012. Tietoon ei ole tullut, että liittymää olisi väärinkäytetty puhelimen katoamisen jälkeen. Puhelin oli otettu käyttöön vuonna 2007.

Oikaisuvaatimuksesta pyydettyssä vs. kotihoitopäällikön lausunnossa puolletaan työntekijän vapauttamista korvausvastuusta puhelimen katoamisesta aiheutuneesta vahingosta.

## Johtopäätös

Mukana pidettävää työpuhelinia tulee käsitellä huolellisesti, jotta se ei pääse katoamaan. Työntekijän tulee säännöllisin väliajoin varmistua siitä, että mukana oleva puhelin ei ole kadonnut.

Käytettävissä olevan selvityksen perusteella työntekijän toiminnassa on ilmennyt huolimattomuutta, koska puhelin on päässyt katoamaan hänen hallinnastaan. Asiakirjoista ilmenevän selvityksen kokonaisuudessaan huomioon ottaen huolimattomuutta ei kuitenkaan voida pitää senlaatuksena, että työntekijän voitaisiin katsoa aiheuttaneen vahingon tahallaan tai törkeällä tuottamuksella. Tämän vuoksi työntekijä on vapautettava korvausvelvollisuudesta, jolloin häneltä ei tule periä edes osaksi puhelimen katoamisesta aiheutuneita kustannuksia eli käytetyn puhelimen arvoa.

## Esittelijä

Päätöshistoria ilmenee kehittämisjohtajan päätöksestä 22.10.2012, 346 §.

Oikaisuvaatimus kehittämisjohtajan päätöksestä on esityslistan tämän asian liitteenä numero 1.

Oikaisuvaatimus on tehty kuntalain 93 §:n mukaisessa määräajassa.

Eteläisen kotihoitoyksikön kotihoitopäällikön lausunto oikaisuvaatimuksesta on tämän asian liitteenä numero 2.

## Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

## Lisätiedot

Harri J. Lehtonen, lakimies, puhelin: 310 42668



12.02.2013

harri.j.lehtonen(a)hel.fi

## Liitteet

- |   |                                                          |
|---|----------------------------------------------------------|
| 1 | Oikaisuvaatimus viranhaltijan vahingonkorvauspäätöksestä |
| 2 | Kotihoitopäällikön lausunto oikaisuvaatimuksesta         |

## Otteet

**Ote**  
Hakija

**Otteen liitteet**  
Kunnallisvalitus,  
oikaisuvaatimuksen johdosta  
annettu päätös

## Tiedoksi

Eteläinen kotihoitoyksikkö  
Talpa

## Päätöshistoria

Kehittämisohtaja 22.10.2012 § 346



## § 21

### Ilmoitusasiat

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti merkitä tiedoksi ilmoitusasiat.

#### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068  
joni.komulainen(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäne merkitä tiedoksi ilmoitusasiat.

#### Esittelijä

Sosiaali- ja terveyslautakunta tiedottaa seuraavat päätökset ja muut tiedotusluonteiset asiat (asiakirjat ovat nähtävänä sosiaali- ja terveyslautakunnan kokouksessa):

Kvsto 12.12.2012 § 440 Sosiaalihuollon, perusterveydenhuollon ja erikoissairaanhoidon yhteisen asiakastietojärjestelmäpalvelun hankintayhteistyö

Kvsto 12.12.2012 § 441 Sosiaalihuollon, perusterveydenhuollon ja erikoissairaanhoidon yhteisen asiakas- ja potilastietojärjestelmäpalvelun hankintamenettely

Khs 5.11.2012 § 1215 Lausunto sosiaalihuollon lainsäädännön uudistamistyöryhmän loppuraportista

Khs 3.12.2012 § 1350 Kaupunginhallituksen kokoukset vuonna 2013

Khs 10.12.2012 § 1392 Strategiaohjelman sekä vuoden 2014 talousarvioehdotuksen ja vuosien 2014 - 2016 taloussuunnitelmaehdotuksen käsittelyjärjestys

Khs 10.12.2012 § 1399 Jatkotoimenpiteet demokratiaselvitysten pohjalta

Khs 17.12.2012 § 1438 Vuoden 2013 talousarvion noudattamisohjeet

Khs 7.1.2013 § 13 Kaupungin hallintoelinten kokousajat ja pöytäkirjat



sekä päätösten saattaminen kaupunginhallituksen tietoon vuonna 2013

Khs konsernijaosto 17.12.2012 § 185 Kaupunginhallituksen  
konsernijaoston kokousajat ja -aiheet keväällä 2013

Khs puheenjohtaja 27.12.2012 § 34 Otto-oikeuden käyttäminen:  
Sosiaalilautakunnan päätös 18.12.2012, 413 § lapsiperheiden  
kotipalvelun asiakasmaksut

Khs kaupunginjohtaja 2.1.2013 § 2 Ulkopuolisten kustantamien  
matkojen ja muiden taloudellisten etujen vastaanottamista koskeva  
ohje

Virastopäällikkö 22.1.2012 § 16 Sosiaali- ja terveyslautakunnan  
pöytäkirjanpitäjän määrääminen

Helsingin hallinto-oikeus 31.12.2012, päätös 12/1274/2 kunnallisvalitus  
ja hallintokantelu Helsingin terveyslautakunnan päätöksestä  
15.11.2011 § 290

Helsingin hallinto-oikeus 20.12.2012, päätös 12/1246/2 kunnallisvalitus  
Helsingin terveyslautakunnan päätöksestä 14.2.2012 § 36

Fimea 18.12.2012, päätös Helsingin 2. apteekkien sijaintialueella  
sijaitsevan Helsingin 1. apteekin lakkauttamisesta

Kuusikko-työryhmän julkaisusarja 8/2012, Kuuden suurimman  
kaupungin työllistämispalvelut vuonna 2011

Julkaisu jaetaan jäsenille sosiaali- ja terveyslautakunnan kokouksessa.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068  
joni.komulainen(a)hel.fi



## § 22

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti, ettei se ota seuraavia virastopäällikön tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Virastopäällikkö 9/4.2.2013

24 § Maksunpoistovaatimus, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 23. kohta

Virastopäällikkö 10/5.2.2013

25 § Asioiden esittely sosiaali- ja terveyslautakunnan jaostojen kokouksissa

26 § Sosiaali- ja terveystyöryhmän työskenntelyn jatkaminen

27 § Helsingin matkapalvelun liikennöinnin hankinta vanhusten- ja vammaisten henkilöiden päivätoimintamatkoihin

28 § Päätöksen täydentäminen sosiaali- ja terveystyöryhmän laskujen hyväksyjistä 3.1.2013 lukien

29 § Tutkimuslupa HEL 2012-006878 liittyvien Pegasos-oikeuksien jatkaminen

30 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2012-016652

31 § Tutkimuslupa HEL 2012-005408 liittyvien Pegasos-oikeuksien jatkaminen

32 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2012-015674

33 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2012-016838

34 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2012-017365

35 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000815

36 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000014

37 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000249



38 § Päättös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000332

39 § Päättös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000444

40 § Päättös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000531

41 § Päättös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000463

42 § Päättös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000461

43 § Päättös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000594

44 § Päättös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000639

45 § Kielteinen päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2012-016579

Virastopäällikkö 11/8.2.2013

46 § Kaupungin ja lautakunnan puhevallan käyttö sosiaali- ja terveystoimen toimintavaltaan kuuluvissa asioissa

47 § Sosiaali- ja terveystoimen henkilöstötoimikunnan asettaminen vuodelle 2013

48 § Sosiaali- ja terveystoimen edustajien nimeäminen Mathilda Wrede-instituutin hallitukseen 2013-2014

Pöytäkirjanote ao. viranhaltijalle.

## Käsittely

Esteelliset: Matti Toivola. Virastopäällikkö Matti Toivola oli esteellisenä poissa tämän asian käsittelyn ajan. Esittelijänä toimi vs. virastopäällikkö Helena Ylisipola.

Esittelijä

vs. virastopäällikkö  
Helena Ylisipola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068  
joni.komulainen(a)hel.fi

## Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen, ettei se ota seuraavia virastopäällikön tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:



Virastopäällikkö 9/4.2.2013

24 § Maksunpoistovaatimus, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 23. kohta

Virastopäällikkö 10/5.2.2013

25 § Asioiden esittely sosiaali- ja terveystalautakunnan jaostojen kokouksissa

26 § Sosiaali- ja terveystalautakunnan lihavuustyöryhmän työskentelyn jatkaminen

27 § Helsingin matkapalvelun liikennöinnin hankinta vanhusten- ja vammaisten henkilöiden päivätoimintamatkoihin

28 § Päätöksen täydentäminen sosiaali- ja terveystalautakunnan laskujen hyväksyjistä 3.1.2013 lukien

29 § Tutkimuslupa HEL 2012-006878 liittyvien Pegasos-oikeuksien jatkaminen

30 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2012-016652

31 § Tutkimuslupa HEL 2012-005408 liittyvien Pegasos-oikeuksien jatkaminen

32 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2012-015674

33 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2012-016838

34 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2012-017365

35 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000815

36 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000014

37 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000249

38 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000332

39 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000444

40 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000531

41 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000463



42 § Päättös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000461

43 § Päättös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000594

44 § Päättös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-000639

45 § Kielteinen päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2012-016579

Virastopäällikkö 11/8.2.2013

46 § Kaupungin ja lautakunnan puhevallan käyttö sosiaali- ja terveystoimen toimintavaltaan kuuluvissa asioissa

47 § Sosiaali- ja terveystalautakunnan henkilöstötoimikunnan asettaminen vuodelle 2013

48 § Sosiaali- ja terveystalautakunnan edustajien nimeäminen Mathilda Wrede-instituutin hallitukseen 2013-2014

Pöytäkirjanote ao. viranhaltijalle.

Esittelijä

vs. virastopäällikkö  
Helena Ylisipola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068  
joni.komulainen(a)hel.fi



## § 23

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten alla mainittuina päivinä tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Perhe- ja sosiaalipalvelut

Osastopäällikkö 4/28.1.2013

5 § Kuntouttavan asumispalvelun suorahankinta Eteva kuntayhtymältä

Osastopäällikkö 5 /8.2.2013

6 § Lyhytaikaishoidon suorahankinta Ruskeasuon koululta

7 § Päätöksen muuttaminen koskien vammaisten henkilöiden työllistämispalveluiden suorahankintaa Helsingin ja Uudenmaan Näkövammaiset ry:ltä

8 § Päätöksen muuttaminen koskien vammaisten henkilöiden työllistämispalveluiden suorahankintaa Kovak Oy:ltä

9 § Päätöksen muuttaminen koskien vammaisten henkilöiden työllistämispalveluiden suorahankintaa Invalidiliitto ry:n SEESAM Työtoiminnalta

Terveys- ja päihdepalvelut

Osastopäällikkö 6/6.2.2013

6 § Terveys- ja päihdepalvelut -osaston johtoryhmän nimeäminen

Henkilöstö- ja kehittämispalvelut

Osastopäällikkö 4/1.2.2013

4 § Hakemus liikaa maksetun palkan takaisinperinnästä luopumisesta, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom. 23 kohta

Osastopäällikkö 5/8.2.2013

5 § Henkilöstö- ja kehittämispalvelujen kehittämispäällikön



oikeuttaminen tekemään hankintoja

6 § Henkilöstö- ja kehittämispalvelujen henkilöstöhankintapäällikön oikeuttaminen tekemään hankintoja

7 § Sosiaali- ja terveystalautakunnan henkilöstö- ja kehittämispalvelujen johtoryhmän nimeäminen

Talous- ja tukipalvelut

Osastopäällikkö 8/4.2.2013

35 § Kotihoidon vahinkoilmoitus kadonneesta CoaguChek ex-mittauslaitteesta

36 § Lääkejätehuollon hankinta

Osastopäällikkö 9/5.2.2013

37 § Suun terveydenhuollon asiakasmaksun palautusvaatimus, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

38 § Asiakasmaksun palautusvaatimus, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

39 § Vahingonkorvausvaatimus, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

40 § Suun terveydenhuollon asiakasmaksun palautusvaatimus, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

41 § Vahingonkorvausvaatimus yökotihoidon kadottamasta avaimesta, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

42 § Vahingonkorvausvaatimus, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

43 § Vahingonkorvausvaatimus, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

44 § Vaatimus meningokokkirokotteen hankintahinnan korvaamisesta, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta

45 § Vahingonkorvausvaatimus, Salassa pidettävä JulkL 24 § 1 mom 25 kohta



12.02.2013

Tietohallinto- ja viestintäpalvelut

Osastopäällikkö 4/8.2.2013

4 § Sosiaaliviraston vuositilastojen tuottaminen vuoden 2012 tiedoista

Pöytäkirjanote ao. viranhaltijoille.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068  
joni.komulainen(a)hel.fi

## Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten alla mainittuina päivinä tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Perhe- ja sosiaalipalvelut

Osastopäällikkö 4/28.1.2013

5 § Kuntouttavan asumispalvelun suorahankinta Eteva kuntayhtymältä

Osastopäällikkö 5 /8.2.2013

6 § Lyhytaikaishoidon suorahankinta Ruskeasuon koululta

7 § Päätöksen muuttaminen koskien vammaisten henkilöiden työllistämispalveluiden suorahankintaa Helsingin ja Uudenmaan Näkövammaiset ry:ltä

8 § Päätöksen muuttaminen koskien vammaisten henkilöiden työllistämispalveluiden suorahankintaa Kovak Oy:ltä

9 § Päätöksen muuttaminen koskien vammaisten henkilöiden työllistämispalveluiden suorahankintaa Invalidiliitto ry:n SEESAM Työtoiminnalta

Terveys- ja päihdepalvelut

Osastopäällikkö 6/6.2.2013

6 § Terveys- ja päihdepalvelut -osaston johtoryhmän nimeäminen



Henkilöstö- ja kehittämispalvelut

Osastopäällikkö 4/1.2.2013

4 § Hakemus liikaa maksetun palkan takaisinperinnästä luopumisesta,  
Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom. 23 kohta

Osastopäällikkö 5/8.2.2013

5 § Henkilöstö- ja kehittämispalvelujen kehittämispäällikön  
oikeuttaminen tekemään hankintoja

6 § Henkilöstö- ja kehittämispalvelujen henkilöstöhankintapäällikön  
oikeuttaminen tekemään hankintoja

7 § Sosiaali- ja terveystalauton henkilöstö- ja kehittämispalvelujen  
johtoryhmän nimeäminen

Talous- ja tukipalvelut

Osastopäällikkö 8/4.2.2013

35 § Kotihoidon vahinkoilmoitus kadonneesta CoaguChek ex-  
mittauslaitteesta

36 § Lääkejätehuollon hankinta

Osastopäällikkö 9/5.2.2013

37 § Suun terveydenhuollon asiakasmaksun palautusvaatimus,  
Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

38 § Asiakasmaksun palautusvaatimus, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1  
mom 25 kohta

39 § Vahingonkorvausvaatimus, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom  
25 kohta

40 § Suun terveydenhuollon asiakasmaksun palautusvaatimus,  
Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

41 § Vahingonkorvausvaatimus yökotihoidon kadottamasta avaimesta,  
Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

42 § Vahingonkorvausvaatimus, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom



25 kohta

43 § Vahingonkorvausvaatimus, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom  
25 kohta

44 § Vaatimus meningokokkirokotteen hankintahinnan korvaamisesta,  
Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom 25 kohta

45 § Vahingonkorvausvaatimus, Salassa pidettävä JulKL 24 § 1 mom  
25 kohta

Tietohallinto- ja viestintäpalvelut

Osastopäällikkö 4/8.2.2013

4 § Sosiaaliviraston vuositilastojen tuottaminen vuoden 2012 tiedoista

Pöytäkirjanote ao. viranhaltijoille.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068  
joni.komulainen(a)hel.fi



12.02.2013

---

**Sosiaali- ja terveyslautakunta**

Maija Anttila  
puheenjohtaja

Joni Komulainen  
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Rene Hursti

Hannu Tuominen

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 20.02.2013 ja asianosaista koskeva päätös on lähetetty seuraavana arkityöpäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä.



12.02.2013

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### 1

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 8 §, 21-23 §:t

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

### 2

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 7 §, 9 §, 11 §, 14-18 §:t

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

### 3

#### OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen: 10 ja 12 §:t.

#### Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

#### Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan



12.02.2013

jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveyslautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)  
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)  
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)  
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)  
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.



12.02.2013

#### 4

### VALITUSOSOITUS

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella: 19-20 §:t.

#### Valitusoikeus

Päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksella vain se, joka on tehnyt alkuperäistä päätöstä koskevan oikaisuvaatimuksen.

Mikäli alkuperäinen päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa tähän päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksella myös

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

#### Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

#### Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

#### Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:



12.02.2013

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi

Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI

Faksinumero: 029 56 42079

Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5

Puhelinnumero: 029 56 42000

### Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 90 euron oikeudenkäyntimaksun.



12.02.2013

## Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)

(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)

(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)

(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

## ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

### 1

#### FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning: 7, 9, 11 och 14-18 § i protokollet.

Tillämpat lagrum: 91 § i kommunallagen

### 2

#### FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller verkställighet: 8 § och 21-23 § i protokollet.

Tillämpat lagrum: 91 § i kommunallagen

### 3

#### ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med beslutet kan framställa en skriftlig begäran om omprövning. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol: 10 och 12 § i protokollet.

#### Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras



12.02.2013

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

### Den tid inom vilken omprövning ska begäras

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska inlämnas till Helsingfors stads registratorskontor senast den bestämda tidens sista dag under registratorskontorets öppettid.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i den bestämda tiden. Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får begäran om omprövning inlämnas första vardagen därefter.

### Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Helsingfors stadsstyrelse.

Omprövningsmyndighetens kontaktuppgifter är:

E-postadress: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)  
Postadress: PB10  
00099 HELSINGFORS STAD  
Faxnummer: (09) 655 783  
Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor  
Norra esplanaden 11-13  
Telefonnummer: (09) 310 13700 (Allmän förvaltning, Energi och Hamnen)  
(09) 310 13701 (Stadsplanerings- och fastighetsväsendet)  
(09) 310 13702 (Byggnads- och miljöväsendet)  
(09) 310 13703 (Bildnings- och personalväsendet)  
(09) 310 13704 (Social- och hälsovårdsväsendet)

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.

### Formen för och innehållet i begäran om omprövning



12.02.2013

Begäran om omprövning ska göras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I begäran om omprövning ska uppges

- det beslut som begäran om omprövning gäller
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs
- vem som begär omprövning
- på vilka grunder den som begär omprövning är berättigad att göra detta
- kontaktuppgifter till den som begär omprövning

## Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor

## 4

### BESVÄRSANVISNING

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär: 19-20 § i protokollet.

### Besvärsrätt

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafteon eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

### Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att



12.02.2013

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

### Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anförs hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi  
Adress: Banbyggarvägen 5  
00520 HELSINGFORS  
Faxnummer: 029 56 42079  
Telefonnummer: 029 56 42000

### Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia



12.02.2013

- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inter redan tidigare har tillställts myndigheten

### Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 90 euro för behandlingen av ärendet.

### Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postadress: PB10

00099 HELSINGFORS STAD

Faxnummer: (09) 655 783

Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor  
Norra esplanaden 11-13

Telefonnummer: (09) 310 13700 (Allmän förvaltning, Energi och Hamnen)

(09) 310 13701 (Stadsplanerings- och fastighetsväsendet)

(09) 310 13702 (Byggnads- och miljöväsendet)

(09) 310 13703 (Bildnings- och personalväsendet)

(09) 310 13704 (Social- och hälsovårdsväsendet)

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00